

# SONY®

## Sound Bar

Manuel d'instructions FR

Manual de instrucciones ES

Gebruiksaanwijzing NL

Bedienungsanleitung DE

Instrukcja obsługi PL

Istruzioni per l'uso IT

---

<http://www.sony.net/>



\* 4 5 6 7 4 7 3 3 2 \* (1)

©2015 Sony Corporation Printed in China

4-567-473-32(1)



HT-CT80

## AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

Pour réduire le risque d'incendie, n'obstruez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc. N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.

Utilisation en intérieur uniquement.

### Pour l'enceinte-barre

La plaque signalétique se situe sur la partie inférieure.

### Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.



Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et**

**aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



**Pb**

**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant**

**de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil,

reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Droits d'auteur et marques commerciales

Ce système intègre Dolby\* Digital Surround System.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Sony Corporation s'effectue sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android™ est une marque commerciale de Google Inc.

« ClearAudio+ » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

---

## À propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes sur l'unité principale si elles ont les mêmes noms ou des noms similaires que ceux sur la télécommande.
- Des illustrations sont présentées comme des dessins conceptuels, et peuvent être différentes des produits réels.

# Table des matières

À propos de ce mode d'emploi .....	5
------------------------------------	---

## Prise en main

Contenu de la boîte .....	7
Raccordement à un téléviseur et au caisson de graves .....	8
Installation du système .....	10
Installation de l'enceinte-barre sur un mur .....	11
Mise sous tension du système .....	12

## Écoute

Écoute d'un son provenant d'un téléviseur, d'un décodeur, etc. ....	13
Écoute de la musique depuis un périphérique USB .....	14
Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH .....	14

## Réglage du son

Profiter des effets sonores .....	15
-----------------------------------	----

## Fonctions BLUETOOTH

Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH .....	16
---	----

## Autres fonctions

Fonction de veille automatique .....	19
--------------------------------------	----

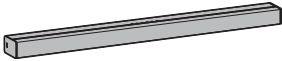
## Informations supplémentaires

Précautions .....	20
Dépannage .....	21
Guide des pièces et commandes .....	25
Types de fichiers lisibles .....	28
Formats audio pris en charge .....	28
Spécifications .....	29
À propos de la communication BLUETOOTH .....	30

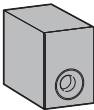
Prise en main

## Contenu de la boîte

Enceinte-barre (1)



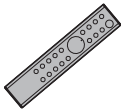
Caisson de graves (1)



Câble numérique optique (1)



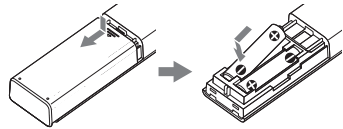
Télécommande (1)



Piles R03 (format AAA) (2)



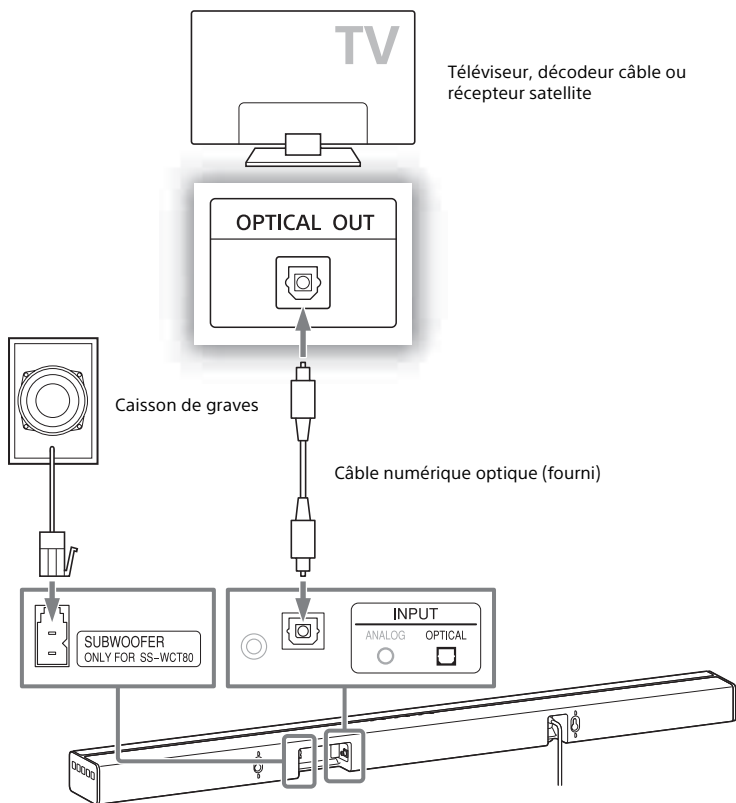
## Configuration de la télécommande



Prise en main

# Raccordement à un téléviseur et au caisson de graves

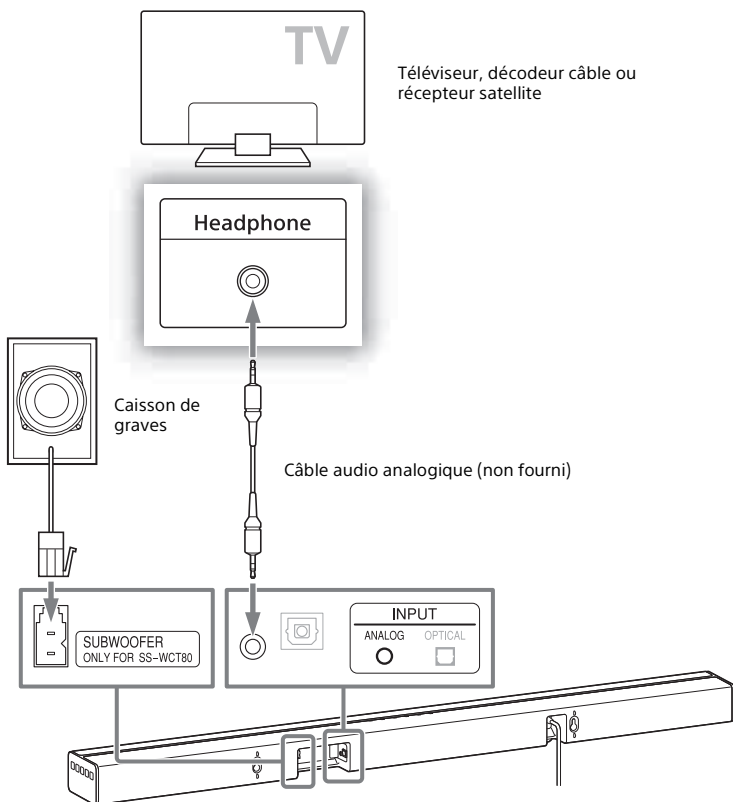
Si votre téléviseur a une prise numérique optique



## Remarque

- Raccordez uniquement le caisson de graves SS-WCT80 fourni. Ne raccordez aucun autre caisson de graves.

## Si votre téléviseur n'a pas de prise numérique optique



### Remarques

- Raccordez uniquement le caisson de graves SS-WCT80 fourni. Ne raccordez aucun autre caisson de graves.
- Si la prise casque du téléviseur sert également de prise de sortie audio, vérifiez les réglages de sortie audio du téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

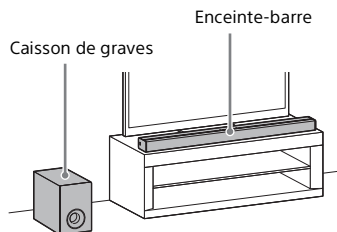
## Installation du système

Les illustrations ci-dessous sont des exemples d'installation du système.

### Remarque

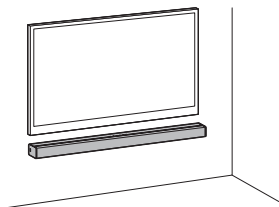
- Placez l'enceinte-barre de sorte que le panneau supérieur ne soit pas bloqué.

### Sur un rack



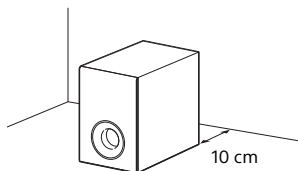
### Sur un mur

Voir « Installation de l'enceinte-barre sur un mur » (page 11).



### Note sur l'installation du caisson de graves

Placez le caisson de graves de façon à ce que le panneau arrière se trouve à au moins 10 cm du mur.



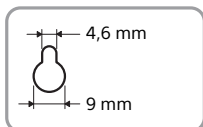
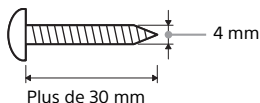
# Installation de l'enceinte-barre sur un mur

Vous pouvez fixer l'enceinte-barre sur un mur.

## Remarques

- Préparez des vis (non fournies) adaptées au matériau et à la robustesse du mur. Les plaques de plâtre étant particulièrement fragiles, fixez solidement les vis à deux goujons dans la poutre cloison. Installez l'enceinte-barre à l'horizontale, suspendue par des vis dans des goujons dans une zone plane continue du mur.
- Veillez à sous-traiter l'installation à des revendeurs Sony ou des entrepreneurs qualifiés et soyez particulièrement vigilant quant à la sécurité pendant l'installation.
- Sony ne peut être tenu responsable des accidents ou dégâts occasionnés par une mauvaise installation, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

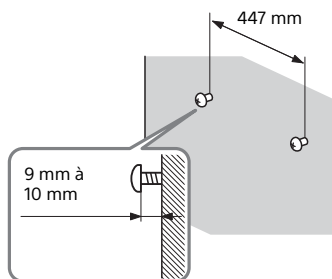
## 1 Préparez des vis (non fournies) adaptées aux orifices situés à l'arrière de l'enceinte-barre.



Orifice à l'arrière de l'enceinte-barre

## 2 Serrez les vis sur 2 goujons dans le mur.

Les vis doivent dépasser de 9 mm à 10 mm.



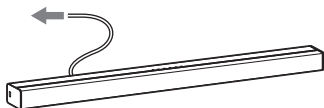
## 3 Suspendez l'enceinte-barre sur les vis.

Alignez les orifices à l'arrière de l'enceinte-barre avec les vis, puis suspendez l'enceinte-barre sur les deux vis.

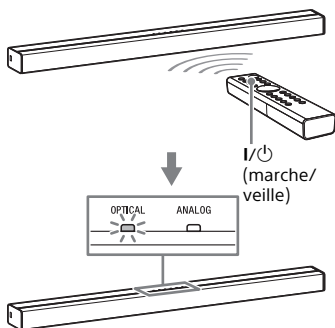


# Mise sous tension du système

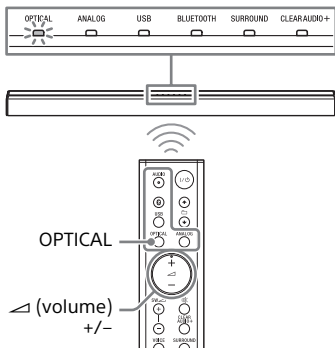
- 1 Branchez le cordon d'alimentation.



- 2 Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille).  
Un voyant d'entrée s'allume.



## Écoute d'un son provenant d'un téléviseur, d'un décodeur, etc.



- 1 Appuyez sur le bouton d'entrée de la prise à laquelle vous avez connecté le périphérique que vous voulez écouter.**

Le témoin du périphérique sélectionné s'allume.


### **Bouton OPTICAL**

Téléviseur qui est raccordé à la prise OPTICAL

### **Bouton ANALOG**


Périphérique analogique qui est raccordé à la prise ANALOG

### **Bouton USB**

Périphérique USB qui est raccordé au port  (USB) (page 14)

### **Bouton (BLUETOOTH)**

Périphérique BLUETOOTH qui prend en charge A2DP

- 2 Appuyez sur le bouton  (volume) +/- pour régler le volume.**


### **Conseil**

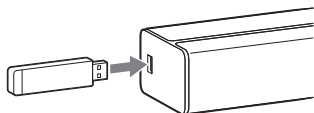
- Si vous appuyez sur INPUT sur l'enceinte-barre, le périphérique change périodiquement comme suit. OPTICAL → ANALOG → USB → BLUETOOTH



---

## Écoute de la musique depuis un périphérique USB

Vous pouvez lire des fichiers musicaux sur un périphérique USB connecté. Pour connaître les types de fichiers lisibles, voir « Types de fichiers lisibles » (page 28).

- 1 Branchez le périphérique USB au port  (USB).**



- 2 Appuyez sur USB.**
- 3 Appuyez sur  (lecture/pause).**
- 4 Appuyez sur  pour sélectionner un dossier à lire.**

### Remarque

- Mettez le système hors tension avant de retirer le périphérique USB pour éviter de corrompre les données ou d'endommager le périphérique USB.

---

## Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH

Reportez-vous à la section « Fonctions BLUETOOTH » (page 16).

## Réglage du son

### Profiter des effets sonores

Pour régler les effets sonores, appuyez sur l'un des boutons d'effets sonores sur la télécommande.

#### Sélection des effets sonores

**Appuyez sur SURROUND plusieurs fois pendant la lecture.**

Les effets sonores changent périodiquement comme suit.

CLEARAUDIO+ → SURROUND Marche → SURROUND Arrêt

---

#### CLEARAUDIO+

Le réglage du son approprié est sélectionné automatiquement pour la source sonore. Le témoin CLEARAUDIO+ s'allume.

---

#### SURROUND Marche

Les sons sont lus avec des effets surround. Le témoin SURROUND s'allume.

---

#### SURROUND Arrêt

La source d'entrée est réduite par mixage pour 2 canaux. Les voyants CLEARAUDIO+ et SURROUND s'éteignent.

---

#### Réglage du mode Nuit

La lecture des sons est améliorée avec des effets sonores et le dialogue est clarifié.

**Appuyez sur NIGHT.**

Le voyant ANALOG clignote deux fois. Pour désactiver le mode Nuit, appuyez sur NIGHT. Le voyant OPTICAL clignote deux fois.

#### Réglage du mode Voix

Le mode Voix permet de clarifier les dialogues.

**Appuyez sur VOICE.**

Le voyant ANALOG clignote deux fois. Pour désactiver le mode Voix, appuyez de nouveau sur VOICE. Le voyant OPTICAL clignote deux fois.

#### Sélection d'un son de diffusion multiplex (Dual Mono)

Vous pouvez profiter d'un son de diffusion multiplex lorsque le système reçoit un signal de diffusion multiplex Dolby Digital.

**Appuyez plusieurs fois sur AUDIO.**

Le canal change périodiquement comme suit.

Principal → Secondaire → Principal/Secondaire

---

#### Principal

Émet uniquement le canal principal. Le voyant OPTICAL clignote deux fois.

---

#### Secondaire

Émet uniquement le canal secondaire. Le voyant ANALOG clignote deux fois.

---

#### Principal/Secondaire

Le son principal est émis par l'enceinte gauche et le son secondaire est émis par l'enceinte droite. Le voyant USB clignote deux fois.

---

## Réglage Dolby DRC (Contrôle de plage dynamique)

Utile pour profiter des films à un faible volume sonore. DRC s'applique aux sources Dolby Digital.

**Appuyez sur AUDIO pendant 5 secondes, puis sur VOICE pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre Dolby DRC.**

### Marche

Comprime le son en fonction des informations présentes dans le contenu. Le voyant ANALOG clignote deux fois.

### Arrêt

Le son n'est pas compressé. Le voyant OPTICAL clignote deux fois.

## Fonctions BLUETOOTH

### Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH



### Appariement de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

L'appariement est le processus nécessaire pour créer un lien entre des périphériques BLUETOOTH pour permettre une connexion sans fil. Vous devez appairer un périphérique avec le système avant de commencer à utiliser le système.

Une fois que les périphériques BLUETOOTH sont appariés, il n'y a plus besoin de le faire.

#### **1 Appuyez sur PAIRING sur l'enceinte-barre.**

Le voyant BLUETOOTH (bleu) clignote rapidement pendant l'appariement BLUETOOTH.

#### **2 Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, recherchez des périphériques et sélectionnez « HT-CT80 ».**


Si un code est demandé, saisissez « 0000 ».

- 3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.**  
La connexion a été établie.

**Remarque**

- Vous pouvez appairer jusqu'à 8 périphériques BLUETOOTH. Si le 9e périphérique BLUETOOTH est apparié, le périphérique qui a été connecté le moins récemment sera remplacé par le nouveau.

## Écoute de la musique du périphérique enregistré

- 1 Appuyez sur  (BLUETOOTH).**
- 2 Sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez « HT-CT80 ».**
- 3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.**
- 4 Lancez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.**

**Remarque**

- Lorsque le système dispose d'informations d'appariement, le système est en mode veille BLUETOOTH même lorsqu'il est éteint.

## Connexion à un périphérique BLUETOOTH avec les fonctions par simple contact (NFC)

En tenant un périphérique BLUETOOTH compatible NFC près de la marque N sur le système, le système et le périphérique BLUETOOTH effectuent automatiquement l'appariement complet et la connexion BLUETOOTH.

### Périphériques compatibles

Smartphones, tablettes et lecteurs de musique disposant de la fonction NFC intégrée (SE : Android 2.3.3 ou supérieur, à l'exception d'Android 3.x)

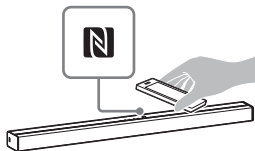
- 1 Téléchargez, installez et lancez l'application « Connexion NFC facile ».**



**Remarques**

- L'application peut ne pas être disponible dans certains pays/régions.
- Selon votre périphérique BLUETOOTH, cette opération peut ne pas être requise.

- 2 Touchez la marque N de l'enceinte-barre avec le périphérique BLUETOOTH.**



- 3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.**  
La connexion a été établie.

**Remarques**

- Vous ne pouvez connecter qu'un seul périphérique à la fois.
- En fonction du périphérique, il se peut que vous deviez d'abord activer la fonction NFC. Reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique.

### **Conseil**

- Si l'appariement et la connexion BLUETOOTH échouent, effectuez les étapes suivantes.
  - Relancez « Connexion NFC facile » et placez doucement le périphérique BLUETOOTH au-dessus de la marque N.
  - Retirez l'étui du périphérique BLUETOOTH si vous utilisez un étui en vente dans le commerce.

## Fonction de veille automatique

Le système entre automatiquement en mode veille lorsque vous n'utilisez pas le système pendant environ 15 minutes et que le système ne reçoit pas de signal d'entrée.

# Précautions

### Concernant la sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du système, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- Ne grimpez pas sur l'enceinte-barre et le caisson de graves, car vous risqueriez de tomber et de vous blesser, ou encore d'endommager le système.

### Concernant les sources d'alimentation

- Avant de mettre en marche le système, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à celle de votre source d'alimentation locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur l'étiquette dans la partie inférieure de l'enceinte-barre.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, assurez-vous de le débrancher de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Une broche de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et il n'y a qu'une seule façon de la brancher dans la prise murale. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche entièrement dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

### Concernant l'accumulation de chaleur

Bien que le système chauffe lors du fonctionnement, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Si vous utilisez le système en permanence à un volume élevé, la température augmente considérablement au niveau de

ses faces arrière et inférieure. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le système.

### Concernant l'emplacement

- Installez le système dans un endroit correctement ventilé pour éviter l'accumulation de chaleur et prolonger la durée de vie de votre système.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez rien sur l'enceinte-barre.
- Si le système est utilisé conjointement avec un téléviseur, un magnétoscope ou un magnétophone, cela peut provoquer des parasites et altérer la qualité de l'image. Dans ce cas, éloignez le système du téléviseur, du magnétoscope ou du magnétophone.
- Faites attention lorsque vous installez le système sur une surface traitée (avec de la cire, de l'huile, etc.), car vous risquez de la tacher ou de la décolorer.
- Évitez de vous blesser sur les angles de l'enceinte-barre et du caisson de graves.

### Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder un autre appareil, assurez-vous d'éteindre et de débrancher le système.

### Si l'écran du téléviseur situé à proximité présente des irrégularités de couleurs

Des irrégularités de couleurs peuvent être constatées sur certains types de téléviseurs.

- En cas d'irrégularités de couleurs...  
Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.
- En cas d'irrégularités de couleurs persistantes...  
Éloignez davantage le système du téléviseur.

## Concernant l'entretien

Nettoyez le système avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou de la benzine.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Lors de votre demande de réparation, veillez à apporter à la fois l'enceinte-barre et le caisson de graves, même s'il semble qu'un seul appareil présente des problèmes.

## Caractéristiques générales

**Le système ne se met pas sous tension.**

→ Vérifiez que le cordon d'alimentation est raccordé correctement.

**Le système ne fonctionne pas normalement.**

→ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, puis rebranchez-le après quelques minutes.

## Son

**Le système n'émet aucun son provenant du téléviseur.**

- Appuyez sur le bouton d'entrée de la prise à laquelle vous avez connecté le téléviseur (page 13).
- Vérifiez la sortie audio du téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour les réglages du téléviseur.
- Augmentez le volume sur le téléviseur ou annulez la coupure du son.
- Si aucun son n'est émis d'une prise de sortie numérique optique ou que le téléviseur n'a pas de prise de

sortie numérique optique, branchez le décodeur directement sur la prise OPTICAL du système.


### **Le système et le téléviseur reproduisent le son.**



→ Coupez le son du téléviseur.

### **Le son du téléviseur provenant du système a du retard par rapport à l'image.**

→ Lorsque vous regardez des films, il peut arriver que le son soit perçu avec un léger retard par rapport à l'image.

### **Le système ne reproduit aucun son ou ne reproduit que très faiblement le son provenant du périphérique raccordé à l'enceinte-barre depuis cette dernière.**


→ Appuyez sur le bouton  (volume) + de la télécommande et vérifiez le niveau de volume (page 25).

→ Appuyez sur le bouton  (coupure du son) ou  (volume) + de la télécommande pour annuler la fonction de coupure du son (page 25).

→ Assurez-vous que la source d'entrée est sélectionnée correctement. Vous devez essayer d'autres sources d'entrée en appuyant sur un bouton d'entrée différent de la télécommande (page 13).

→ Vérifiez que tous les câbles et cordons du système et du périphérique raccordé sont insérés fermement.

### **Aucun son ou un son très faible est émis par le caisson de graves.**

→ Appuyez sur le bouton  (volume du caisson de graves) + de la télécommande pour augmenter le volume du caisson de graves (page 25).

→ Un caisson de graves permet de reproduire des sons graves. En cas de sources d'entrée contenant très

peu de composants sonores graves (par exemple, une émission de télévision), il peut s'avérer difficile d'entendre le son du caisson de graves.

### **Vous n'arrivez pas à obtenir l'effet surround.**

→ Selon le signal d'entrée et le réglage du champ acoustique, le traitement du son surround peut ne pas fonctionner correctement. L'effet surround peut être subtil, selon le programme ou le disque en cours de lecture.

→ Pour émettre un son multicanaux, vérifiez le réglage de sortie du son numérique sur le périphérique raccordé au système. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne le périphérique raccordé.

## **Périphérique USB**


### **Le périphérique USB n'est pas reconnu.**

→ Essayez ce qui suit :

① Mettez le système hors tension.

② Retirez et reconnectez le périphérique USB.

③ Mettez le système sous tension.

→ Vérifiez que le périphérique USB est bien connecté au port  (USB).

→ Vérifiez si le périphérique USB ou un câble est endommagé.

→ Vérifiez si le périphérique USB est allumé.

→ Si le périphérique USB est connecté via un concentrateur USB, débranchez-le et raccordez le périphérique USB directement au système.

→ Raccordez le périphérique USB à la prise ANALOG du système à l'aide d'un câble audio analogique (non fourni).

## Périphérique BLUETOOTH

### Impossible d'établir la connexion BLUETOOTH.

- Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) est allumé (page 25).

État du système	Voyant BLUETOOTH (bleu)
Au cours de l'appariement BLUETOOTH	Clignote rapidement
Le système tente de se connecter à l'aide d'un périphérique BLUETOOTH	Clignote
Le système a établi une connexion avec un périphérique BLUETOOTH	Allumé
Le système est en mode veille BLUETOOTH (lorsque le système est hors tension)	Éteint

- Assurez-vous que le périphérique BLUETOOTH à connecter est allumé et que la fonction BLUETOOTH est activée.
- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Appariez de nouveau ce système avec le périphérique BLUETOOTH. Vous devrez peut-être d'abord annuler l'appariement avec ce système à l'aide de votre périphérique BLUETOOTH.

### Impossible de réaliser l'appariement.

- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Assurez-vous que ce système n'est pas exposé à des interférences provenant d'un appareil de réseau local sans fil, d'autres périphériques sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou d'un four micro-ondes.

Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique se trouve à proximité, éloignez-le de ce système.

### Aucun son n'est émis par le périphérique BLUETOOTH raccordé.

- Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) est allumé (page 25).
- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un appareil de réseau local sans fil, d'autres périphériques BLUETOOTH ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez le périphérique de ce système.
- Retirez tous les obstacles entre ce système et le périphérique BLUETOOTH ou éloignez ce système de l'obstacle.
- Repositionnez le périphérique BLUETOOTH raccordé.
- Essayez de modifier la fréquence sans fil du routeur Wi-Fi, de l'ordinateur, etc. vers la bande 5 GHz.
- Augmentez le volume du périphérique BLUETOOTH raccordé.

### Le son n'est pas synchronisé avec l'image.

- Lorsque vous regardez des films, il peut arriver que le son soit perçu avec un léger retard par rapport à l'image.

## Télécommande

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le centre du panneau avant (capteur de télécommande) du système (page 25).

- Retirez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et le système.
- Si les piles de la télécommande sont usées, remplacez-les.
- Assurez-vous d'appuyer sur le bon bouton de la télécommande (page 27).



## Autres

**Les capteurs du téléviseur ne fonctionnent pas correctement.**

- Il est possible que l'enceinte-barre bloque certains capteurs (par exemple, le capteur de luminosité) et le récepteur de commande à distance de votre téléviseur ou l'« émetteur pour lunettes 3D (émission infrarouge) » d'un téléviseur 3D prenant en charge le système de lunettes 3D à infrarouge ou la communication sans fil. Éloignez suffisamment l'enceinte-barre du téléviseur pour que ces pièces fonctionnent correctement. Pour connaître l'emplacement des capteurs et du récepteur de commande à distance, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur.

## Réinitialisation

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le comme suit :

- 1 Appuyez sur SW  (volume du caisson de graves) +,  (volume) – et NIGHT dans l'ordre en moins de 3 secondes.**

Les 6 voyants de l'enceinte-barre clignotent une fois, et les réglages reviennent à leur état initial.

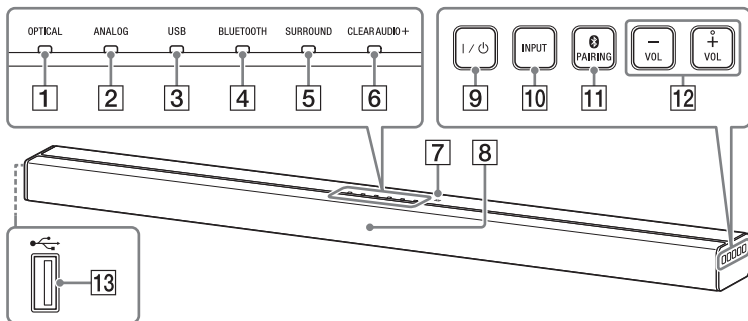
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation.**

# Guide des pièces et commandes

Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

## Enceinte-barre

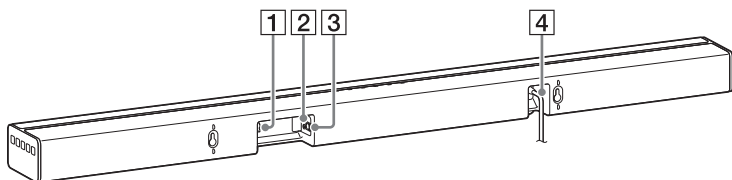
### Panneaux supérieur, avant et latéraux



- 1** Voyant OPTICAL (page 13)
- 2** Voyant ANALOG (page 13)
- 3** Voyant USB (page 13)
- 4** Voyant BLUETOOTH (bleu)  
État BLUETOOTH
  - Au cours de l'appariement BLUETOOTH : Clignote rapidement
  - Tentative de connexion BLUETOOTH : Clignote
  - La connexion BLUETOOTH a été établie : Allumé
  - Le mode veille BLUETOOTH (lorsque le système est éteint) : Éteint
- 5** Voyant SURROUND (page 15)
- 6** Voyant CLEARAUDIO+ (page 15)
- 7** Marque N (page 17)  
Lors de l'utilisation de la fonction NFC, touchez la marque avec votre périphérique NFC.

- 8** Capteur de télécommande
- 9** Bouton I/⏻ (marche/veille)  
Mettez le système sous tension ou mettez-le en mode veille.
- 10** Bouton INPUT (page 13)
- 11** Bouton PAIRING (page 16)
- 12** Boutons VOL (volume) +/-
- 13** Port USB (page 14)

## Panneau arrière



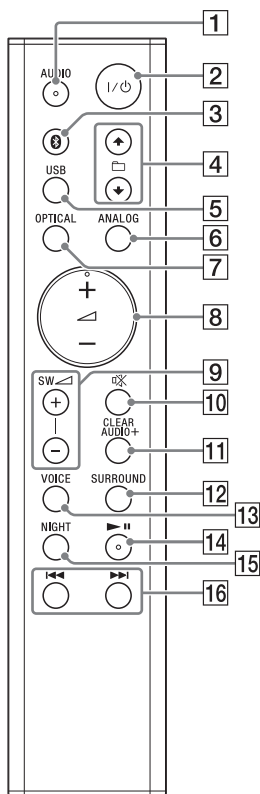
**1** Prise du caisson de graves

**2** Prise ANALOG

**3** Prise OPTICAL

**4** Cordon d'alimentation

## Télécommande



- 1** Bouton AUDIO\* (page 15)
- 2** Bouton I/⏻ (marche/veille)
- 3** Bouton (BLUETOOTH) (page 13)
- 4** Boutons (sélection)
- 5** Bouton USB (page 13)
- 6** Bouton ANALOG (page 13)
- 7** Bouton OPTICAL (page 13)

- 8** Boutons (volume) +/-  
Règle le volume.
- 9** Boutons SW (volume de caisson de graves) +/-  
Règle le volume des sons graves.
- 10** Bouton (coupure de son)  
Éteint temporairement le son.
- 11** Bouton CLEARAUDIO+  
Sélectionne automatiquement le réglage du son approprié pour la source sonore.
- 12** Bouton SURROUND (page 15)
- 13** Bouton VOICE (page 15)
- 14** Bouton \* (lecture/pause)  
Interrompt ou reprend la lecture.
- 15** Bouton NIGHT (page 15)
- 16** Boutons (précédent/suivant)  
Permettent d'aller au début du fichier précédent ou suivant.

\* Les boutons AUDIO, et ont un point tactile. Utilisez-le comme guide pendant l'utilisation.

## Types de fichiers lisibles

Codec	Extension
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Remarques

- Il peut être impossible de lire certains fichiers modifiés sur un PC.
- Le système ne lit pas les fichiers codés, comme DRM et Lossless.
- Le système peut reconnaître les fichiers ou dossiers suivants sur les périphériques USB :
  - jusqu'à 200 dossiers
  - jusqu'à 150 fichiers/dossiers dans une seule couche
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner avec ce système.
- Le système peut reconnaître les périphériques de classe de stockage de masse (MSC).

## Formats audio pris en charge

Les formats audio pris en charge par ce système sont les suivants.

- Dolby Digital
- Linear PCM 2ch 48 kHz ou moins

# Spécifications

## Enceinte-barre (SA-CT80)

### Section amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE (nominale)

Avant G + Avant D :

12 W + 12 W (à 4 ohms, 1 kHz, 1% THD)

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

Avant G/Avant D :

20 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

### Section amplificateur du caisson de graves

PUISSANCE DE SORTIE (référence)


40 W (à 8 ohms, 100 Hz)

Entrées

OPTICAL

ANALOG

### Section USB

Port  (USB)

Type A

### Section BLUETOOTH

Système de communication

Spécification BLUETOOTH version 4.0

Sortie

Spécification BLUETOOTH puissance classe 2

Rayon de communication maximal

Portée visuelle d'environ 10 m<sup>1)</sup>

Nombre maximal de périphériques à

enregistrer

8 périphériques

Bande de fréquence

Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profils BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Codecs pris en charge<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

Plage de transmission (A2DP)

20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

<sup>1)</sup> Le rayon réel varie en fonction de facteurs comme des obstacles entre périphériques, des champs magnétiques

autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, les téléphones sans fil, la sensibilité de réception, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.

<sup>2)</sup> Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objet de la communication BLUETOOTH entre les périphériques.

<sup>3)</sup> Codec : Format de conversion et de compression du signal audio

<sup>4)</sup> Codec de sous-bande

## Enceintes

### Section enceinte avant G/avant D

Système d'enceinte

Enceinte 2 voies, suspension acoustique

Enceinte

Baffle : 14 mm - 25 mm type dôme équilibré

Haut-parleur grave : 35 mm × 120 mm type conique

### Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

Marche : 21 W

Mode veille : 0,5 W ou moins

Dimensions (environ) (l/h/p)

901 mm × 52 mm × 84 mm

Poids (environ)

2 kg

## Caisson de graves (SS-WCT80)

Système d'enceinte

Système de caisson de graves, système Bass reflex

Enceinte

130 mm type conique

Dimensions (environ) (l/h/p)

170 mm × 245 mm × 300 mm

Poids (environ)

2,7 kg

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

## À propos de la communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à moins de 10 mètres environ (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut diminuer dans les conditions suivantes.
  - Lorsqu’une personne, un objet métallique, un mur ou un autre obstacle se trouve entre les périphériques avec une connexion BLUETOOTH
  - Endroits où un réseau local sans fil est installé
  - Autour de fours micro-ondes qui fonctionnent
  - Endroits où sont générées d’autres ondes électromagnétiques
- Les périphériques BLUETOOTH et le réseau local sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz). En cas d’utilisation de votre périphérique BLUETOOTH près d’un périphérique avec capacité de réseau local sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut se traduire par des taux de transfert de données plus faibles, des parasites ou une impossibilité de connexion. Dans ce cas, essayez de prendre les mesures suivantes :
  - Utilisez ce système à au moins 10 mètres de l’appareil de réseau local sans fil.
  - Éteignez l’appareil de réseau local sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH à moins de 10 mètres.
  - Installez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près l’un de l’autre que possible.
- Les ondes radio émises par ce système peuvent provoquer une interférence avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Cette interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les endroits suivants :
  - Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations d’essence et tout endroit susceptible de renfermer des gaz inflammables
  - Près de portes automatiques ou d’alarmes incendie
- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité qui sont conformes aux spécifications BLUETOOTH comme moyen d’assurer une connexion sécurisée pendant des communications utilisant la technologie BLUETOOTH. Toutefois, cette sécurité peut s’avérer insuffisante en fonction des réglages et d’autres facteurs, soyez donc toujours vigilant lorsque vous effectuez une communication utilisant la technologie BLUETOOTH.
- Sony ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages ou autre perte résultant de fuites d’informations pendant une communication utilisant la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n’est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes aux spécifications BLUETOOTH prescrites par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés comme étant conformes. Toutefois, même lorsqu’un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut arriver que les caractéristiques ou spécifications du périphérique BLUETOOTH rendent la

connexion impossible ou entraînent des méthodes de commande, un affichage ou un fonctionnement différents.

- Il peut se produire des parasites ou une coupure du son, selon le périphérique BLUETOOTH connecté au système, l'environnement des communications ou les conditions ambiantes.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc. No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de CA.

Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de CA.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

Solo para usos interiores.

### Para el altavoz de barra

La placa de identificación está situada en la parte inferior.

## Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Por medio de la presente Sony Corp. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con**

### **sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



**Pb**

### **Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de**

### **residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Derechos de autor y marcas comerciales

Este sistema incorpora el sistema Dolby\* Digital Surround System.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

La marca de la palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Android™ es una marca comercial de Google Inc.

“ClearAudio+” es una marca comercial de Sony Corporation.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

---

## Acerca de este manual de instrucciones

- Las instrucciones contenidas en este Manual de instrucciones describen los controles del mando a distancia. También puede utilizar los controles de la unidad principal si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.
- Algunas ilustraciones se presentan a modo de dibujos conceptuales y pueden diferir de los productos reales.

# Tabla de contenido

Acerca de este manual de instrucciones .....	5
--	---

## Introducción

Contenido de la caja .....	7
Conexión con un televisor y el altavoz potenciador de graves .....	8
Colocación del sistema .....	10
Instalación del altavoz de barra en una pared .....	11
Encendido del sistema .....	12

## Escucha

Escuchar sonido desde un televisor, receptor de cable/satélite, etc. ....	13
Escuchar música desde un dispositivo USB .....	14
Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH .....	14

## Ajuste del sonido

Disfrutar de efectos de sonido .....	15
--------------------------------------	----

## Funciones BLUETOOTH

Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH .....	16
--	----

## Otras funciones

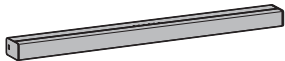
Función Espera automática .....	19
---------------------------------	----

## Información adicional

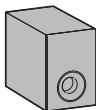
Precauciones .....	20
Solución de problemas .....	21
Guía de piezas y controles .....	25
Tipos de archivo que se pueden reproducir .....	28
Formatos de audio admitidos .....	28
Especificaciones .....	29
Acerca de la comunicación BLUETOOTH .....	30

## Contenido de la caja

Altavoz de barra (1)



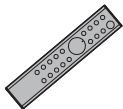
Altavoz potenciador de graves (1)



Cable digital óptico (1)



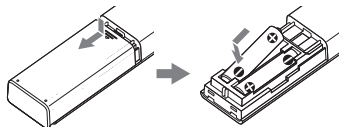
Mando a distancia (1)



Pilas R03 (tamaño AAA) (2)

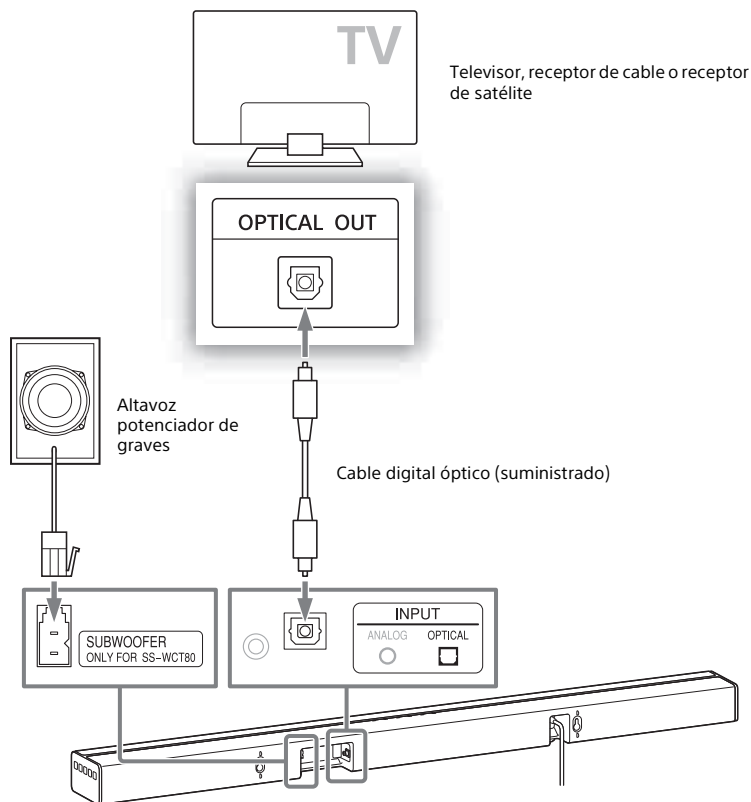


## Configuración del mando a distancia



# Conexión con un televisor y el altavoz potenciador de graves

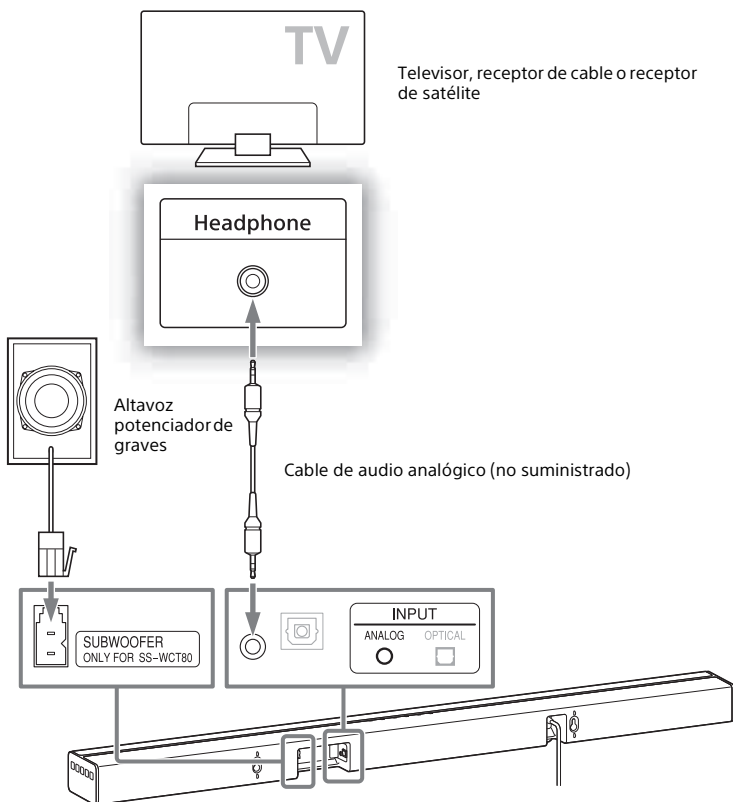
Si su televisor dispone de toma digital óptica



## Nota

- Conecte solamente el altavoz potenciador de graves SS-WCT80 suministrado. No conecte otros altavoces potenciadores de graves.

## Si su televisor no dispone de toma digital óptica



### Notas

- Conecte solamente el altavoz potenciador de graves SS-WCT80 suministrado. No conecte otros altavoces potenciadores de graves.
- Si la toma de auriculares del televisor sirve también como toma de salida de audio, compruebe la configuración de salida de audio del televisor. Para ver más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.

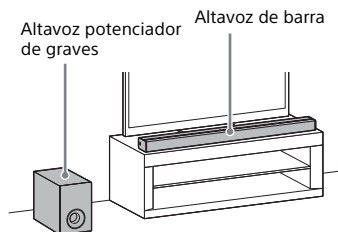
## Colocación del sistema

Las siguientes ilustraciones son ejemplos de cómo instalar el sistema.

### Nota

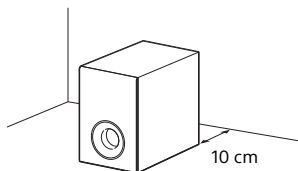
- Coloque el altavoz de barra de modo que el panel superior no esté bloqueado.

### En un soporte



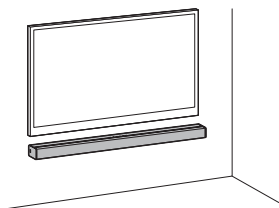
### Nota sobre la instalación del altavoz potenciador de graves

Coloque el altavoz potenciador de graves de modo que el panel posterior esté al menos 10 cm alejado de la pared.



### En una pared

Consulte "Instalación del altavoz de barra en una pared" (página 11).



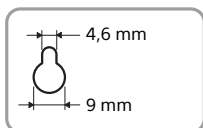
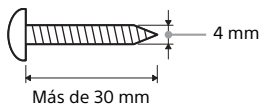
# Instalación del altavoz de barra en una pared

El altavoz de barra se puede montar en una pared.

## Notas

- Prepare unos tornillos (no suministrados) adecuados para el material y la resistencia de la pared. Las paredes de paneles de yeso son especialmente frágiles, por lo que recomendamos colocar los tornillos con seguridad en dos postes del tabique de soporte. Instale el altavoz de barra horizontalmente, colgado de los tornillos previamente colocados en los postes de una sección continua y lisa de la pared.
- Confíe siempre la instalación a distribuidores Sony o a empresas con licencia, y tenga siempre muy en cuenta la seguridad durante la instalación.
- Sony declina toda responsabilidad en caso de accidentes o daños provocados por una mala instalación, la falta de resistencia de las paredes, la mala colocación de los tornillos, los desastres naturales, etc.

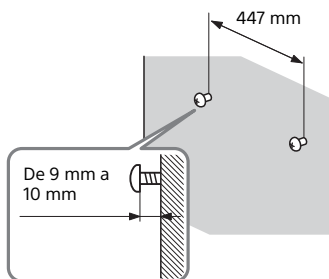
## 1 Prepare los tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios de la parte posterior del altavoz de barra.



Orificio de la parte posterior del altavoz de barra

## 2 Coloque los tornillos en 2 postes de la pared.

Los tornillos deben sobresalir entre 9 mm y 10 mm.



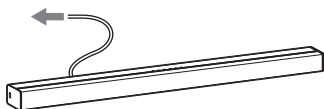
## 3 Cuelgue el altavoz de barra de los tornillos.

Alinee los orificios de la parte posterior del altavoz de barra con los tornillos y cuelgue el altavoz de barra de los dos tornillos.



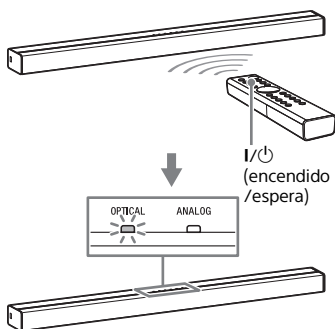
# Encendido del sistema

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA.

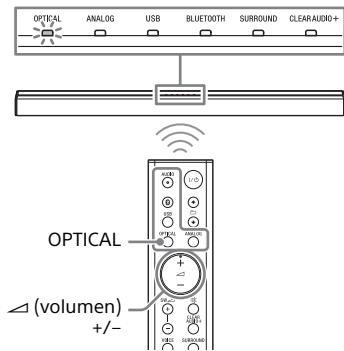


- 2 Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera).

Se iluminará un indicador de entrada.



## Escuchar sonido desde un televisor, receptor de cable/satélite, etc.



## 2 Pulse (volumen) +/- para ajustar el volumen.

### Consejo

- Si pulsa INPUT en el altavoz de barra, el dispositivo cambia sucesivamente tal y como se indica a continuación.  
OPTICAL → ANALOG → USB → BLUETOOTH

## 1 Pulse el botón de entrada de la toma a la que haya conectado el dispositivo que desea escuchar.

El indicador del dispositivo seleccionado se iluminará.


### Botón OPTICAL

Televisor que está conectado a la toma OPTICAL

### Botón ANALOG

Dispositivo analógico que está conectado a la toma ANALOG

### Botón USB

Dispositivo USB que está conectado al puerto  (USB) (página 14)

### Botón (BLUETOOTH)

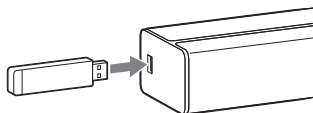
Dispositivo BLUETOOTH que admite A2DP

## Escuchar música desde un dispositivo USB

Puede reproducir archivos de música almacenados en un dispositivo USB conectado.

Para saber qué tipos de archivos se pueden reproducir, consulte “Tipos de archivo que se pueden reproducir” (página 28).

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB.**



- 2 Pulse USB.**
- 3 Pulse ►|| (reproducción/pausa).**
- 4 Pulse ▲ [icono de carpeta] ▼ para seleccionar una carpeta que desea reproducir.**

### Nota

- Apague el sistema antes de quitar el dispositivo USB para evitar que se produzcan daños en los datos o el dispositivo USB.

## Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH

Consulte “Funciones BLUETOOTH” (página 16).

## Ajuste del sonido

### Disfrutar de efectos de sonido

Para ajustar los efectos de sonido, pulse uno de los botones de efectos de sonido en el mando a distancia.

#### Selección de efectos de sonido

##### **Pulse SURROUND varias veces durante la reproducción.**

Los efectos de sonido envolvente cambian sucesivamente tal y como se indica a continuación.

CLEARAUDIO+ → SURROUND encendido → SURROUND apagado

##### **CLEARAUDIO+**

El ajuste adecuado para el sonido es seleccionado automáticamente por la fuente de sonido. El indicador CLEARAUDIO+ se ilumina.

##### **SURROUND encendido**

Los sonidos se reproducen con efectos de sonido envolvente. El indicador SURROUND se ilumina.

##### **SURROUND apagado**

La fuente de entrada se mezcla en 2 canales. Los indicadores CLEARAUDIO+ y SURROUND se apagan.

#### Configuración del modo Noche

Se reproducen sonidos mejorados con efectos de sonido y claridad de diálogo.

##### **Pulse NIGHT.**

El indicador ANALOG parpadea dos veces.

Para desactivar el modo Noche, vuelva a pulsar NIGHT. El indicador OPTICAL parpadea dos veces.

#### Configuración del modo Voz

El modo Voz ayuda a que los diálogos se escuchen más claros.

##### **Pulse VOICE.**

El indicador ANALOG parpadea dos veces.

Para desactivar el modo Voz, vuelva a pulsar VOICE. El indicador OPTICAL parpadea dos veces.

#### Selección de sonido de transmisión múltiplex (Mono dual)

Puede disfrutar de sonido de transmisión múltiplex cuando el sistema recibe una señal de transmisión múltiplex Dolby Digital.

##### **Pulse AUDIO varias veces.**

El canal cambia sucesivamente tal y como se indica a continuación. Principal → Secundario → Principal/ Secundario

##### **Principal**

Reproduce solo el canal principal. El indicador OPTICAL parpadea dos veces.

##### **Secundario**

Reproduce solo el canal secundario. El indicador ANALOG parpadea dos veces.

##### **Principal/Secundario**

El sonido principal se reproduce por el altavoz izquierdo y el sonido secundario, por el altavoz derecho. El indicador USB parpadea dos veces.

## Configuración de Dolby DRC (Control del rango dinámico)

Útil para disfrutar de películas a un volumen bajo. DRC se aplica a fuentes Dolby Digital.

**Mantenga pulsado AUDIO durante 5 segundos y, a continuación, VOICE durante 5 segundos para activar o desactivar Dolby DRC.**

### Encendido

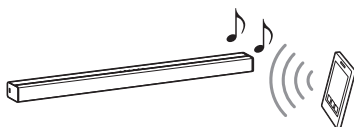
Comprime el sonido de acuerdo con la información incluida en el contenido. El indicador ANALOG parpadea dos veces.

### Apagado

No se comprime el sonido. El indicador OPTICAL parpadea dos veces.

## Funciones BLUETOOTH

### Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH



### Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH


Emparejar es el proceso necesario para crear un enlace entre dispositivos BLUETOOTH para permitir una conexión inalámbrica. Debe emparejar un dispositivo con el sistema antes de empezar a utilizar el sistema. Cuando se hayan emparejado los dispositivos BLUETOOTH, no será necesario volver a emparejarlos.

- 1 Pulse PAIRING en el altavoz de barra.**  
El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea rápidamente durante el emparejamiento BLUETOOTH.
- 2 Encienda la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, busque dispositivos y seleccione "HT-CT80".**  
Si se le solicita una clave de paso, introduzca "0000".
- 3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul).**  
Se ha establecido la conexión.

#### Nota

- Se pueden emparejar hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si empareja un noveno dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo conectado de mayor antigüedad será reemplazado por el nuevo.

## Escuchar música del dispositivo registrado

- 1 Pulse  (BLUETOOTH).
- 2 En el dispositivo BLUETOOTH, seleccione "HT-CT80".
- 3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul).
- 4 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.

#### Nota

- Cuando el sistema tiene información de emparejamiento, el sistema está en modo de espera BLUETOOTH incluso cuando está apagado.

## Conexión con un dispositivo BLUETOOTH mediante Funciones con un solo toque (NFC)

Al colocar un dispositivo BLUETOOTH compatible con NFC cerca de la marca N del sistema, el sistema y el dispositivo BLUETOOTH completan el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH automáticamente.

#### Dispositivos compatibles

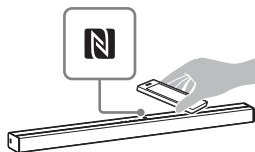
Smartphones, tabletas y reproductores de música con función NFC incorporada (SO: Android 2.3.3 o posterior, excepto Android 3.x)

- 1 Descargue, instale e inicie la aplicación "Conexión fácil NFC".



#### Notas

- Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones.
  - Según el dispositivo BLUETOOTH, puede que no sea necesario realizar esta operación.
- 2 Toque la marca N del altavoz de barra con el dispositivo BLUETOOTH.



- 3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul). Se ha establecido la conexión.

#### Notas

- Solo puede conectar un dispositivo cada vez.
- Según el dispositivo, puede que antes deba configurar la función NFC. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

#### Consejo

- Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH han fallado, realice lo siguiente.
  - Vuelva a iniciar "Conexión fácil NFC" y desplace lentamente el dispositivo BLUETOOTH por la marca N.

- Si el dispositivo BLUETOOTH lleva una funda de las disponibles en comercios, quite dicha funda.

## **Función Espera automática**

El sistema entra en modo de espera automáticamente cuando usted no utiliza el sistema durante 15 minutos aproximadamente y este no recibe una señal de entrada.

# Precauciones

## Seguridad

- Si se introduce algún objeto o cae líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- No se suba encima del altavoz de barra ni del altavoz potenciador de graves, ya que podría caerse y lesionarse, o provocar daños en el sistema.

## Fuente de alimentación

- Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con su nivel de suministro. La tensión de funcionamiento figura en la placa identificativa de la parte inferior del altavoz de barra.
- Si no va a utilizar el sistema durante un período prolongado de tiempo, no olvide desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe propiamente dicho, nunca del cable.
- Una de las clavijas del enchufe es más ancha que la otra por motivos de seguridad y puede introducirse en la toma de pared en un solo sentido. Si tiene dificultades para introducir completamente el enchufe en la toma de pared, hable con su distribuidor.
- El cable de alimentación de CA solo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

## Acumulación de calor

El sistema se calienta durante su funcionamiento, pero no se trata de un problema.

Si utiliza el sistema de forma continuada a un volumen elevado, la temperatura en sus zonas posterior e inferior puede aumentar considerablemente. No toque el sistema, ya que podría quemarse.

## Colocación

- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor y prolongar la vida del sistema.
- No instale el sistema cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, a polvo excesivo o a impactos mecánicos.
- No coloque nada sobre el altavoz de barra.
- Si el sistema se utiliza junto con un televisor, una grabadora de vídeo o un radiocasete, es posible que se produzcan ruidos y que se vea afectada la calidad de imagen. En tal caso, mantenga el sistema alejado del televisor, grabadora de vídeo o radiocasete.
- Tenga cuidado cuando coloque el sistema en una superficie con tratamientos especiales (de cera, aceite, abrillantador, etc.), ya que podría desteñir o decolorar la superficie.
- Tenga cuidado para evitar posibles lesiones con las esquinas del altavoz de barra o del altavoz potenciador de graves.

## Funcionamiento

Antes de conectar algún otro equipo, verifique que ha apagado y desenchufado el sistema.

## Si aprecia irregularidades del color en una pantalla de televisión próxima

En determinados tipos de aparatos de televisión pueden producirse irregularidades del color.

- Si se aprecia irregularidad del color... Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido 15 o 30 minutos.
- Si se sigue apreciando irregularidad del color... Coloque el sistema más lejos del televisor.

## Limpieza

Limpie el sistema con un paño suave y seco. No utilice estropajos, polvos

limpiadores ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

## Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Si necesita recurrir al servicio de asistencia técnica, asegúrese de traer tanto el altavoz de barra como el altavoz potenciador de graves, aunque le parezca que el problema solo le afecta a uno de los dos.

### Especificaciones generales

**El sistema no se enciende.**

→ Compruebe que el cable de alimentación de CA está correctamente conectado.

**El sistema no funciona con normalidad.**

→ Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared y vuelva a conectarlo transcurridos unos minutos.

### Sonido

**El sonido de la televisión no se oye por el sistema.**

→ Pulse el botón de entrada de la toma a la que haya conectado el televisor (página 13).

→ Compruebe la salida de audio del televisor. Consulte el manual de instrucciones del televisor para información sobre la configuración del televisor.

→ Suba el volumen del televisor o cancele el silenciado.

→ Si no se reproduce ningún sonido a través de una toma de salida digital óptica o el televisor no dispone de una toma de salida digital óptica, conecte el receptor de cable o el receptor de satélite directamente a la toma OPTICAL del sistema.


**El sonido se emite tanto por el altavoz del sistema como el del televisor.**



→ Desactive el sonido del televisor.

**El sonido del televisor procedente de este sistema se emite con retraso respecto a la imagen.**

→ Cuando se ven películas, es posible que el sonido se oiga con un ligero retardo respecto a la imagen.

**El sonido del dispositivo conectado al altavoz de barra no se oye o se oye a un nivel muy bajo a través del altavoz de barra.**


→ Pulse el botón  (volumen) + del mando a distancia y compruebe el nivel del volumen (página 25).

→ Pulse el botón  (muting) o el botón  (volumen) + del mando a distancia para cancelar la función de silenciamiento (página 25).

→ Verifique que la fuente de entrada esté correctamente seleccionada. Es recomendable que pruebe con otras fuentes de entrada pulsando otro botón de entrada del mando a distancia (página 13).

→ Compruebe que todos los cables del sistema y el dispositivo conectado estén firmemente conectados.

No se oye ningún sonido por el altavoz potenciador de graves, o se oye muy bajo.


- Pulse el botón SW  (volumen del altavoz potenciador de graves) + del mando a distancia para aumentar el volumen del altavoz potenciador de graves (página 25).
- El altavoz potenciador de graves sirve para reproducir los sonidos graves. Si se trata de fuentes de entrada que contienen muy pocos componentes de sonido grave (es decir, la emisión de un programa de televisión), el sonido del altavoz potenciador de graves puede ser difícil de oír.

No es posible obtener el efecto de sonido envolvente.

- En función de la señal de entrada y del ajuste del campo de sonido, el procesamiento del sonido envolvente podría no funcionar de forma eficiente. El efecto de sonido envolvente podría ser muy sutil dependiendo del programa o del disco.
- Para reproducir audio multicanal, compruebe el ajuste de salida digital de audio en el dispositivo conectado al sistema. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

## Dispositivo USB

No se reconoce el dispositivo USB.

- Pruebe lo siguiente:
  - 1 Apague el sistema.
  - 2 Desconecte y vuelva a conectar el dispositivo USB.
  - 3 Encienda el sistema.
- Asegúrese de que el dispositivo USB esté bien conectado al puerto  (USB).

- Compruebe si el cable o dispositivo USB está dañado.
- Compruebe si el dispositivo USB está encendido.
- Si el dispositivo USB está conectado mediante un concentrador USB, desconéctelo y conecte el dispositivo USB directamente al sistema.
- Conecte el dispositivo USB a la toma ANALOG del sistema por medio de un cable de audio analógico (no suministrado).

## Dispositivo BLUETOOTH

La conexión BLUETOOTH no se puede completar.

- Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul) (página 25).

Estado del sistema	Indicador BLUETOOTH (azul)
Durante el emparejamiento BLUETOOTH	Parpadeo rápido
El sistema está intentando conectar con un dispositivo BLUETOOTH	Parpadeo
El sistema ha establecido conexión con un dispositivo BLUETOOTH	Encendido
El sistema se encuentra en el modo de espera de BLUETOOTH (cuando el sistema está apagado)	Apagado

- Asegúrese de que el dispositivo BLUETOOTH que desea conectar esté encendido y que la función BLUETOOTH esté activada.
- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Vuelva a emparejar el sistema y el dispositivo BLUETOOTH. Quizás deba cancelar antes el

emparejamiento con el sistema a través de su dispositivo BLUETOOTH.

#### **No se puede lograr el emparejamiento.**

- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Asegúrese de que el sistema no esté recibiendo interferencias de un equipo LAN inalámbrico, otros dispositivos inalámbricos con una frecuencia de 2,4 GHz o un horno microondas. Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, aleje dicho dispositivo del sistema.

#### **No se reproduce ningún sonido del dispositivo BLUETOOTH conectado.**

- Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul) (página 25).
- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Si hay cerca algún dispositivo que genere radiación electromagnética, como un equipo LAN inalámbrico, otros dispositivos BLUETOOTH o un horno microondas, aleje dichos dispositivos del sistema.
- Retire cualquier obstáculo que haya entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH o coloque el sistema lejos de dicho obstáculo.
- Reubique el dispositivo BLUETOOTH conectado.
- Intente cambiar la frecuencia inalámbrica del enrutador Wi-Fi, el ordenador, etc., a la banda de 5 GHz.
- Aumente el volumen en el dispositivo BLUETOOTH conectado.

#### **El sonido no está sincronizado con la imagen.**

- Cuando se ven películas, es posible que el sonido se oiga con un ligero retardo respecto a la imagen.

## **Mando a distancia**

#### **El mando a distancia no funciona.**

- Apunte con el mando a distancia hacia el centro del panel frontal (sensor del mando a distancia) del sistema (página 25).
- Retire cualquier obstáculo que impida la comunicación entre el mando a distancia y el sistema.
- Sustituya las dos pilas del mando a distancia por otras nuevas si ya no tienen carga.
- Asegúrese de estar pulsando el botón correcto del mando a distancia (página 27).



## **Otros**

#### **Los sensores del televisor no funcionan correctamente.**

- El altavoz de barra puede bloquear algunos sensores (como el sensor de brillo) y el receptor del mando a distancia del televisor, o el "emisor para gafas 3D (transmisión por infrarrojos)" de los televisores 3D compatibles con el sistema de gafas 3D por infrarrojos o la comunicación inalámbrica. Aleje el altavoz de barra del televisor para que esté a una distancia que permita el funcionamiento correcto de esos componentes. Para obtener información sobre la ubicación de los sensores y el receptor del mando a distancia, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

## Restablecer

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca el sistema del modo siguiente:

- 1 Pulse SW  (volumen del altavoz potenciador de graves) +,  (volumen) -, y NIGHT en ese orden en menos de 3 segundos.**

Los 6 indicadores del altavoz de barra parpadearán una vez y la configuración volverá al estado inicial.

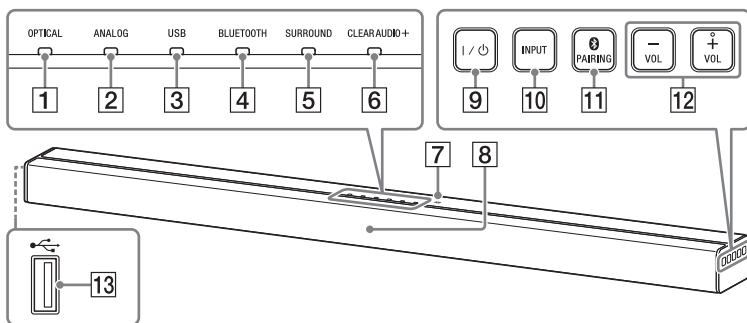
- 2 Desconecte el cable de alimentación de CA.**

# Guía de piezas y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

## Altavoz de barra

### Paneles superior, frontal y lateral



**1** Indicador OPTICAL (página 13)

**2** Indicador ANALOG (página 13)

**3** Indicador USB (página 13)

**4** Indicador BLUETOOTH (azul)

Estado BLUETOOTH

- Durante el emparejamiento

BLUETOOTH: Parpadeo rápido

- Se está intentando la conexión

BLUETOOTH: Parpadeo

- Se ha establecido la conexión

BLUETOOTH: Encendido

- Modo de espera BLUETOOTH

(cuando el sistema está apagado):

Apagado

**5** Indicador SURROUND

(página 15)

**6** Indicador CLEARAUDIO+

(página 15)

**7** Marca N (página 17)

Para utilizar la función NFC, toque la marca con el dispositivo compatible con NFC.

**8** Sensor del mando a distancia

**9** Botón I/⏻ (encendido/espera)

Enciende el sistema o lo configura en el modo de espera.

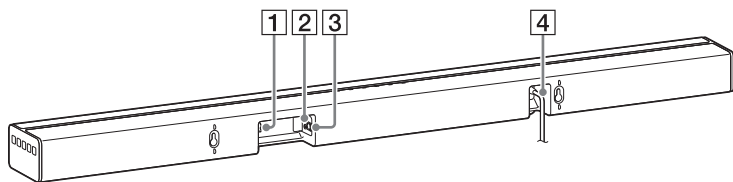
**10** Botón INPUT (página 13)

**11** Botón PAIRING (página 16)

**12** Botones VOL (volumen) +/-

**13** Puerto USB (página 14)

## Panel posterior



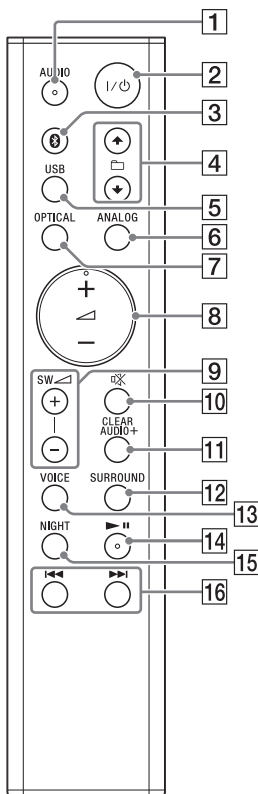
**1** Toma del altavoz potenciador de graves

**2** Toma ANALOG

**3** Toma OPTICAL

**4** Cable de alimentación de CA

## Mando a distancia



- 1** Botón AUDIO\* (página 15)
- 2** Botón I/⏻ (encendido/espera)
- 3** Botón Bluetooth (página 13)
- 4** Botones ↑ ↓ (selección)
- 5** Botón USB (página 13)
- 6** Botón ANALOG (página 13)
- 7** Botón OPTICAL (página 13)

- 8** Botones ▲ (volumen) +\*/-  
Ajusta el volumen.
- 9** Botones SW ▲ (volumen del altavoz potenciador de graves) +\*/-  
Ajusta el volumen del sonido de graves.
- 10** Botón M (muting)  
Desactiva temporalmente el sonido.
- 11** Botón CLEARAUDIO+  
Selecciona automáticamente el ajuste de sonido adecuado para la fuente de sonido.
- 12** Botón SURROUND (página 15)
- 13** Botón VOICE (página 15)
- 14** Botón ▶||\* (reproducción/pausa)  
Pausa o reanuda la reproducción.
- 15** Botón NIGHT (página 15)
- 16** Botones ◀◀/▶▶ (siguiente/anterior)  
Permite ir al principio del archivo anterior o siguiente.

\* Los botones AUDIO, ▶|| y ▲ + tienen un punto táctil. Úselo como referencia durante la utilización.

## Tipos de archivo que se pueden reproducir

Códec	Extensión
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Notas

- Es posible que algunos archivos editados con PC no se reproduzcan.
- El sistema no reproduce archivos codificados como DRM y Lossless.
- El sistema puede reconocer los siguientes archivos o carpetas en dispositivos USB:
  - 200 carpetas como máximo
  - 150 archivos/carpetas como máximo en una sola capa
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen en este sistema.
- El sistema puede reconocer dispositivos de clase de almacenamiento masivo (MSC).

## Formatos de audio admitidos

Los formatos de audio que admite este sistema son los siguientes.

- Dolby Digital
- Linear PCM 2ch 48 kHz o menos

# Especificaciones

## Altavoz de barra (SA-CT80)

### Sección del amplificador

#### POTENCIA NOMINAL DE SALIDA

Frontal izquierdo + frontal derecho:  
12 W + 12 W (a 4 ohm, 1 kHz, THD 1%)

#### POTENCIA DE SALIDA (referencia)

Frontal izquierdo/frental derecho:  
20 W (por canal a 4 ohm, 1 kHz)

### Sección del amplificador del altavoz potenciador de graves

#### POTENCIA DE SALIDA (referencia)

40 W (a 8 ohmios, 100 Hz)

#### Entradas

OPTICAL  
ANALOG

### Sección USB

Puerto USB

Tipo A

### Sección BLUETOOTH

Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH versión 4.0

Salida

Clase de potencia 2 de especificación BLUETOOTH

Rango de comunicación máximo

Línea de vista de aprox. 10 m<sup>1)</sup>

Número máximo de dispositivos

registrables  
8 dispositivos

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Perfiles BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Códecs compatibles<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

Rango de transmisión (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

<sup>1)</sup> El rango real variará en función de diversos factores como los obstáculos que haya entre los dispositivos, los

campos magnéticos emitidos por un horno microondas, la electricidad estática, un teléfono inalámbrico, la sensibilidad de la recepción, el sistema operativo, la aplicación de software utilizada, etc.

<sup>2)</sup> Los perfiles del estándar BLUETOOTH indican el objetivo de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

<sup>3)</sup> Códec: formato de conversión y compresión de la señal de audio

<sup>4)</sup> Códec de sub-banda

## Altavoces

### Sección de altavoces frontal izquierdo/frental derecho

Sistema de altavoces

Sistema de altavoces bidireccional, suspensión acústica

Altavoz

Altavoz de agudos: Tipo "balance dome" de 14 mm - 25 mm

Altavoz potenciador de graves: Tipo cónico de 35 mm x 120 mm

### Especificaciones generales

Requisitos de alimentación

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía

Encendido: 21 W

Modo de espera: 0,5 W o menos

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

901 mm x 52 mm x 84 mm

Peso (aprox.)

2 kg

## Altavoz potenciador de graves (SS-WCT80)

Sistema de altavoces

Sistema de altavoz potenciador de graves, reflejo de graves

Altavoz

Tipo cónico de 130 mm

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

170 mm x 245 mm x 300 mm

Peso (aprox.)

2,7 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH se deben usar a una distancia máxima entre sí de aproximadamente 10 metros (sin obstáculos). El alcance de comunicación efectiva puede ser menor en las siguientes condiciones.
  - Cuando hay una persona, un objeto metálico, una pared u otros obstáculos entre los dispositivos conectados mediante BLUETOOTH
  - Entornos en los que haya una LAN inalámbrica instalada
  - Cerca de hornos microondas que se estén utilizando
  - Lugares donde se generan otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y las LAN inalámbricas (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice un dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo equipado con la función de LAN inalámbrica, puede que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede provocar una reducción de la velocidad de transferencia de los datos, ruido o la imposibilidad de conectarse. Si sucediera esto, pruebe los siguientes consejos:
  - Utilice este sistema a una distancia mínima de 10 metros del dispositivo LAN inalámbrico.
  - Apague el dispositivo LAN inalámbrico cuando utilice el dispositivo BLUETOOTH a 10 metros o menos.
  - Instale este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por el sistema puede que interfieran en el funcionamiento de algunos dispositivos médicos. Puesto que estas interferencias pueden provocar un mal funcionamiento, apague siempre este sistema y el dispositivo BLUETOOTH en los siguientes lugares:
  - Hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en sitios donde pueda haber presencia de gases inflamables
  - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con la especificación BLUETOOTH para garantizar una conexión segura durante la comunicación mediante tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, puede que esta seguridad no sea suficiente, en función del contenido y otros factores, por lo que se recomienda prestar especial atención al establecer comunicaciones con tecnología BLUETOOTH.
- En ningún caso, Sony se responsabilizará de cualquier daño o pérdida como consecuencia de las posibles fugas de información que puedan producirse durante la comunicación con la tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está garantizada necesariamente en todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben disponer de una certificación que lo acredite. Sin embargo, aunque un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, se han dado casos en los que las características o las especificaciones de un dispositivo BLUETOOTH no permiten la conexión, o en los que se producen métodos de

control, visualización o funcionamiento inesperados.

- Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de comunicación o las condiciones ambientales, es posible que se produzca ruido o que el audio se emita entrecortado.

Si tiene alguna pregunta o experimenta algún problema en su sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om het risico op brand te voorkomen, zorgt u dat de ventilatieopening van het apparaat niet wordt afgedekt met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

### Voor de Bar Speaker

Het naamplaatje bevindt zich aan de onderkant.

### Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.



Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>



## Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden

### inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



**Pb**

## Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de

gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Auteursrechten en handelsmerken

Dit systeem maakt gebruik van Dolby\* Digital Surround System.

\* Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Het merkteken met het woord BLUETOOTH® en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door Sony Corporation vindt plaats onder licentie.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.

Android™ is een handelsmerk van Google Inc.

"ClearAudio+" is een handelsmerk van Sony Corporation.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

---

## Over deze gebruiksaanwijzing

- De instructies in deze Gebruiksaanwijzing beschrijven de bedieningselementen op de afstandsbediening. U kunt ook de bedieningselementen op het hoofdapparaat gebruiken als ze dezelfde of gelijkaardige namen hebben als op de afstandsbediening.
- Sommige illustraties worden weergegeven als conceptuele tekeningen en kunnen verschillen van de echte producten.

---

# Inhoudsopgave

Over deze gebruiksaanwijzing .....	5
---------------------------------------	---

## Aan de slag

Inhoud van de doos .....	7
Aansluiten van een tv en de subwoofer .....	8
Plaatsing van het systeem .....	10
De Bar Speaker aan een wand installeren .....	11
Het systeem inschakelen .....	12

## Beluisteren

Geluid van een tv, kabel/ satellietdecoder enz. beluisteren .....	13
Muziek op een USB-apparaat beluisteren .....	14
Muziek op een BLUETOOTH- apparaat beluisteren .....	14

## Geluidsinstelling

Genieten van geluidseffecten .....	15
---------------------------------------	----

## BLUETOOTH Functies

Muziek op een BLUETOOTH- apparaat beluisteren .....	16
--	----

## Overige functies

Automatisch standby-functie .....	19
--------------------------------------	----

## Bijkomende informatie

Vorzorgsmaatregelen .....	20
Probleemoplossing .....	21
Overzicht van onderdelen en bedieningselementen .....	24
Afspeelbare bestandstypen ....	27
Ondersteunde audioformaten .....	27
Technische gegevens .....	28
Over BLUETOOTH- communicatie .....	29

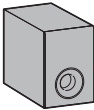
Aan de slag

## Inhoud van de doos

Bar Speaker (1)



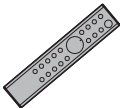
Subwoofer (1)



Optische digitale kabel (1)



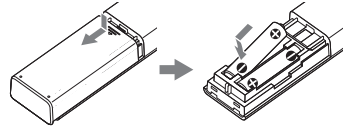
Afstandsbediening (1)



R03 (formaat AAA) batterijen (2)



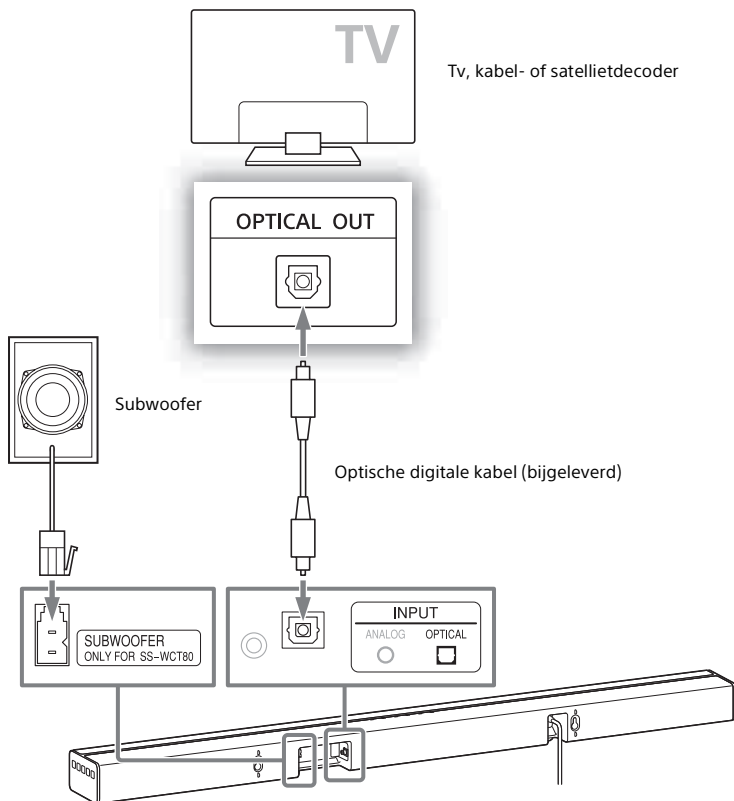
Vorbereiding voor de afstandsbediening



Aan de slag

# Aansluiten van een tv en de subwoofer

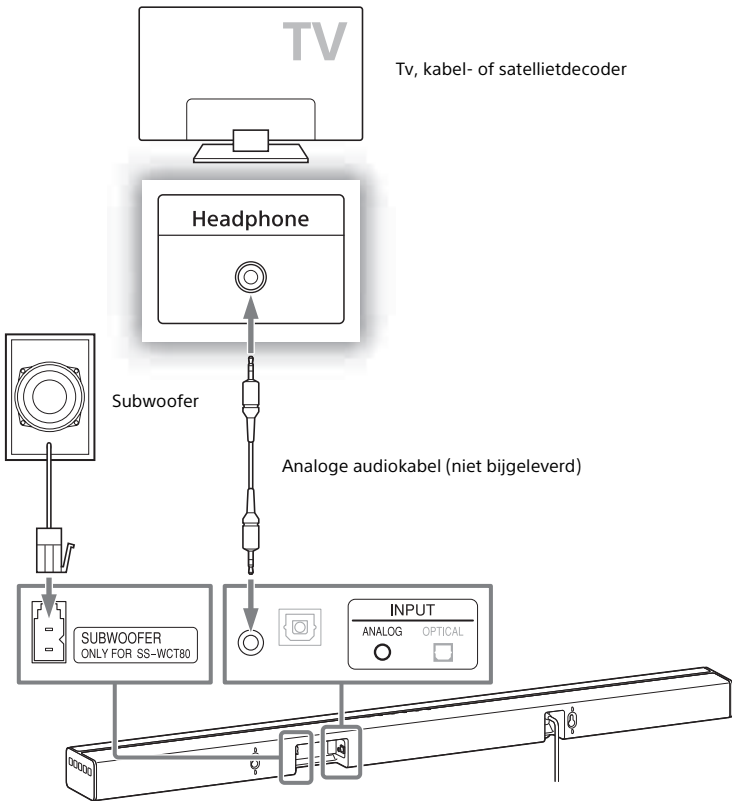
Als uw tv een optische, digitale aansluiting heeft



## Opmerking

- Sluit alleen de meegeleverde subwoofer SS-WCT80 aan. Sluit geen enkele andere subwoofer aan.

## Als uw tv geen optische, digitale aansluiting heeft



### Opmerkingen

- Sluit alleen de meegeleverde subwoofer SS-WCT80 aan. Sluit geen enkele andere subwoofer aan.
- Als de aansluiting voor de hoofdtelefoon van de tv fungeert als een audio-uitgangsaansluiting, moet u de audio-uitgangsinstellingen van de tv controleren. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie.

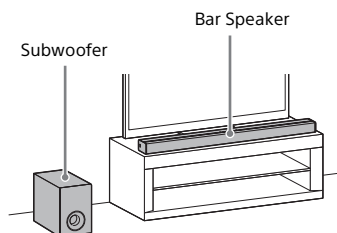
## Plaatsing van het systeem

Onderstaande illustraties zijn voorbeelden van hoe u het systeem kunt installeren.

### Opmerking

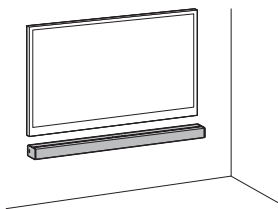
- Plaats de Bar Speaker zodat het bovenste paneel niet geblokkeerd is.

### Op een rek



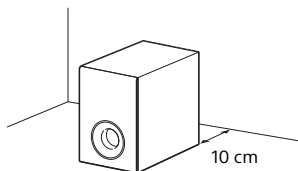
### Op een wand

Zie "De Bar Speaker aan een wand installeren" (pagina 11).



### Opmerking over de installatie van de subwoofer

Plaats de subwoofer zodat het achterste paneel ten minste 10 cm van de wand is verwijderd.



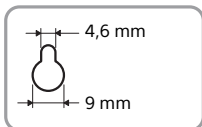
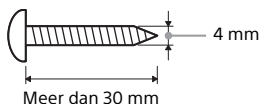
# De Bar Speaker aan een wand installeren

U kunt de Bar Speaker op een wand installeren.

## Opmerkingen

- Zorg voor schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor het materiaal en de draagkracht van de wand. Een wand van gipsplaat is erg zwak, bevestig dus bij een dergelijke wand de schroeven stevig aan een balk. Installeer de Bar Speaker horizontaal, met schroeven in een balk op een vlak gedeelte van de wand.
- Laat de installatie uitvoeren door een Sony-dealer of een erkende installateur en let tijdens de installatie goed op de veiligheid.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade ten gevolge van een ondeskundige installatie, onvoldoende draagkracht van de wand, verkeerd aangebrachte schroeven of een natuurramp, enz.

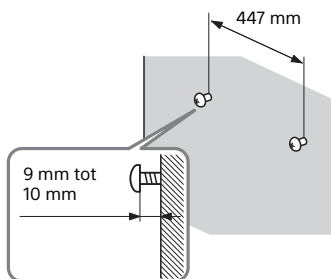
- 1 Zorg voor schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor de openingen aan de achterkant van de Bar Speaker.**



Opening aan de achterkant van de Bar Speaker

- 2 Bevestig de schroeven aan 2 steunbalken in de muur.**

De schroeven moeten 9 mm tot 10 mm uitsteken.



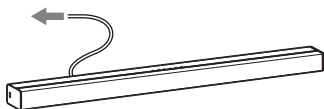
- 3 De Bar Speaker aan de schroeven hangen.**

Houd de openingen aan de achterkant van de Bar Speaker tegenover de schroeven en hang vervolgens de Bar Speaker aan de twee schroeven.

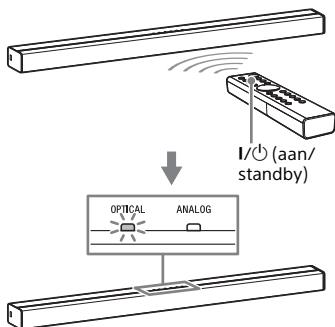


# Het systeem inschakelen

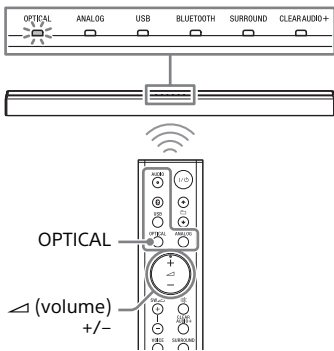
- 1 Sluit het netsnoer ann.



- 2 Druk op I/⏻ (aan/standby)-knop.  
Er licht een ingangslampje op.



## Geluid van een tv, kabel/ satellietdecoder enz. beluisteren



### 1 Druk op de Ingang-knop van de aansluiting waar het apparaat is aangesloten waar u wilt naar luisteren.

Het lampje van het geselecteerde apparaat licht op.

#### **OPTICAL-knop**

Tv die is aangesloten op de OPTICAL-aansluiting

#### **ANALOG-knop**

Analoog apparaat dat is aangesloten op de ANALOG-aansluiting

#### **USB-knop**

USB-apparaat dat is aangesloten op de

🔌 (USB)-poort (pagina 14)

#### **📶 (BLUETOOTH)-knop**

BLUETOOTH-apparaat dat A2DP ondersteunt

### 2 Druk op (volume) +/- om het volume aan te passen.

#### **Tip**


• Als u op de Bar Speaker op INPUT drukt, doorloopt het apparaat de volgende opties.

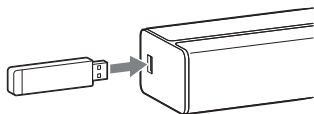
OPTICAL → ANALOG → USB →  
BLUETOOTH





---

## Muziek op een USB-apparaat beluisteren

U kunt muziekbestanden op een aangesloten USB-apparaat afspelen. Voor afspeelbare bestandstypen, raadpleeg "Afspeelbare bestandstypen" (pagina 27).

- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de  (USB)-poort.



- 2 Druk op USB.
- 3 Druk op  (afspelen/onderbreken).
- 4 Druk op    om een af te spelen map te selecteren.

### Opmerking

- Schakel het systeem uit voordat u het USB-apparaat verwijdert om beschadiging van de gegevens of schade aan het USB-apparaat te vermijden.

---

## Muziek op een BLUETOOTH-apparaat beluisteren

Raadpleeg "BLUETOOTH Functies" (pagina 16).

## Geluidsinstelling

### Genieten van geluidseffecten

Om de geluidseffecten in te stellen, drukt u op een van de knoppen voor geluidseffecten op de afstandsbediening.

#### De geluidseffecten selecteren

**Druk herhaaldelijk op SURROUND tijdens weergave.**

De geluidseffecten worden als volgt doorlopen.

CLEARAUDIO+ → SURROUND Aan → SURROUND Uit

---

#### **CLEARAUDIO+**

Het voor de geluidsbron geschikte geluidseffect wordt automatisch geselecteerd. Het CLEARAUDIO+-lampje licht op.

---

#### **SURROUND Aan**

De geluiden worden met surroundeffecten afgespeeld. Het SURROUND-lampje licht op.

---

#### **SURROUND Uit**

De ingangsbron wordt tot 2-kanalen teruggemengd. De lampjes van CLEARAUDIO+ en SURROUND worden uitgeschakeld.

#### De nachtfunctie instellen

Het geluid wordt weergegeven met verbeterde geluidseffecten en een verhoogde helderheid van de dialoog.

**Druk op NIGHT.**

Het ANALOG-lampje knippert twee keer.

Om de nachtfunctie te deactiveren, drukt u opnieuw op NIGHT. Het OPTICAL-lampje knippert twee keer.

#### De stemstand instellen

De stemstand helpt de dialoog duidelijker te maken.

**Druk op VOICE.**

Het ANALOG-lampje knippert twee keer.

Om de stemstand te deactiveren, drukt u opnieuw op VOICE. Het OPTICAL-lampje knippert twee keer.

#### Multiplex geluid selecteren (Dual Mono)

U kunt genieten van een multiplex geluid wanneer het systeem een Dolby Digital multiplex signaal ontvangt.

**Druk herhaalde keren op AUDIO.**

De kanalen worden als volgt doorlopen. Hoofd → Sub → Hoofd/Sub

---

#### **Hoofd**

Geeft alleen het hoofdkanaal weer. Het OPTICAL-lampje knippert twee keer.

---

#### **Sub**

Geeft alleen het subkanaal weer. Het ANALOG-lampje knippert twee keer.

---

#### **Hoofd/Sub**

Het hoofdgeluid wordt weergegeven door de luidspreker links en het subgeluid door de luidspreker rechts. Het USB-lampje knippert twee keer.

---

## Dolby DRC instellen (Regeling van dynamisch bereik)

Nuttig voor films met een laag volume. DRC is van toepassing op Dolby Digital-bronnen.

**Houd AUDIO gedurende 5 seconden ingedrukt en vervolgens VOICE gedurende 5 seconden om Dolby DRC in of uit te schakelen.**

### Aan

Het geluid wordt gecomprimeerd op basis van de informatie in het materiaal. Het ANALOG-lampje knippert twee keer.

### Uit

Het geluid wordt niet gecomprimeerd. Het OPTICAL-lampje knippert twee keer.

## BLUETOOTH Functies

## Muziek op een BLUETOOTH-apparaat beluisteren



## Dit systeem koppelen met een BLUETOOTH-apparaat

Koppelen is het proces dat noodzakelijk is om een verbinding tot stand te brengen tussen BLUETOOTH-apparaten om draadloze communicatie mogelijk te maken. U moet een apparaat met het systeem koppelen voordat u het systeem begint te gebruiken. Zodra BLUETOOTH-apparaten gekoppeld zijn, moet u dit niet meer herhalen.

- 1 Druk op PAIRING op de Bar Speaker.**  
Het BLUETOOTH-lampje (blauw) knippert snel tijdens het BLUETOOTH-koppelen.
- 2 Schakel de BLUETOOTH-functie op het BLUETOOTH-apparaat in, zoek apparaten en selecteer "HT-CT80".**  
Voer "0000" in als om een wachtwoord wordt gevraagd.
- 3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.**  
De verbinding is gemaakt.

### Opmerking

- U kunt tot 8 BLUETOOTH apparaten aansluiten. Wanneer het 9e BLUETOOTH-apparaat wordt aangesloten, wordt het minst recent aangesloten apparaat vervangen door het nieuwe apparaat.

## De muziek van het geregistreerde apparaat beluisteren

- 1 Druk op  (BLUETOOTH).
- 2 Selecteer "HT-CT80" op het BLUETOOTH-apparaat.
- 3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.
- 4 Start de weergave op het BLUETOOTH-apparaat.

### Opmerking

- Indien het systeem koppelingsinformatie heeft, staat het systeem ook wanneer uitgeschakeld in de BLUETOOTH-standby-stand.

## Aansluiten op een BLUETOOTH-apparaat aan de hand van One-touch functions (NFC)

Door een NFC-compatibel BLUETOOTH-apparaat dichtbij de N-markering op het systeem te houden, worden het systeem en het BLUETOOTH-apparaat aan elkaar gekoppeld en komt de BLUETOOTH-verbinding automatisch tot stand.

### Compatibele apparaten

Smartphones, tablets en audiospelers met ingebouwde NFC-functie (besturingssysteem: Android 2.3.3 of recenter, met uitzondering van Android 3.x)

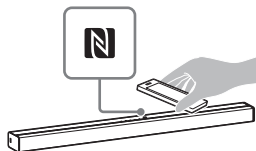
- 1 Download, installeer en start de "NFC eenvoudig verbinden"-app.



### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de app in bepaalde landen/regio's niet beschikbaar is.
- Afhankelijk van uw BLUETOOTH-apparaat is deze bediening mogelijk niet beschikbaar.

- 2 Raak de N-markering op de Bar Speaker aan met het BLUETOOTH-apparaat.



- 3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.  
De verbinding is gemaakt.

### Opmerkingen

- U kunt maar één apparaat tegelijkertijd aansluiten.
- Afhankelijk van uw apparaat is het mogelijk dat u de NFC-functie op voorhand moet instellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw apparaat.

**Tip**

- Als er een fout optreedt met de BLUETOOTH-verbinding wanneer u apparaten aan het koppelen bent, doe dan het volgende:
  - Start "NFC eenvoudig verbinden" opnieuw en beweeg het BLUETOOTH-apparaat langzaam over de N-markering.
  - Verwijder de hoes van het BLUETOOTH-apparaat in het geval van een apart verkrijgbare hoes van het draadloos apparaat.

## Automatisch standby-functie

Het systeem schakelt automatisch over naar de standby-stand als u het systeem gedurende ongeveer 15 minuten niet gebruikt en het geen ingangssignaal ontvangt.

# Voorzorgsmaatregelen

## Veiligheid

- In het geval dat er een voorwerp of vloeistof in het systeem terecht komt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het systeem pas weer in gebruik nemen als het door een deskundige is nagekeken.
- Ga niet op de Bar Speaker en subwoofer staan. U kunt vallen en uzelf verwonden of schade aan het systeem veroorzaken.

## Spanningsbronnen

- Controleer voor het gebruik van het systeem of het bedrijfsvoltage hetzelfde is als het lokale voltage. De werkspanning staat vermeld op het naamplaatje aan de onderkant van de Bar Speaker.
- Trek, als u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact. Neem hiervoor de stekker zelf vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Één pool van de stekker is breder dan de andere, het doel hiervan is het bevorderen van de veiligheid en de stekker past maar op één manier in het stopcontact. Kunt u de stekker niet geheel in het stopcontact steken, neem dan contact op met uw leverancier.
- Het netsnoer mag alleen door een erkend servicecentrum worden vervangen.

## Warmteontwikkeling

Het systeem wordt warm tijdens het gebruik, maar dat is geen storing. Als u het systeem doorlopend op een hoog volume gebruikt, zal de temperatuur van het systeem aan de achter- en onderkant aanzienlijk stijgen. Raak het systeem niet aan zodat u zich niet brandt.

## Plaatsing

- Plaats het systeem op een plaats met voldoende ventilatie zodat het niet te heet wordt en langer meegaat.
- Plaats het systeem niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Plaats niets bovenop de Bar Speaker.
- Als het systeem wordt gebruikt in combinatie met een tv, videorecorder of cassettedeck, kan er mogelijk ruis optreden en kan de beeldkwaliteit verslechteren. Plaats in dat geval het systeem verder van de tv, videorecorder of cassettedeck.
- Wees voorzichtig wanneer u het systeem op een speciaal behandeld oppervlak (met was of olie behandeld, gepolijst enz.) plaatst, daar er mogelijk vlekken of verkleuringen op het oppervlak kunnen komen.
- Zorg ervoor dat u zich niet bezeert aan de hoeken van de Bar Speaker en subwoofer.

## Werking

Schakel, voordat u andere apparatuur aansluit, eerst het systeem uit en trek de stekker uit het stopcontact.

## Als u kleurafwijking opmerkt op een tv-scherm in de buurt van het toestel

Er kunnen zich bij sommige tv-toestellen kleurafwijkingen voordoen.

- Als u kleurafwijking waarneemt...  
Schakel het tv-toestel uit en schakel hem na 15 tot 30 minuten weer in.
- Als u nog steeds kleurafwijking waarneemt...  
Plaats het systeem verder weg van het tv-toestel.

## Reiniging

Reinig het systeem met een zachte droge doek. Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen of oplosmiddelen als alcohol of wasbenzine.

Raadpleeg uw Sony-handelaar voor vragen of problemen met het systeem.

## Probleemoplossing

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van dit systeem, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Raadpleeg, als het probleem aanhoudt, de Sony-handelaar bij u in de buurt. Zorg dat u zowel uw Bar Speaker als subwoofer meebrengt wanneer u een reparatie verzoekt., ook al lijkt er slechts een probleem te zijn met een enkel apparaat.

### Algemeen

**De stroom kan niet worden ingeschakeld.**

→ Controleer dat het netsnoer goed is aangesloten.

**Het systeem werkt niet correct.**

→ Haal het netsnoer uit het stopcontact en sluit het na enkele minuten weer aan.

### Geluid

**Het geluid van de tv wordt niet via het systeem uitgestuurd.**

- Druk op de Ingang-knop van de aansluiting waarop de tv is aangesloten (pagina 13).
- Controleer de geluidsweergave van de tv. Zie de handleiding van de tv voor de tv-instellingen.
- Verhoog het volume op de tv of annuleer de geluidsdemping.
- Als er geen geluid uit de optische, digitale uitgangsaansluiting komt of de tv beschikt niet over een




optische, digitale uitgangsaansluiting, moet u de kabel- of satellietdecoder rechtstreeks op de OPTICAL-aansluiting van het systeem aansluiten.

**Het geluid wordt uitgestuurd via de luidsprekers van het systeem en de tv.**  
→ Schakel het geluid van de tv uit.


**Het tv-geluid via dit systeem is trager dan het beeld.**

→ Bij het bekijken van films is het geluid mogelijk iets vertraagd ten opzichte van het beeld.

**De Bar Speaker produceert geen of slechts een heel zwak geluid afkomstig van het op de Bar Speaker aangesloten apparaat.**

- Druk op de  (volume) +-knop op de afstandsbediening en controleer het volume (pagina 24).
- Druk op de  (geluidsdemping)- of  (volume) +-knop op de afstandsbediening om de geluidsdempingsfunctie te annuleren (pagina 24).
- Zorg dat de juiste ingangsbron geselecteerd is. Probeer andere ingangsbronnen door op een andere Ingang-knop te drukken op de afstandsbediening (pagina 13).
- Controleer dat alle kabels van het systeem en het aangesloten apparaat goed in de aansluitingen zijn gestoken.

**De subwoofer produceert geen of slechts een heel zwak geluid.**

- Druk op de SW  (subwoofer volume) +-knop op de afstandsbediening en verhoog het volume van de subwoofer (pagina 24).
- Een subwoofer is bedoeld voor het weergeven van basgeluiden. Bij ingangsbronnen met zeer weinig basgeluidcomponenten (zoals tv-

uitzendingen), is het geluid van de subwoofer mogelijk slecht te horen.

### Het surroundeffect kan niet worden gerealiseerd.

- Afhankelijk van het ingangssignaal en de geluidsveldinstelling is de surroundweergave mogelijk niet effectief. Het surroundeffect is afhankelijk van het programma of de disc mogelijk zwak.
- Controleer de instelling van de digitale audio-uitgang op het apparaat dat op het systeem aangesloten is bij weergave van multi-kanaalgeluid. Zie de gebruiksaanwijzing die bij het aangesloten apparaat wordt geleverd voor meer informatie.

## USB-apparaat

### Het USB-apparaat wordt niet herkend.

- Probeer het volgende:
  - ① Schakel het systeem uit.
  - ② Verwijder en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.
  - ③ Schakel het systeem in.
- Zorg ervoor dat het USB-apparaat stevig op de  (USB)-poort is aangesloten.
- Controleer of het USB-apparaat of een kabel beschadigd is.
- Controleer of het USB-apparaat ingeschakeld is.
- Als het USB-apparaat via een USB-hub is aangesloten, koppel het dan los en sluit het USB-apparaat rechtstreeks op het systeem aan.
- Sluit het USB-apparaat op de ANALOG-aansluiting van het systeem aan met behulp van een analoge audiokabel (niet bijgeleverd).

## BLUETOOTH-apparaat

### De BLUETOOTH-verbinding kan niet worden gemaakt.

- Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht (pagina 24).

Staat	Systemestatus	BLUETOOTH-lampje (blauw)
Tijdens BLUETOOTH-koppelen		Knippert snel
Het systeem probeert een verbinding met een BLUETOOTH-apparaat te maken		Knippert
Het systeem heeft de verbinding met een BLUETOOTH-apparaat gemaakt		Brandt
Het systeem staat in de BLUETOOTH-standby-stand (wanneer het systeem is uitgeschakeld)		Gedoofd

- Controleer dat het BLUETOOTH-apparaat is ingeschakeld en de BLUETOOTH-functie is geactiveerd.
- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat.
- Koppel dit systeem opnieuw aan het BLUETOOTH-apparaat. U moet mogelijk de koppeling met dit systeem eerst met behulp van uw BLUETOOTH-apparaat annuleren.

### Koppelen onmogelijk.

- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat.
- Zorg dat dit systeem geen interferentie krijgt van draadloze LAN-apparatuur, andere draadloze apparaten met een frequentieband van 2,4 GHz of een magnetron. Als er een apparaat in de buurt staat dat elektromagnetische straling genereert, zet u het apparaat uit de buurt van dit systeem.

### Het geluid wordt niet via het aangesloten BLUETOOTH-apparaat uitgestuurd.

- Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht (pagina 24).
- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat.
- Indien een apparaat dat elektromagnetische straling opwekt, bijvoorbeeld draadloze LAN-apparatuur, andere BLUETOOTH-apparaten of een magnetron in de buurt is, moet u dit systeem verder van dergelijke bronnen plaatsen.
- Verwijder obstakels tussen dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat of plaats dit systeem verder van het obstakel.
- Verander de plaats van het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.
- Verander de draadloze frequentie van de Wi-Fi-router, computer enz. naar de 5 GHz-band.
- Verhoog het volume op het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.

### Het geluid is niet synchroon aan het beeld.

- Bij het bekijken van films is het geluid mogelijk iets vertraagd ten opzichte van het beeld.

## Afstandsbediening

### De afstandsbediening werkt niet.

- Richt de afstandsbediening op het midden van het paneel op de voorkant (afstandsbedieningssensor) van het systeem (pagina 24).
- Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en het systeem.
- Vervang beide batterijen in de afstandsbediening door nieuwe batterijen als deze bijna uitgeput zijn.

- Druk op de juiste knop op de afstandsbediening (pagina 26).

## Overige

### De sensoren van de tv werken niet goed.

- De Bar Speaker blokkeert mogelijk sensoren (zoals de helderheidssensor) en de ontvanger van de afstandsbediening van uw tv, de zender voor 3D-brillen (infrarode transmissie) of een 3D-tv die het infrarood 3D-bril-systeem of draadloze communicatie ondersteunt. Verplaats de Bar Speaker weg van de tv, binnen een bereik waarin deze onderdelen juist werken. Voor de locaties van de sensoren en ontvanger van de afstandsbediening, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing bijgeleverd met uw tv.

## Terugstellen

Als het systeem nog niet correct werkt, stelt u het systeem als volgt terug:

- 1 Druk op SW  $\blacktriangleleft$  (volume van subwoofer) +,  $\blacktriangleleft$  (volume) -, en NIGHT in volgorde binnen 3 seconden.**

De 6 lampjes van de Bar Speaker knipperen eenmaal en de instellingen keren terug naar de basisinstellingen.

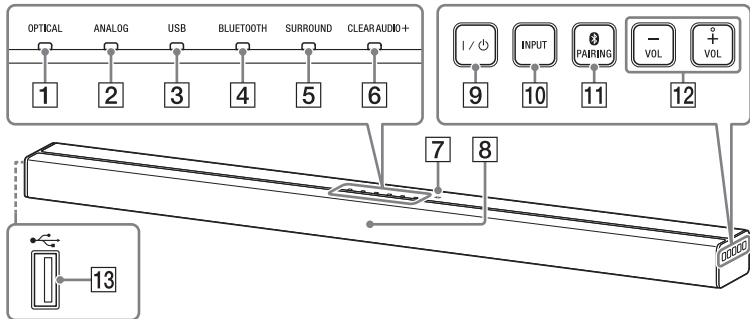
- 2 Ontkoppel het netsnoer.**

# Overzicht van onderdelen en bedieningselementen

Raadpleeg de aangegeven pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

## Bar Speaker

### Panelen aan boven-, voor- en zijkant



**1** OPTICAL-lampje (pagina 13)

**1** ANALOG-lampje (pagina 13)

**3** USB-lampje (pagina 13)

**4** BLUETOOTH-lampje (blauw)

BLUETOOTH-status

- Tijdens BLUETOOTH-koppelen: Knippert snel
- U probeert een BLUETOOTH-verbinding tot stand te brengen: Knippert
- De BLUETOOTH-verbinding is gemaakt: Brandt
- BLUETOOTH-standby-stand (wanneer het systeem is uitgeschakeld): Gedoofd

**5** SURROUND-lampje (pagina 15)

**6** CLEARAUDIO+-lampje (pagina 15)

**7** N-markering (pagina 17)

Houd voor gebruik van de NFC-functie uw apparaat in de omgeving van de NFC-markering.

**8** Afstandsbedieningssensor

**9** I/⏻ (aan/standby)-knop

Schakelt het systeem in of stelt het in op de standby-stand.

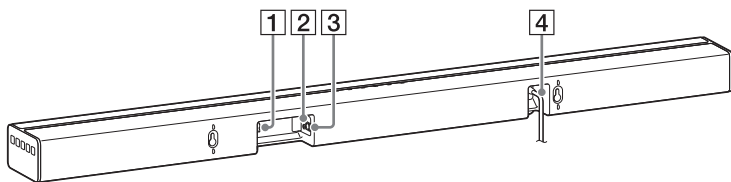
**10** INPUT-knop (pagina 13)

**11** PAIRING-knop (pagina 16)

**12** VOL (volume) +/--knoppen

**13** ⚡ (USB)-poort (pagina 14)

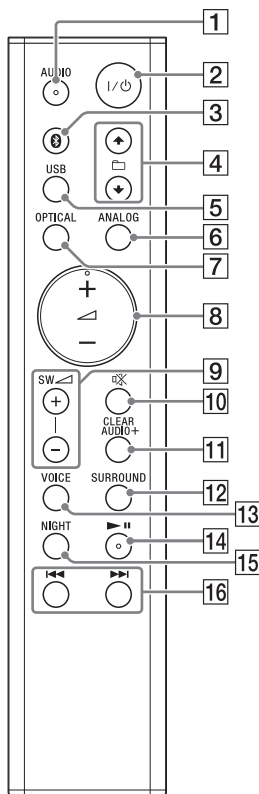
## Paneel achterkant



- 1** Subwoofer-aansluiting
- 2** ANALOG-aansluiting

- 3** OPTICAL-aansluiting
- 4** Netsnoer

## Afstandsbediening



- 1** AUDIO\*-knop (pagina 15)
- 2** I/⏻ (aan/standby)-knop
- 3** (BLUETOOTH)-knop (pagina 13)
- 4** (selecteer)-knoppen
- 5** USB-knop (pagina 13)
- 6** ANALOG-knop (pagina 13)
- 7** OPTICAL-knop (pagina 13)

- 8** (volume) +\*/--knoppen  
Stelt het volume in.
- 9** SW (subwoofer volume) +/--knoppen  
Stelt het volume van de basgeluiden in.
- 10** (geluidsdemping)-knop  
Schakelt het geluid tijdelijk uit.
- 11** CLEARAUDIO+-knop  
Selecteert automatisch de geschikte geluidsinstelling voor de geluidsbron.
- 12** SURROUND-knop (pagina 15)
- 13** VOICE-knop (pagina 15)
- 14** (afspelen/onderbreken)-knop  
Pauzeert of hervat de weergave.
- 15** NIGHT-knop (pagina 15)
- 16** (vorige/volgende)-knoppen  
Om naar het begin van het vorige of volgende bestand te gaan.

\* De AUDIO, en -knoppen hebben een tactiel punt. Gebruik ze ter oriëntatie tijdens de bediening.

## Afspeelbare bestandstypen

Codec	Extensie
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Opmerkingen

- Enkele op een pc bewerkte bestanden worden mogelijk niet afgespeeld.
- Het systeem speelt geen gecodeerde bestanden af zoals DRM en Lossless.
- Het systeem kan de volgende bestanden of mappen in USB-apparaten herkennen:
  - maximaal 200 mappen
  - maximaal 150 bestanden/mappen in één laag
- Sommige USB-apparaten werken mogelijk niet met dit systeem.
- Het systeem kan Mass Storage Class (MSC)-apparaten herkennen.

## Ondersteunde audioformaten

Het systeem ondersteunt de volgende audioformaten:

- Dolby Digital
- Lineaire PCM 2ch 48 kHz of minder

# Technische gegevens

## Bar Speaker (SA-CT80)

### Versterkergedeelte

UITGANGSVERMOGEN (nominaal)

Voor L + Voor R:

12 W + 12 W (bij 4 ohm, 1 kHz, 1% THD)

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

Voor L/Voor R:

20 W (per kanaal bij 4 ohm, 1 kHz)

### Subwoofer-versterkergedeelte

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

40 W (bij 8 ohm, 100 Hz)

Ingangen

OPTICAL

ANALOG

### USB-gedeelte

⚡ (USB)-poort

Type A

### BLUETOOTH-gedeelte

Communicatiesysteem

BLUETOOTH Specificatie versie 4.0

Uitgang

BLUETOOTH Specificatie

Vermogensklasse 2

Maximaal communicatiebereik

Zichtveld ongeveer 10 m<sup>1)</sup>

Maximaal aantal te registreren apparaten

8 apparaten

Frequentieband

2,4 GHz band (2,4000 GHz -

2,4835 GHz)

Modulatiemethode

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Ondersteunde BLUETOOTH-profielen<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Ondersteunde coderingen<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

Transmissiebereik (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz

(samplingfrequentie 44,1 kHz)

<sup>1)</sup> Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, draadloze telefoons,

ontvangstgevoeligheid, besturingssysteem, software, enzovoort.  
<sup>2)</sup> BLUETOOTH-standaardprofielen geven een aanduiding van het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.  
<sup>3)</sup> Codec: Audiosignaalcompressie en conversieformaat  
<sup>4)</sup> Subband Codec

### Luidsprekers

#### Luidsprekergedeelten L voor/R voor

Luidsprekersysteem

2-weg luidsprekersysteem,

akoestische suspensie

Luidspreker

Tweeter: 14 mm - 25 mm

gebalanceerd dometype

Woofer: 35 mm × 120 mm conustype

### Algemeen

Spanningsvereisten

220 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik

Aan: 21 W

Standby-stand: 0,5 W of minder

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

901 mm × 52 mm × 84 mm

Gewicht (bij benadering)

2 kg

## Subwoofer (SS-WCT80)

Luidsprekersysteem

Subwoofer, Bass reflex

Luidspreker

130 mm conustype

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

170 mm × 245 mm × 300 mm

Gewicht (bij benadering)

2,7 kg

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Over BLUETOOTH-communicatie

- BLUETOOTH-apparaten moeten binnen een bereik van ongeveer 10 meter (afstand zonder obstakels) van elkaar worden gebruikt. Het effectieve communicatiebereik kan korter worden onder de volgende omstandigheden.
  - Wanneer er een persoon, metalen voorwerp, muur of ander obstakel staat tussen de apparaten die middels BLUETOOTH met elkaar zijn verbonden
  - Locaties waar een draadloos LAN is geïnstalleerd
  - In de buurt van magnetrons die in gebruik zijn
  - Locaties waar andere elektromagnetische golven aanwezig zijn
- BLUETOOTH-apparaten en draadloos LAN (IEEE 802.11b/g) gebruiken dezelfde frequentieband (2,4 GHz). Wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat gebruikt bij een apparaat met mogelijkheden voor draadloos LAN, kan zich elektromagnetische interferentie voordoen. Dit kan lagere overdrachtssnelheden en ruis tot gevolg hebben en het is mogelijk dat er geen verbinding wordt gemaakt. Probeer de volgende oplossingen als dat gebeurt:
  - Gebruik dit systeem op minstens 10 meter van een draadloos LAN-apparaat.
  - Zet het draadloze LAN-apparaat uit wanneer u gebruik maakt van uw BLUETOOTH-apparaat binnen 10 meter.
  - Installeer dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- De radiogolven die door dit systeem worden uitgezonden kunnen de werking van sommige medische apparaten storen. Deze interferentie kan leiden tot een storing. Daarom moet u dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat altijd uitschakelen op de volgende locaties:
  - In ziekenhuizen, in de trein, in het vliegtuig, bij tankstations en overal waar ontvlambare gassen kunnen zijn
  - Bij automatische deuren of een brandalarm
- Dit systeem ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie om de veiligheid te waarborgen tijdens communicatie met BLUETOOTH-technologie. Maar deze beveiliging kan onvoldoende zijn afhankelijk van de instellingen en andere factoren. U moet dus altijd voorzichtig zijn wanneer u gebruik maakt van de BLUETOOTH-technologie.
- Sony kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade of andere verliezen die het gevolg zijn van het lekken van informatie tijdens communicatie met BLUETOOTH-technologie.
- Het is niet gegarandeerd dat BLUETOOTH-communicatie met alle BLUETOOTH-apparaten met hetzelfde profiel als dit systeem, goed verloopt.
- BLUETOOTH-apparaten die met dit systeem zijn verbonden, moeten voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie die wordt voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc en moeten hiertoe officieel erkend zijn. Ook wanneer een apparaat aan de BLUETOOTH-specificatie voldoet, kunnen er gevallen zijn waarin de kenmerken of technische gegevens van het BLUETOOTH-apparaat verbinding onmogelijk maken, of waarin zij de oorzaak zijn van andere

bedieningsmethodes, een andere display of een andere werking.

- Er kan ruis optreden of het audiosignaal kan worden onderbroken, afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat dat met dit systeem is verbonden, de communicatie-omgeving of de omstandigheden rond de apparatuur.

Raadpleeg uw Sony-handelaar voor vragen of problemen met het systeem.



## WARNUNG

Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Schützen Sie das Gerät vor offenen Flammen, wie z. B. brennenden Kerzen.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht und Feuer.

Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

### Für die Lautsprechereinheit

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite.

### Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>



**Entsorgung von  
gebrauchten  
elektrischen und  
elektronischen  
Geräten  
(anzuwenden in  
den Ländern der  
Europäischen  
Union und**

**anderen europäischen Ländern  
mit einem separaten  
Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



**Pb**

**Entsorgung von  
gebrauchten  
Batterien und Akkus  
(anzuwenden in den  
Ländern der  
Europäischen Union  
und anderen**

**europäischen Ländern mit  
einem separaten Sammelsystem  
für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Urheberrechte und Markenzeichen

Dieses System umfasst Dolby\* Digital Surround System.

- \* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.  
Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die BLUETOOTH-Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.

Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Android™ ist ein Markenzeichen von Google Inc.

„ClearAudio+“ ist ein Markenzeichen von Sony Corporation.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

---

## Über diese Bedienungsanleitung

- Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beschreiben die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können auch die Bedienelemente am Hauptgerät verwenden, wenn sie dieselben oder ähnliche Bezeichnungen wie diejenigen auf der Fernbedienung besitzen.
- Einige Abbildungen werden als Konzeptzeichnungen dargestellt und können sich daher von den tatsächlichen Produkten unterscheiden.

# Inhaltsverzeichnis

Über diese Bedienungsanleitung .....	5
--------------------------------------	---

## Erste Schritte

Lieferumfang .....	7
Anschließen an ein Fernsehgerät und den Subwoofer .....	8
Positionierung der Anlage .....	10
Wandmontage der Lautsprechereinheit .....	11
Einschalten der Anlage .....	12

## Abspielen

Abspielen des Tons eines Fernsehgeräts, einer Kabel-/ Satellitenbox usw. ....	13
Abspielen der Musik eines USB-Geräts .....	14
Abspielen der Musik eines BLUETOOTH-Geräts .....	14

## Klangeinstellung

Genießen von Soundeffekten .....	15
-------------------------------------	----

## BLUETOOTH-Funktionen

Abspielen der Musik eines BLUETOOTH-Geräts .....	16
---	----

## Sonstige Funktionen

Automatische Bereitschaftsfunktion .....	19
---	----

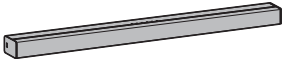
## Zusätzliche Informationen

Sicherheitsmaßnahmen .....	20
Störungsbehebung .....	21
Anleitung für Teile und Bedienelemente .....	25
Abspielbare Dateitypen .....	28
Unterstützte Audioformate .....	28
Technische Daten .....	29
Über die BLUETOOTH- Kommunikation .....	30

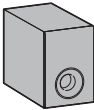
## Erste Schritte

# Lieferumfang

Lautsprechereinheit (1)



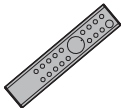
Subwoofer (1)



Optisches Digitalkabel (1)



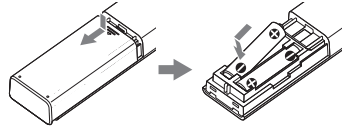
Fernbedienung (1)



R03-Batterien (Größe AAA) (2)

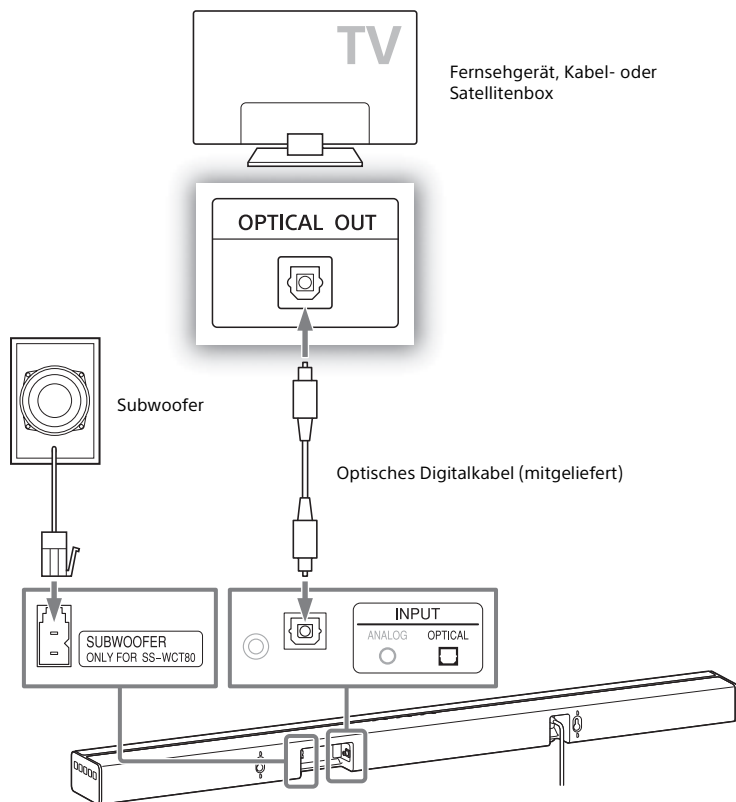


## Einrichten der Fernbedienung



# Anschließen an ein Fernsehgerät und den Subwoofer

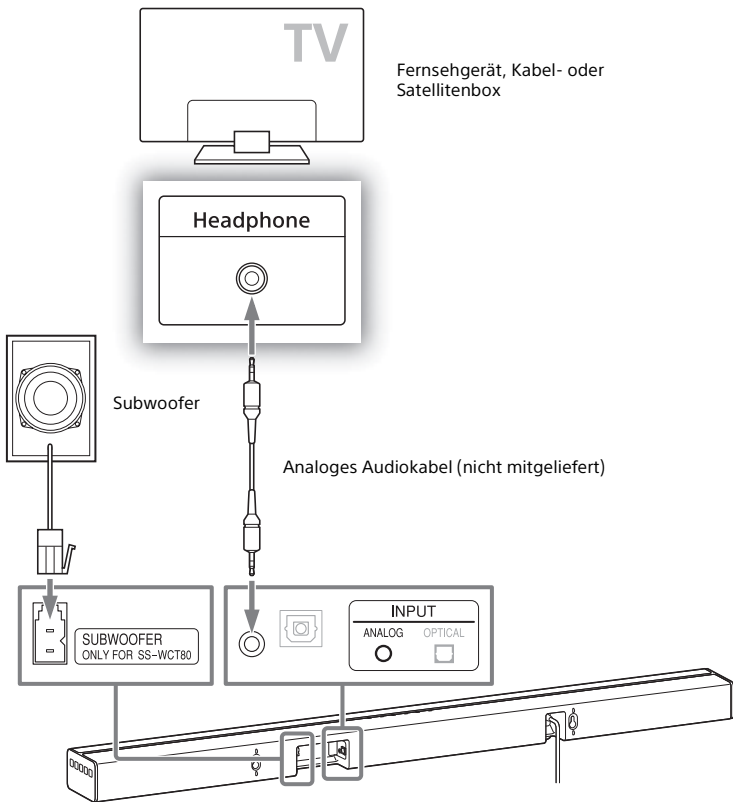
Wenn Ihr Fernsehgerät eine optische Digitalbuchse besitzt



## Hinweis

- Schließen Sie nur den mitgelieferten SS-WCT80 Subwoofer an. Schließen Sie keinen anderen Subwoofer an.

## Wenn Ihr Fernsehgerät keine optische Digitalbuchse besitzt



### Hinweise

- Schließen Sie nur den mitgelieferten SS-WCT80 Subwoofer an. Schließen Sie keinen anderen Subwoofer an.
- Wenn die Kopfhörerbuchse des Fernsehgeräts auch als Audioausgangsbuchse fungiert, überprüfen Sie die Audioausgangseinstellungen des Fernsehgeräts. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.

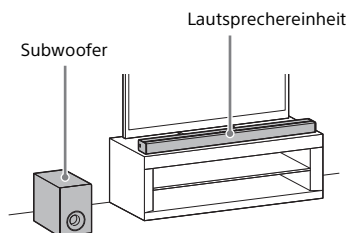
## Positionierung der Anlage

Die unten stehenden Abbildungen zeigen Beispiele, wie die Anlage aufgestellt werden kann.

### Hinweis

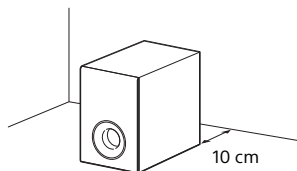
- Stellen Sie die Lautsprechereinheit so auf, dass die Oberseite nicht blockiert ist.

## Auf einem Regal



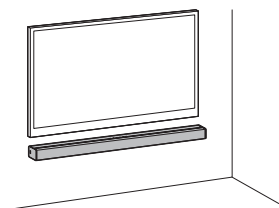
## Hinweis zum Aufstellen des Subwoofers

Stellen Sie den Subwoofer so auf, dass die Rückseite mind. 10 cm Abstand von der Wand hat.



## An einer Wand

Siehe „Wandmontage der Lautsprechereinheit“ (seite 11).



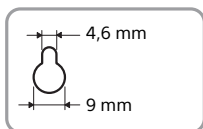
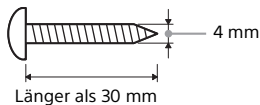
# Wandmontage der Lautsprechereinheit

Sie können die Lautsprechereinheit an einer Wand montieren.

## Hinweise

- Beschaffen Sie Schrauben (nicht mitgeliefert), die sich für das Material der Wand und die Wandstärke eignen. Da eine Gipskartonwand besonders bruchanfällig ist, befestigen Sie die Schrauben sorgfältig an zwei Schraubbolzen im tragenden Wandbalken. Montieren Sie die Lautsprechereinheit horizontal mit einer Aufhängung über die Schrauben in den Schraubbolzen an einem durchgehend ebenen Bereich der Wand.
- Lassen Sie die Montagearbeiten unbedingt von Ihrem Sony-Händler oder lizenzierten Fachleuten ausführen und beachten Sie bei der Montage die nötigen Sicherheitsvorkehrungen.
- Sony kann nicht für Unfälle oder Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unvorschriftsmäßige Montage, unzureichende Wandstärke, schlechte Schraubenverankerung, Naturkatastrophen usw. entstehen.

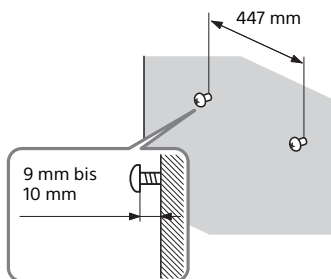
- 1 Beschaffen Sie Schrauben (nicht mitgeliefert), die sich für die Bohrungen auf der Rückseite der Lautsprechereinheit eignen.**



Bohrung auf der Rückseite der Lautsprechereinheit

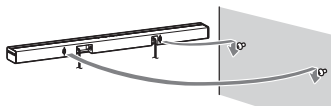
- 2 Drehen Sie die Schrauben in zwei Schraubbolzen in der Wand.**

Die Schrauben müssen 9 mm bis 10 mm aus der Wand ragen.



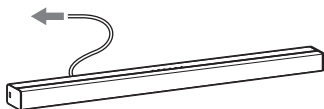
- 3 Hängen Sie die Lautsprechereinheit an den Schrauben auf.**

Richten Sie die Bohrungen auf der Rückseite der Lautsprechereinheit an den Schrauben aus und hängen Sie dann die Lautsprechereinheit an den beiden Schrauben auf.



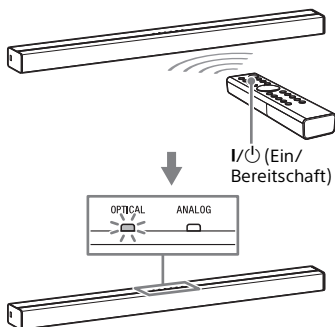
# Einschalten der Anlage

- 1 Schließen Sie das Netzkabel an.

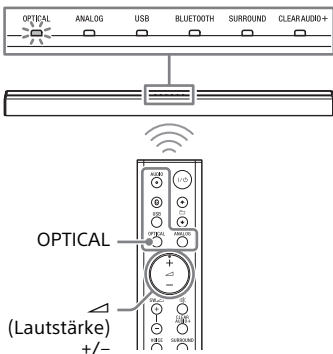


- 2 Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft).

Eine Eingangsanzeige leuchtet.



## Abspielen des Tons eines Fernsehgeräts, einer Kabel-/Satellitenbox usw.



### 1 Drücken Sie die Eingangstaste der Buchse, an die Sie das Gerät angeschlossen haben, dessen Ton Sie hören wollen.

Die Anzeige des ausgewählten Geräts leuchtet auf.


#### Taste OPTICAL

Fernsehgerät, das an die OPTICAL-Buchse angeschlossen ist

#### Taste ANALOG

Analoggerät, das an die ANALOG-Buchse angeschlossen ist

#### Taste USB

USB-Gerät, das an den  (USB)-Port angeschlossen ist (seite 14)

#### Taste (BLUETOOTH)

BLUETOOTH-Gerät, das A2DP unterstützt


### 2 Drücken Sie (Lautstärke) +/-, um die Lautstärke anzupassen.

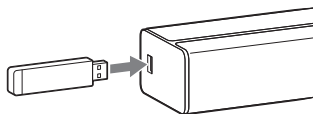
#### Tip





- Wenn Sie INPUT an der Lautsprechereinheit drücken, wechselt das Gerät zyklisch wie folgt. OPTICAL → ANALOG → USB → BLUETOOTH

## Abspielen der Musik eines USB-Geräts

Sie können Musikdateien auf einem angeschlossenen USB-Gerät abspielen. Angaben zu wiedergabefähigen Dateitypen finden Sie unter „Abspielbare Dateitypen“ (seite 28).

- 1 Verbinden Sie das USB-Gerät mit dem  (USB)-Port.



- 2 Drücken Sie USB.
- 3 Drücken Sie  (Wiedergabe/Pause).
- 4 Drücken Sie   , um den abzuspielenden Ordner auszuwählen.

### Hinweis

- Schalten Sie die Anlage aus, bevor Sie das USB-Gerät entfernen, um die Beschädigung von Daten oder Schäden am USB-Gerät zu vermeiden.

## Abspielen der Musik eines BLUETOOTH-Geräts

Informationen hierzu finden Sie unter „BLUETOOTH-Funktionen“ (seite 16).

## Klangeinstellung

### Genießen von Soundeffekten

Zum Einstellen von Soundeffekten drücken Sie eine der Soundeffekttasten auf der Fernbedienung.

#### Auswählen der Soundeffekte

**Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf SURROUND.**

Die Soundeffekte wechseln zyklisch wie folgt.

CLEARAUDIO+ → SURROUND Ein → SURROUND Aus

---

#### CLEARAUDIO+

Es wird automatisch die geeignete Toneinstellung für die Tonquelle ausgewählt. Die CLEARAUDIO+-Anzeige leuchtet auf.

---

#### SURROUND Ein

Töne werden mit Soundeffekten wiedergegeben. Die SURROUND-Anzeige leuchtet auf.

---

#### SURROUND Aus

Die Eingangsquelle wird für 2 Kanäle heruntergemischt. Die CLEARAUDIO+-Anzeige und die SURROUND-Anzeige schalten sich aus.

#### Einstellen des Nachtmodus

Der Ton wird durch Soundeffekte und deutliche Dialoge verbessert wiedergegeben.

#### Drücken Sie NIGHT.

Die ANALOG-Anzeige blinkt zweimal. Wenn Sie den Nachtmodus deaktivieren möchten, drücken Sie erneut NIGHT. Die OPTICAL-Anzeige blinkt zweimal.

#### Einstellen des Sprachmodus

Der Sprachmodus trägt dazu bei, Dialoge deutlicher wiederzugeben.

#### Drücken Sie VOICE.

Die ANALOG-Anzeige blinkt zweimal. Wenn Sie den Sprachmodus deaktivieren möchten, drücken Sie erneut VOICE. Die OPTICAL-Anzeige blinkt zweimal.

#### Auswählen des Multiplex-Übertragungstons (Dual Mono)

Wenn die Anlage ein Dolby Digital-Multiplex-Übertragungssignal empfängt, können Sie Multiplex-Ton nutzen.

#### Drücken Sie mehrmals AUDIO.

Der Kanal wechselt zyklisch wie folgt. Hauptkanal → Nebenzkanal → Hauptkanal/Nebenzkanal

---

#### Hauptkanal

Es wird lediglich der Hauptkanal ausgegeben. Die OPTICAL-Anzeige blinkt zweimal.

---

#### Nebenzkanal

Es wird lediglich der Nebenzkanal ausgegeben. Die ANALOG-Anzeige blinkt zweimal.

---

#### Hauptkanal/Nebenzkanal

Die Haupttöne werden vom linken Lautsprecher und die Nebentöne vom rechten Lautsprecher ausgegeben. Die USB-Anzeige blinkt zweimal.

## Einstellen von Dolby DRC (Dynamikbereichsregelung)

Nützlich beim Anschauen von Filmen mit geringer Lautstärke. DRC bezieht sich auf Dolby Digital-Quellen.

**Halten Sie AUDIO 5 Sekunden lang gedrückt und dann VOICE 5 Sekunden lang gedrückt, um Dolby DRC ein- oder auszuschalten.**

### Ein

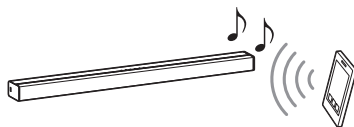
Komprimiert den Ton entsprechend der im Inhalt enthaltenen Kompressionsinformationen. Die ANALOG-Anzeige blinkt zweimal.

### Aus

Der Ton wird nicht komprimiert. Die OPTICAL-Anzeige blinkt zweimal.

## BLUETOOTH-Funktionen

### Abspielen der Musik eines BLUETOOTH-Geräts



### Koppeln dieser Anlage mit BLUETOOTH-Gerät


Kopplung ist der Vorgang, der erforderlich ist, um einen Link zwischen BLUETOOTH-Geräten herzustellen und so eine drahtlose Verbindung zu ermöglichen. Sie müssen ein Gerät mit der Anlage koppeln, bevor Sie beginnen können, die Anlage zu nutzen. Nachdem BLUETOOTH-Geräte gekoppelt wurden, müssen Sie nicht noch einmal gekoppelt werden.

- 1 Drücken Sie PAIRING an der Lautsprechereinheit.**  
Während der BLUETOOTH-Kopplung blinkt die BLUETOOTH-Anzeige (blau) schnell.
- 2 Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein, suchen Sie nach Geräten und wählen Sie „HT-CT80“.**  
Wenn ein Passcode erforderlich ist, geben Sie „0000“ ein.
- 3 Stellen Sie sicher, dass die BLUETOOTH-Anzeige (blau) leuchtet.**  
Die Verbindung wurde hergestellt.

#### Hinweis

- Sie können bis zu 8 BLUETOOTH-Geräte koppeln. Bei der Kopplung des neunten BLUETOOTH-Geräts wird das zuerst angeschlossene Gerät durch das neue Gerät ersetzt.

## Abspielen der Musik eines registrierten Geräts

- 1 Drücken Sie  (BLUETOOTH).
- 2 Wählen Sie auf dem BLUETOOTH-Gerät „HT-CT80“ aus.
- 3 Stellen Sie sicher, dass die BLUETOOTH-Anzeige (blau) leuchtet.
- 4 Starten Sie am BLUETOOTH-Gerät die Wiedergabe.

#### Hinweis

- Wenn die Anlage über Kopplungsinformationen verfügt, bleibt sie selbst im ausgeschalteten Zustand im BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus.

## Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät durch One-touch-Funktionen (NFC)

Wenn Sie ein NFC-kompatibles BLUETOOTH-Gerät in die Nähe der N-Markierung an der Anlage halten, fahren die Anlage und das BLUETOOTH-Gerät fort, die Kopplung und die BLUETOOTH-Verbindung automatisch abzuschließen.

#### Kompatible Geräte

Smartphones, Tablets und Musikplayer mit integrierter NFC-Funktion (Betriebssystem: Android 2.3.3 oder höher, mit Ausnahme von Android 3.x)

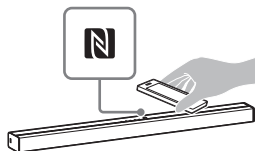
- 1 Laden Sie die Anwendung „NFC-Schnellverbindung“ herunter, installieren Sie die Anwendung und starten Sie sie.



#### Hinweise

- Die Anwendung steht in einigen Ländern/Regionen möglicherweise nicht zur Verfügung.
- Dieser Vorgang ist eventuell in Abhängigkeit von Ihrem BLUETOOTH-Gerät nicht erforderlich.

- 2 Berühren Sie die N-Markierung an der Lautsprechereinheit mit dem BLUETOOTH-Gerät.



- 3 Stellen Sie sicher, dass die BLUETOOTH-Anzeige (blau) leuchtet.

Die Verbindung wurde hergestellt.

#### Hinweise

- Sie können Geräte nur einzeln verbinden.
- Je nach ihrem Gerät müssen Sie vorher möglicherweise die NFC-Funktion einschalten. Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

#### Tipps

- Wenn die Kopplung und die BLUETOOTH-Verbindung fehlschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor.

- Starten Sie „NFC-Schnellverbindung“ erneut und bewegen Sie das BLUETOOTH-Gerät langsam über die N-Markierung.
- Wenn Sie eine handelsübliche Hülle verwenden, nehmen Sie die Hülle vom BLUETOOTH-Gerät ab.

## Automatische Bereitschaftsfunktion

Wenn Sie die Anlage etwa 15 Minuten lang nicht bedienen und die Anlage kein Eingangssignal empfängt, wird die Anlage automatisch in den Bereitschaftsmodus versetzt.

# Sicherheitsmaßnahmen

## Sicherheit

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in die Anlage gelangen, lösen Sie das Netzkabel. Lassen Sie die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Klettern Sie nicht auf die Lautsprechereinheit und den Subwoofer, da Sie herunterfallen und sich verletzen könnten oder es zu Schäden an der Anlage kommen kann.

## Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme der Anlage, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Unterseite der Lautsprechereinheit angegeben.
- Wenn Sie die Anlage für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Aus Sicherheitsgründen ist ein Stift des Steckers breiter als der andere, sodass der Stecker nur auf eine Art in die Netzsteckdose gesteckt werden kann. Wenn Sie den Stecker nicht vollständig in die Netzsteckdose stecken können, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Das Netzkabel darf nur vom qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

## Wärmestau

Die Anlage erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion. Wenn die Anlage längere Zeit mit sehr hoher Lautstärke betrieben wird, steigt die Temperatur der Anlage auf der Rück- und Unterseite beträchtlich an. Berühren Sie die Anlage nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

## Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich kein Wärmestau bildet und die Lebensdauer der Anlage nicht verkürzt wird.
- Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen sie direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Lautsprechereinheit.
- Wenn die Anlage zusammen mit einem Fernsehgerät, Videorecorder oder Kassettendeck verwendet wird, kann es zu Störgeräuschen kommen und die Bildqualität wird möglicherweise beeinträchtigt. Stellen Sie das System in solch einem Fall weiter entfernt vom Fernsehgerät, Videorecorder oder Kassettendeck auf.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Anlage auf eine besonders behandelte Oberfläche stellen (mit Wachs, Öl, Politur usw.). Es kann zu Flecken bzw. Verfärbungen der Oberfläche kommen.
- Achten Sie darauf, sich nicht an den Ecken der Lautsprechereinheit und des Subwoofers zu verletzen.

## Betrieb

Schalten Sie die Anlage unbedingt aus und trennen Sie sie von der Netzsteckdose, bevor Sie andere Geräte anschließen.

## Wenn es bei einem Fernsehgerät in der Nähe zu Farbunregelmäßigkeiten kommt

Bei manchen Fernsehgeräten können Farbstörungen auftreten.

- Wenn Farbunregelmäßigkeiten auftreten...  
Schalten Sie das Fernsehgerät einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Wenn immer noch Farbunregelmäßigkeiten auftreten...  
Stellen Sie die Anlage weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

## Reinigung

Reinigen Sie die Anlage mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie die Anlage zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Selbst wenn nur bei einem Gerät eine Störung vorzuliegen scheint, bringen Sie auf jeden Fall sowohl Ihre Lautsprechereinheit als auch den Subwoofer zur Reparatur.

### Allgemeines

**Die Anlage schaltet sich nicht ein.**

→ Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.

**Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.**

→ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.

### Ton

**Über die Anlage wird der Ton des Fernsehgeräts nicht ausgegeben.**

- Drücken Sie die Eingangstaste der Buchse, an die Sie das Fernsehgerät angeschlossen haben (seite 13).
- Überprüfen Sie die Tonausgabe des Fernsehgeräts. Informationen zu den Einstellungen des Fernsehgeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.
- Erhöhen Sie die Lautstärke des Fernsehgeräts oder heben Sie die Stummschaltung auf.
- Wenn von einer optischen Digitalausgangsbuchse kein Ton ausgegeben wird oder das

Fernsehgerät nicht über eine optische Digitalausgangsbuchse verfügt, schließen Sie die Kabel- oder Satellitenbox direkt an die OPTICAL-Buchse der Anlage an.




#### **Der Ton wird sowohl von der Anlage als auch vom Fernsehgerät ausgegeben.**

- Schalten Sie den Ton des Fernsehgeräts aus.


#### **Der Ton des Fernsehgeräts über diese Anlage ist gegenüber dem Bild verzögert.**

- Beim Anschauen von Filmen kann es vorkommen, dass der Ton mit kurzer Verzögerung nach dem Bild zu hören ist.

#### **Über die Lautsprechereinheit ist der Ton des daran angeschlossenen Geräts nicht oder nur sehr leise zu hören.**

- Drücken Sie die Taste  (Lautstärke) + auf der Fernbedienung und überprüfen Sie die Lautstärke (seite 25).
- Drücken Sie die Taste  (Stummschaltung) oder  (Lautstärke) + auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung aufzuheben (seite 25).
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsquelle richtig ausgewählt wurde. Sie sollten andere Eingangsquellen versuchen, indem Sie auf der Fernbedienung eine andere Eingangstaste drücken (seite 13).
- Überprüfen Sie, ob alle Kabel der Anlage und des angeschlossenen Geräts fest eingesteckt sind.

#### **Über den Subwoofer ist der Ton nicht oder nur sehr leise zu hören.**

- Drücken Sie die Taste  (Subwoofer-Lautstärke) + auf der Fernbedienung, um die Lautstärke des Subwoofers zu erhöhen (seite 25).


- Ein Subwoofer dient zur Wiedergabe von Bässen. Sollten die Eingangsquellen nur sehr geringe Basskomponenten enthalten (dies ist zum Beispiel häufig bei Fernsehsendungen der Fall), dann ist der über den Subwoofer ausgegebene Ton möglicherweise nur schwer zu hören.

#### **Der Raumklangeffekt fehlt.**

- Abhängig vom Eingangssignal und der Klangfeldeinstellung funktioniert die Raumklangverarbeitung möglicherweise nicht effizient. Der Raumklangeffekt kann abhängig vom Programm oder der Disc sehr subtil sein.
- Wenn Sie Mehrkanalton abspielen möchten, überprüfen Sie die Einstellung des digitalen Audioausgangs an dem Gerät, das an der Anlage angeschlossen ist. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen angeschlossenen Geräts.

## **USB-Gerät**

#### **Das USB-Gerät wird nicht erkannt.**

- Versuchen Sie Folgendes:
  - ① Schalten Sie die Anlage aus.
  - ② Entfernen Sie das USB-Gerät und schließen Sie es wieder an.
  - ③ Schalten Sie die Anlage ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät fest an den  (USB)-Port angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät oder ein Kabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn das USB-Gerät über einen USB-Hub angeschlossen ist, ziehen Sie ihn ab und schließen Sie das USB-Gerät direkt an die Anlage an.
- Schließen Sie das USB-Gerät an die ANALOG-Buchse der Anlage an.

Verwenden Sie dazu ein analoges Audiokabel (nicht mitgeliefert).

## BLUETOOTH-Gerät

Die BLUETOOTH-Verbindung kann nicht abgeschlossen werden.

→ Stellen Sie sicher, dass die BLUETOOTH-Anzeige (blau) leuchtet (seite 25).

Systemstatus	BLUETOOTH-Anzeige (blau)
Während der BLUETOOTH-Kopplung	Blinkt schnell
Die Anlage versucht, eine Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät herzustellen	Blinkt
Die Anlage hat eine Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät hergestellt	Leuchtet
Die Anlage befindet sich im BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus (wenn die Anlage ausgeschaltet ist)	Leuchtet nicht

- Stellen Sie sicher, dass das zu verbindende BLUETOOTH-Gerät eingeschaltet und die BLUETOOTH-Funktion aktiviert ist.
- Stellen Sie diese Anlage und das BLUETOOTH-Gerät näher beieinander auf.
- Koppeln Sie die Anlage und das BLUETOOTH-Gerät erneut. Möglicherweise müssen Sie die Kopplung mit dieser Anlage zuerst über Ihr BLUETOOTH-Gerät aufheben.

Die Kopplung kann nicht abgeschlossen werden.

→ Stellen Sie diese Anlage und das BLUETOOTH-Gerät näher beieinander auf.

→ Vergewissern Sie sich dass diese Anlage keine Störungen eines WLAN-Geräts, anderer Drahtlosgeräte mit 2,4 GHz oder eines Mikrowellenherds empfängt. Wenn sich in der Nähe ein Gerät befindet, welches elektromagnetische Strahlung abgibt, erhöhen Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und der Anlage.

Über das angeschlossene BLUETOOTH-Gerät wird kein Ton ausgegeben.

- Stellen Sie sicher, dass die BLUETOOTH-Anzeige (blau) leuchtet (seite 25).
- Stellen Sie diese Anlage und das BLUETOOTH-Gerät näher beieinander auf.
- Wenn sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wie etwa ein WLAN-Gerät, andere BLUETOOTH-Geräte oder ein Mikrowellenherd, stellen Sie die Anlage weiter entfernt von solchen Geräten auf.
- Entfernen Sie jegliche Hindernisse zwischen dieser Anlage und dem BLUETOOTH-Gerät oder verwenden Sie die Anlage weiter vom Hindernis entfernt.
- Stellen Sie das angeschlossene BLUETOOTH-Gerät an einem anderen Ort auf.
- Ändern Sie die Drahtlosfrequenz des Wi-Fi-Routers, Computers usw. auf das 5-GHz-Band.
- Erhöhen Sie die Lautstärke des verbundenen BLUETOOTH-Geräts.

Der Ton und das Bild sind nicht synchron.

→ Beim Anschauen von Filmen kann es vorkommen, dass der Ton mit kurzer Verzögerung nach dem Bild zu hören ist.

## Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Richten Sie die Fernbedienung auf die Mitte der Vorderseite (Fernbedienungssensor) der Anlage (seite 25).
- Entfernen Sie Hindernisse zwischen Fernbedienung und Anlage.
- Tauschen Sie beide Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie auf der Fernbedienung die richtige Taste drücken (seite 27).



## Sonstiges

Die Sensoren des Fernsehgeräts funktionieren nicht ordnungsgemäß.

- Möglicherweise blockiert die Lautsprechereinheit einige Sensoren (z. B. den Helligkeitssensor) und den Fernbedienungsempfänger Ihres Fernsehgeräts oder den „Emitter für 3D-Brillen (Infrarot-Übertragung)“ eines 3D-Fernsehgeräts, das das System von 3D-Infrarotbrillen oder die drahtlose Kommunikation unterstützt. Stellen Sie die Lautsprechereinheit und das Fernsehgerät in einem Abstand zueinander auf, der die ordnungsgemäße Funktionsweise dieser Komponenten ermöglicht. In der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts werden die Positionen der Sensoren und des Fernbedienungsempfängers beschrieben.

## Zurücksetzen

Falls die Anlage immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie sie wie folgt zurück:

- 1 Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nacheinander SW  (Subwoofer-Lautstärke) +,  (Lautstärke) -, und NIGHT.**

Alle sechs Anzeigen an der Lautsprechereinheit blinken einmal, und die Einstellungen werden auf den ursprünglichen Status zurückgesetzt.

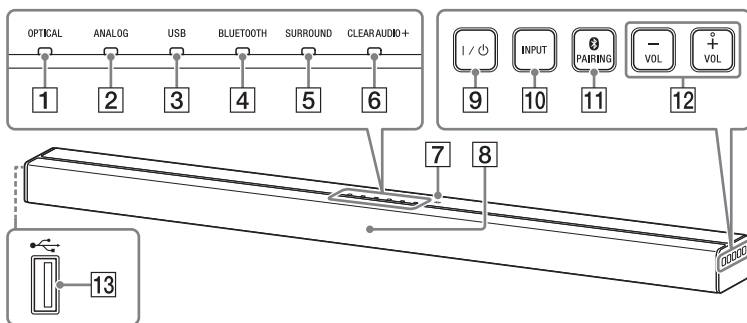
- 2 Trennen Sie das Netzkabel.**

# Anleitung für Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

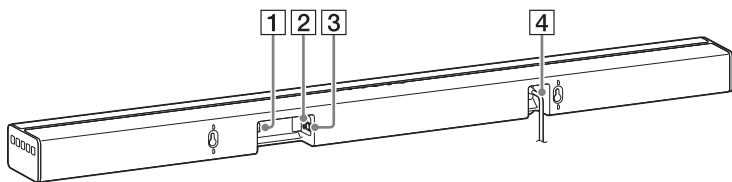
## Lautsprechereinheit

### Oberseite, Vorderseite und Seitenflächen



- 1 OPTICAL-Anzeige (seite 13)**
- 2 ANALOG-Anzeige (seite 13)**
- 3 USB-Anzeige (seite 13)**
- 4 BLUETOOTH-Anzeige (blau)**  
BLUETOOTH-Status
  - Während der BLUETOOTH-Kopplung: Blinkt schnell
  - Es wird versucht, die BLUETOOTH-Verbindung herzustellen: Blinkt
  - Die BLUETOOTH-Verbindung wurde hergestellt: Leuchtet
  - BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus (wenn die Anlage ausgeschaltet ist): Leuchtet nicht
- 5 SURROUND-Anzeige (seite 15)**
- 6 CLEARAUDIO+-Anzeige (seite 15)**
- 7 N-Markierung (seite 17)**  
Um die NFC-Funktion zu verwenden, berühren Sie mit Ihrem NFC-kompatiblen Gerät diese Markierung.
- 8 Fernbedienungssensor**
- 9 Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft)**  
Schaltet die Anlage ein oder versetzt sie in den Bereitschaftsmodus.
- 10 Taste INPUT (seite 13)**
- 11 Taste PAIRING (seite 16)**
- 12 Tasten VOL (Lautstärke) +/-**
- 13 USB-Port (seite 14)**

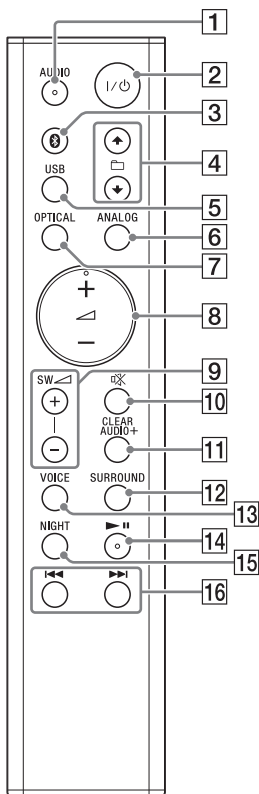
## Rückwand



- 1** Subwoofer-Buchse
- 2** ANALOG-Buchse

- 3** OPTICAL-Buchse
- 4** Netzkabel

## Fernbedienung



- 1** Taste **AUDIO\*** (seite 15)
- 2** Taste **I/⏻** (Ein/Bereitschaft)
- 3** Taste **📶** (BLUETOOTH) (seite 13)
- 4** Tasten **⬆️ 📁 ⬇️** (Auswählen)
- 5** Taste **USB** (seite 13)
- 6** Taste **ANALOG** (seite 13)
- 7** Taste **OPTICAL** (seite 13)
- 8** Tasten **⏮️** (Lautstärke) **+\*/-**  
Passt die Lautstärke an.

- 9** Taste **SW  $\triangleleft$**  (Subwoofer-Lautstärke) **+/-**  
Passt die Lautstärke der Bässe an.
- 10** Taste **🔇** (Stummschaltung)  
Schaltet den Ton vorübergehend aus.
- 11** Taste **CLEARAUDIO+**  
Wählt automatisch die geeignete Toneinstellung für die Tonquelle aus.
- 12** Taste **SURROUND** (seite 15)
- 13** Taste **VOICE** (seite 15)
- 14** Taste **▶️⏸️\*** (Wiedergabe/Pause)  
Hält die Wiedergabe an oder setzt sie fort.
- 15** Taste **NIGHT** (seite 15)
- 16** Tasten **⏮️/⏭️** (zurück/weiter)  
Zum Beginn der vorherigen oder nächsten Datei gehen.

\* Die Tasten **AUDIO**, **▶️⏸️** und **⏮️** verfügen über Tastpunkte. Diese erleichtern Ihnen die Bedienung.

## Abspielbare Dateitypen

Codec	Erweiterung
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Hinweise

- Einige auf einem PC bearbeitete Dateien können möglicherweise nicht abgespielt werden.
- Die Anlage spielt kodierte Dateien wie etwa DRM oder Lossless nicht ab.
- Die Anlage kann die folgenden Dateien oder Ordner auf USB-Geräten erkennen:
  - bis zu 200 Ordner
  - bis zu 150 Dateien/Ordner auf einer einzelnen Ebene
- Manche USB-Geräte funktionieren möglicherweise nicht auf dieser Anlage.
- Die Anlage kann Massenspeicher (MSC)-Geräte erkennen.

## Unterstützte Audioformate

Von dieser Anlage werden die folgenden Audioformate unterstützt.

- Dolby Digital
- Linear PCM 2ch 48 kHz oder weniger

# Technische Daten

## Lautsprechereinheit (SA-CT80)

### Verstärker

#### NENNLEISTUNG

Vorn links + vorn rechts:  
12 W + 12 W (4 Ohm, 1 kHz, 1 % THD)

#### REFERENZLEISTUNG

Vorn links / vorn rechts:  
20 W (4 Ohm pro Kanal, 1 kHz)

### Subwoofer-Verstärker-Bereich

#### REFERENZLEISTUNG

40 W (8 Ohm, 100 Hz)

#### Eingänge

OPTICAL  
ANALOG

### USB-Bereich

⚡ (USB)-Port  
Typ A

### BLUETOOTH-Bereich

Kommunikationssystem  
BLUETOOTH-Spezifikation Version 4.0

#### Ausgang

BLUETOOTH-Spezifikation  
Leistungsklasse 2

#### Maximale Kommunikationsreichweite

Ausbreitung bei Sichtverbindung ca.  
10 m<sup>1)</sup>

#### Maximale Anzahl der zu registrierenden Geräte

8 Geräte

#### Frequenzbereich

2,4-GHz-Band (2,4000 GHz -  
2,4835 GHz)

#### Modulationsverfahren

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

#### Kompatible BLUETOOTH-Profilen<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution  
Profile)

#### Unterstützte Codecs<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

#### Übertragungsbereich (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz  
44,1 kHz)

<sup>1)</sup> Die tatsächliche Reichweite variiert abhängig von Faktoren wie Hindernissen

zwischen den Geräten, Magnetfeldern um ein Mikrowellengerät herum, statischer Elektrizität, kabellosen Telefonen, Empfangsempfindlichkeit, Betriebssystem, Softwareanwendungen usw.

<sup>2)</sup> BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.

<sup>3)</sup> Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

<sup>4)</sup> Subband Codec

### Lautsprecher

#### Lautsprechersystem vorn links/vorn rechts

Lautsprechersystem  
2-Wege-Lautsprechersystem,  
akustische Aufhängung

#### Lautsprecher

Hochtöner: 14 mm - 25 mm,  
Kugelkalotte  
Tieftöner: 35 mm × 120 mm, Konus

### Allgemeines

Betriebsspannung  
220 V - 240 V Wechselspannung,  
50 Hz/60 Hz

#### Leistungsaufnahme

Ein: 21 W  
Bereitschaftsmodus: 0,5 W oder weniger

#### Abmessungen (ca.) (B/H/T)

901 mm × 52 mm × 84 mm

#### Gewicht (ca.)

2 kg

## Subwoofer (SS-WCT80)

#### Lautsprechersystem

Subwoofer-System, Bassreflex

#### Lautsprecher

130 mm, Konus

#### Abmessungen (ca.) (B/H/T)

170 mm × 245 mm × 300 mm

#### Gewicht (ca.)

2,7 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Über die BLUETOOTH-Kommunikation

- BLUETOOTH-Geräte sollten innerhalb von ca. 10 Metern (Abstand ohne Hindernisse) voneinander benutzt werden. Die effektive Kommunikationsreichweite kann unter den folgenden Bedingungen geringer sein:
  - Wenn sich eine Person, ein metallischer Gegenstand, eine Wand oder ein anderes Hindernis zwischen den Geräten mit einer BLUETOOTH-Verbindung befindet
  - An Standorten, an denen ein WLAN betrieben wird
  - Im Bereich eines Mikrowellengeräts, das in Gebrauch ist
  - An Standorten, an denen andere elektromagnetische Wellen auftreten
- BLUETOOTH-Geräte und WLAN-Geräte (IEEE 802.11b/g) verwenden den gleichen Frequenzbereich (2,4 GHz). Wenn Sie Ihr BLUETOOTH-Gerät in der Nähe eines Geräts mit WLAN-Funktion verwenden, kann es zu elektromagnetischen Störungen kommen. Das kann zu niedrigeren Datenübertragungsraten, Rauschen oder einer nicht herzustellenden Verbindung führen. Versuchen Sie in diesem Fall die folgenden Abhilfemaßnahmen:
  - Verwenden Sie die Anlage mindestens 10 Meter vom WLAN-Gerät entfernt.
  - Schalten Sie die Stromzufuhr für das WLAN-Gerät aus, wenn Sie Ihr BLUETOOTH-Gerät innerhalb eines Abstands von 10 Metern verwenden.
  - Stellen Sie diese Anlage und das BLUETOOTH-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Die von diesem System übertragenen Funkwellen können den Betrieb einiger medizinischer Geräte stören. Da diese Störungen zu einer Fehlfunktion führen können, sollten Sie die Stromversorgung dieser Anlage und des BLUETOOTH-Geräts an folgenden Standorten immer ausschalten:
  - In Krankenhäusern, Zügen oder Flugzeugen, an Tankstellen und an allen Orten, an denen entflammbare Gase vorhanden sein können
  - Im Bereich automatischer Türen oder Feuermelder
- Diese Anlage unterstützt Sicherheitsfunktionen, die der BLUETOOTH-Spezifikation entsprechen, um während der Kommunikation mit der BLUETOOTH-Technologie eine sichere Verbindung zu gewährleisten. Abhängig vom Inhalt der Einstellungen und von anderen Faktoren ist diese Sicherheit jedoch u.U. nicht ausreichend, sodass Sie bei der Kommunikation mit der BLUETOOTH-Technologie immer vorsichtig sein müssen.
- Sony übernimmt keine Haftung für Schäden oder andere Verluste aufgrund von Informationen, die bei einer Kommunikation mit der BLUETOOTH-Technologie offengelegt wurden.
- Die BLUETOOTH-Kommunikation kann nicht notwendigerweise bei allen BLUETOOTH-Geräten garantiert werden, die das gleiche Profil wie diese Anlage haben.
- BLUETOOTH-Geräte, die mit dieser Anlage verbunden werden, müssen der von Bluetooth SIG, Inc. vorgeschriebenen BLUETOOTH-Spezifikation entsprechen und dementsprechend zertifiziert sein. Aber auch wenn ein Gerät der BLUETOOTH-Spezifikation entspricht, kann es vorkommen, dass Merkmale oder Spezifikationen des BLUETOOTH-

Geräts eine Verbindung unmöglich machen, zu anderen Steuerungsmethoden, einer anderen Anzeige oder Bedienung führen.

- Abhängig vom BLUETOOTH-Gerät, das mit dieser Anlage verbunden ist, der Kommunikationsumgebung oder den Umgebungsbedingungen kann es zu Rauschen kommen oder der Ton kann unterbrochen werden.

Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półka na książki lub zabudowana szafka.

Aby zredukować ryzyko pożaru, nie należy przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, ścierkami, zastonami itp. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie otwartych źródeł ognia (np. takich jak świeczki).

Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kapanie lub rozbryzgi cieczy, a także nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.

Urządzenie pozostaje podłączone do gniazda ściennego, dopóki nie zostanie odłączony przewód zasilający, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

Ponieważ urządzenie wyłącza się poprzez wyciągnięcie wtyczki ze źródła zasilania, należy podłączyć je do łatwo dostępnego gniazdka zasilającego. Jeśli urządzenie nie pracuje poprawnie, należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazdka.

Baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami nie należy narażać na działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ognia.

Tylko do użytku wewnątrz budynków.

### W przypadku głośnika Bar Speaker

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie.

### Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywy Unii Europejskiej.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.



Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>



**Pozbywanie się  
zużytego sprzętu  
(stosowane w  
krajach Unii  
Europejskiej i w  
pozostałych  
krajach  
europejskich  
stosujących**

### **własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



**Pb**

**Pozbywanie się  
zużytych baterii  
(stosowane w  
krajach Unii  
Europejskiej i w  
pozostałych krajach  
europejskich**

### **mających własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny. Symbol ten dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

## **Prawa autorskie i znaki towarowe**

System jest wyposażony w technologię Dolby\* Digital Surround System.

\* Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby, oraz symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Nazwa i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a jakiegokolwiek ich wykorzystanie przez firmę Sony Corporation podlega licencji.

Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google Inc.

„ClearAudio+” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

Pozostałe znaki towarowe i nazwy towarowe stanowią własność odpowiednich firm.

---

## **Informacje na temat niniejszej Instrukcji obsługi**

- Wskazówki, które zawiera niniejsza Instrukcja obsługi, opisują elementy sterujące na pilocie zdalnego sterowania. Można także korzystać z elementów sterujących na jednostce głównej, jeśli mają takie same lub podobne nazwy jak te na pilocie zdalnego sterowania.
- Niektóre ilustracje są prezentowane jako rysunki koncepcyjne i mogą różnić się od rzeczywistych produktów.

# Spis treści

Informacje na temat niniejszej Instrukcji obsługi .....	5
---	---

## Początek pracy

Zawartość opakowania .....	7
Podłączanie telewizora i subwoofera .....	8
Instalowanie zestawu .....	10
Montaż głośnika Bar Speaker na ścianie .....	11
Włączanie zestawu .....	12

## Słuchanie

Słuchanie dźwięku z telewizora, dekodera telewizji kablowej/satelitarnej itp. ....	13
Słuchanie muzyki z urządzenia USB .....	14
Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH .....	14

## Regulacja dźwięku

Obsługa efektów dźwiękowych .....	15
-----------------------------------	----

## Funkcje BLUETOOTH

Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH .....	16
---	----

## Inne funkcje

Funkcja automatycznego czuwania .....	18
---------------------------------------	----

## Informacje dodatkowe

Zalecenia dotyczące eksploatacji .....	19
Rozwiązywanie problemów ....	20
Instrukcja dotycząca części i elementów sterujących ....	24
Odtwarzane typy plików .....	27
Obsługiwane formaty dźwięku .....	27
Dane techniczne .....	28
Korzystanie z komunikacji BLUETOOTH .....	29

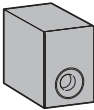
Początek pracy

## Zawartość opakowania

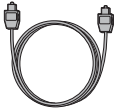
Głośnik Bar Speaker (1)



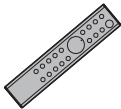
Subwoofer (1)



Cyfrowy kabel optyczny (1)



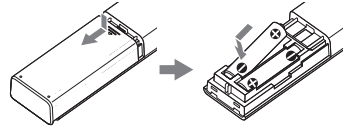
Pilot zdalnego sterowania (1)



Baterie R03 (rozmiar AAA) (2)



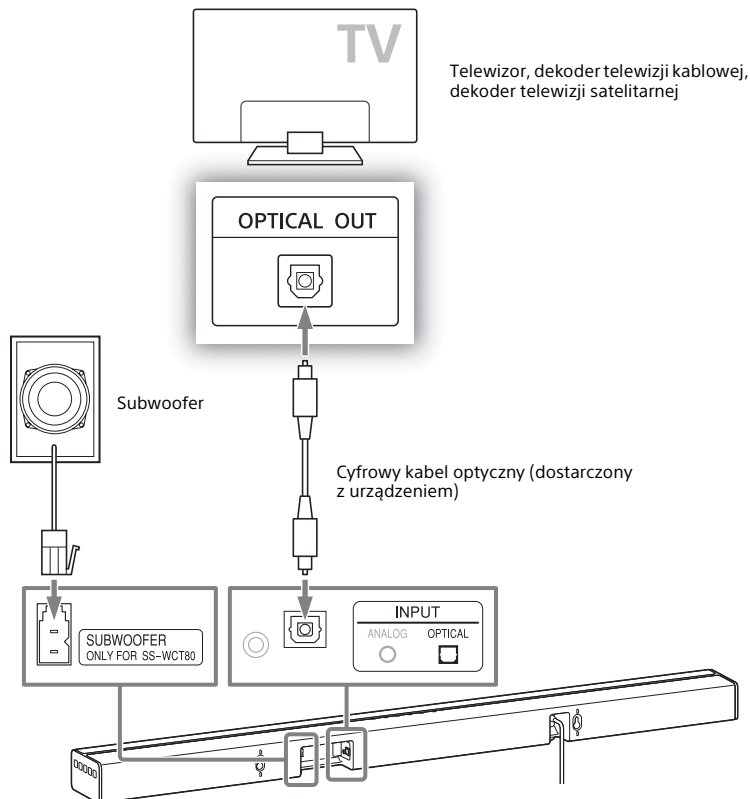
Konfigurowanie pilota  
zdalnego sterowania



Początek pracy

## Podłączanie telewizora i subwoofera

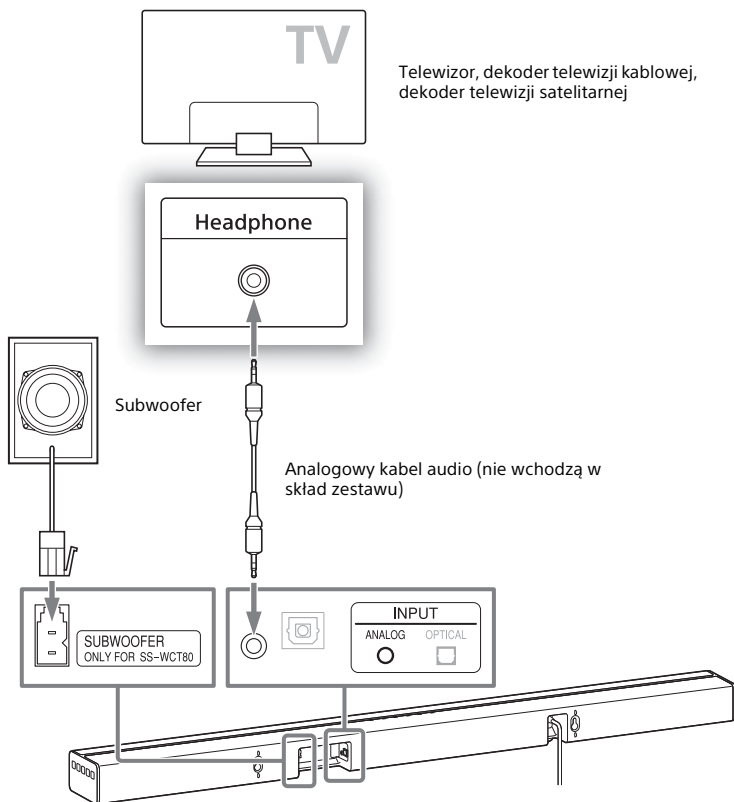
Jeśli telewizor jest wyposażony w cyfrowe gniazdo optyczne



### Uwaga

- Należy podłączyć tylko dostarczony subwoofer SS-WCT80. Nie wolno podłączać innych subwooferów.

## Jeśli telewizor nie jest wyposażony w cyfrowe gniazdo optyczne



### Uwagi

- Należy podłączyć tylko dostarczony subwoofer SS-WCT80. Nie wolno podłączać innych subwooferów.
- Jeśli gniazdo słuchawkowe telewizora służy także jako gniazdo wyjścia audio, sprawdź ustawienia wyjścia audio telewizora. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

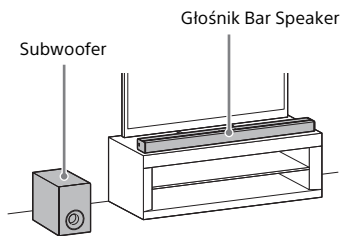
## Instalowanie zestawu

Na poniższych ilustracjach przedstawiono przykładową instalację zestawu.

### Uwaga

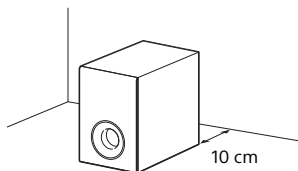
- Ustaw głośnik Bar Speaker w taki sposób, aby panel górny nie był zablokowany.

### Na stoliku



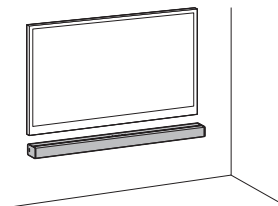
### Wskazówka na temat instalowania subwoofera

Subwoofer należy zamontować w taki sposób, aby panel tylny znajdował się w odległości co najmniej 10 cm od ściany.



### Na ścianie

Patrz „Montaż głośnika Bar Speaker na ścianie” (strona 11).



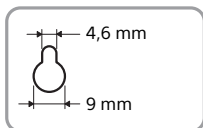
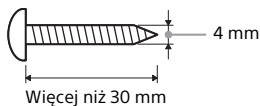
# Montaż głośnika Bar Speaker na ścianie

Głośnik Bar Speaker można zamontować na ścianie.

## Uwagi

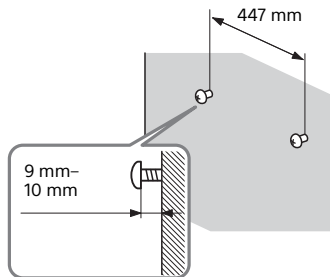
- Należy przygotować śruby (nie wchodzą w skład zestawu) odpowiednie do materiału i wytrzymałości ściany. Ponieważ ściany z płyt gipsowych są szczególnie słabe, należy przykręcić odpowiednie śruby do dwóch słupków dźwigara. Głośnik Bar Speaker należy zainstalować poziomo, wieszając go na śrubach na ciągłym płaskim fragmencie ściany.
- Instalację należy zlecić sprzedawcom firmy Sony lub licencjonowanym wykonawcom. Podczas instalacji należy zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieprawidłową instalacją, nieodpowiednią wytrzymałością ściany, nieprawidłowym montażem śrub, katastrofami naturalnymi itp.

## 1 Przygotuj śruby (nie wchodzą w skład zestawu), które będą pasowały do otworów z tyłu głośnika Bar Speaker.



Otwór z tyłu głośnika Bar Speaker

## 2 Wkręć śruby w 2 słupki w ścianie. Śruby powinny wystawać na odległość 9 mm–10 mm.



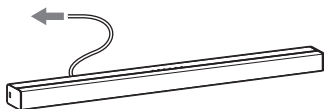
## 3 Zawieś głośnik Bar Speaker na śrubach.

Wyrównaj otwory z tyłu głośnika Bar Speaker ze śrubami, a następnie zawieś głośnik Bar Speaker na dwóch śrubach.



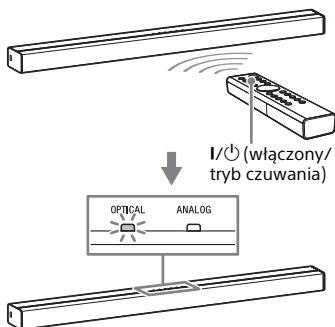
# Włączanie zestawu

- 1 Podłącz przewód zasilania.

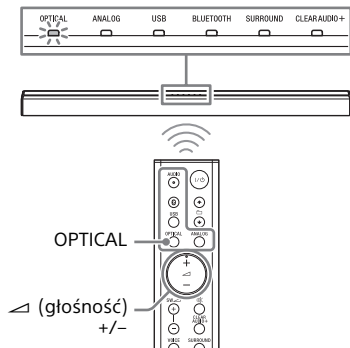


- 2 Naciśnij przycisk I/⏻ (włączony/tryb czuwania).

Wskaźnik wejścia zaświeci się.



## Słuchanie dźwięku z telewizora, dekodera telewizyjnego kablowego/satelitarnej itp.



### 1 Naciśnij przycisk wejścia na gnieździe, do którego podłączone jest urządzenie, jakiego chcesz słuchać.

Wskaźnik wybranego urządzenia zaświeci się.

#### Przycisk OPTICAL

Telewizor podłączony do gniazda OPTICAL

#### Przycisk ANALOG

Urządzenie analogowe podłączone do gniazda ANALOG

#### Przycisk USB

Urządzenie USB podłączone do gniazda

⏏ (USB) (strona 14)

#### Przycisk (BLUETOOTH)

Urządzenie BLUETOOTH obsługujące technologię A2DP

### 2 Naciśnij przycisk (głośność) +/-, aby wyregulować głośność.

#### Wskazówka

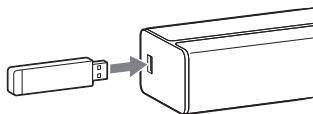
- Po naciśnięciu przycisku INPUT na głośniku Bar Speaker urządzenie zmienia się cyklicznie w następujący sposób: OPTICAL → ANALOG → USB → BLUETOOTH





## Słuchanie muzyki z urządzenia USB

Można odtwarzać pliki muzyczne na podłączonym urządzeniu USB.

Listę odtwarzanych typów plików zamieszczono w sekcji „Odtwarzane typy plików” (strona 27).

- 1 Podłącz urządzenie USB do gniazda  (USB).**



- 2 Naciśnij przycisk USB.**
- 3 Naciśnij przycisk  (odtwórz/wstrzymaj).**
- 4 Naciśnij przycisk   , aby wybrać folder z plikami do odtworzenia.**

### Uwaga

- Przed usunięciem urządzenia USB wyłącz zestaw, aby uniknąć uszkodzenia danych w urządzeniu USB.

## Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH

Więcej informacji: „Funkcje BLUETOOTH” (strona 16).

## Regulacja dźwięku

### Obsługa efektów dźwiękowych

Aby ustawić efekty dźwiękowe, naciśnij jeden z przycisków efektów dźwiękowych na pilocie zdalnego sterowania.

#### Wybór efektów dźwiękowych

**Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk SURROUND.**

Efekty przestrzenne zmieniają się cyklicznie w następujący sposób. CLEARAUDIO+ → SURROUND wł. → SURROUND wył.

##### CLEARAUDIO+

Odpowiednie ustawienie dźwięku jest wybierane automatycznie dla danego źródła dźwięku. Wskaźnik CLEARAUDIO+ zaświeci się.

##### SURROUND wł.

Dźwięki są odtwarzane z efektami przestrzennymi. Wskaźnik SURROUND zaświeci się.

##### SURROUND wył.

Źródło wejściowe jest konwertowane dla 2 kanałów. Wskaźniki CLEARAUDIO+ i SURROUND wyłączą się.

### Ustawianie trybu głosowego

Tryb głosowy cechuje się wyraźniejszym odtwarzaniem dialogów.

#### Naciśnij przycisk VOICE.

Wskaźnik ANALOG mignie dwukrotnie. Aby wyłączyć tryb głosowy, ponownie naciśnij przycisk VOICE. Wskaźnik OPTICAL mignie dwukrotnie.

### Wybór dźwięku z multipleksu (Dual Mono)

Po odebraniu przez zestaw sygnału z multipleksu Dolby Digital można słuchać dźwięku z multipleksu.

#### Naciśnij kilkakrotnie przycisk AUDIO.

Kanał zmienia się cyklicznie w następujący sposób. Główny → Podrz. → Główny/podrz.

##### Główny

Emitowany jest tylko kanał główny. Wskaźnik OPTICAL mignie dwukrotnie.

##### Podrz.

Emitowany jest tylko kanał niskotonowy. Wskaźnik ANALOG mignie dwukrotnie.

##### Główny/podrz.

Dźwięk główny jest emitowany z lewego głośnika, a dźwięk niskotonowy — z prawego. Wskaźnik USB mignie dwukrotnie.

### Ustawianie trybu nocnego

Dźwięki są odtwarzane z efektami dźwiękowymi i wyraźnymi dialogami.

#### Naciśnij przycisk NIGHT.

Wskaźnik ANALOG mignie dwukrotnie. Aby wyłączyć tryb nocny, ponownie naciśnij przycisk NIGHT. Wskaźnik OPTICAL mignie dwukrotnie.

## Ustawianie Dolby DRC (Dynamiczna kontrola zakresu)

Użyteczna podczas oglądania filmów przy niskiej głośności. DRC dotyczy źródeł Dolby Digital.

**Przytrzymaj przycisk AUDIO przez 5 sekund, a następnie przycisk VOICE przez 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć Dolby DRC.**

### Wł.

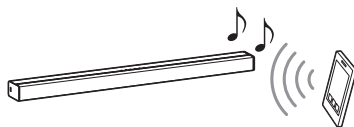
Kompresja dźwięku zgodnie z informacją zawartą w materiale. Wskaźnik ANALOG mignie dwukrotnie.

### Wył.

Brak kompresji dźwięku. Wskaźnik OPTICAL mignie dwukrotnie.

## Funkcje BLUETOOTH

### Śłuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH



### Parowanie zestawu z urządzeniem BLUETOOTH

Parowanie to proces wymagany do utworzenia łącza między urządzeniami BLUETOOTH, aby umożliwić łączność bezprzewodową. Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu należy sparować urządzenie z zestawem.


Po sparowaniu urządzeń BLUETOOTH nie trzeba parować ich ponownie.

- 1 Naciśnij przycisk PAIRING na głośniku Bar Speaker.**  
W trakcie parowania urządzenia BLUETOOTH niebieski wskaźnik BLUETOOTH szybko miga.
- 2 Włącz funkcję BLUETOOTH w urządzeniu BLUETOOTH, wyszukaj urządzenia i wybierz „HT-CT80”.**  
Jeśli wymagany jest klucz dostępu, wpisz „0000”.
- 3 Upewnij się, że niebieski wskaźnik BLUETOOTH świeci się.**  
Połączenie zostało nawiązane.

#### Uwaga

- Można sparować maksymalnie 8 urządzeń BLUETOOTH. Po sparowaniu 9. urządzenia BLUETOOTH zastąpi ono urządzenie podłączone najdawniej.

## Stuchanie muzyki z zarejestrowanego urządzenia

- 1 Naciśnij przycisk  (BLUETOOTH).
- 2 W urządzeniu BLUETOOTH wybierz „HT-CT80”.
- 3 Upewnij się, że niebieski wskaźnik BLUETOOTH świeci się.
- 4 Rozpocznij odtwarzanie w urządzeniu BLUETOOTH.

### Uwaga

- Jeśli w zestawie są zapisane informacje o parowaniu, zestaw znajduje się w trybie czuwania BLUETOOTH, nawet gdy jest wyłączony.

## Łączenie z urządzeniem BLUETOOTH przez funkcję z jednym dotknięciem (NFC)

Po zbliżeniu urządzenia BLUETOOTH obsługującego technologię NFC do znaku N na zestawie zestaw i urządzenie BLUETOOTH automatycznie kontynuują parowanie i nawiązują połączenie w technologii BLUETOOTH.

### Kompatybilne urządzenia

Smartfony, tablety i odtwarzacze muzyki z wbudowaną funkcją NFC (system operacyjny: Android 2.3.3 lub nowszy, z wyłączeniem Android 3.x)

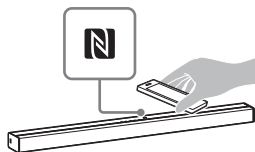
- 1 Pobierz, zainstaluj i uruchom aplikację „Łatwa komunikacja NFC”.



### Uwagi

- W niektórych krajach/regionach aplikacja może nie być dostępna.
- W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH ta operacja może nie być wymagana.

- 2 Dotknij urządzeniem BLUETOOTH znaku N znajdującego się na głośniku Bar Speaker.



- 3 Upewnij się, że niebieski wskaźnik BLUETOOTH świeci się.

Połączenie zostało nawiązane.

### Uwagi

- W danym momencie można podłączyć tylko jedno urządzenie.
- W przypadku niektórych urządzeń konieczne może być wcześniejsze włączenie funkcji NFC. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia.

### Wskazówka

- Jeśli parowanie i nawiązanie połączenia BLUETOOTH nie powiedzie się, wykonaj jedną z poniższych czynności.
  - Uruchom ponownie „Łatwa komunikacja NFC” i powoli przesuń urządzenie BLUETOOTH nad znakiem N.
  - Jeśli używasz dostępnej w handlu obudowy na urządzenie BLUETOOTH, zdejmij ją.

## **Funkcja automatycznego czuwania**

Zestaw przechodzi w tryb czuwania automatycznie, gdy nie jest używany przez około 15 minut i nie odbiera sygnału wejściowego.

# Zalecenia dotyczące eksploatacji

## Bezpieczeństwo

- Jeśli do zestawu dostanie się jakikolwiek przedmiot lub płyn, należy odłączyć przewód zasilania i przed dalszym użytkowaniem zestawu zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanej osobie.
- Nie wolno wspinać się na głośnik Bar Speaker ani na subwoofer, ponieważ grozi to upadkiem i obrażeniami ciała lub uszkodzeniem zestawu.

## Zasilanie

- Przed rozpoczęciem używania zestawu należy sprawdzić, czy napięcie robocze jest zgodne z zasilaniem lokalnym. Napięcie robocze zostało podane na tabliczce znamionowej na spodzie głośnika Bar Speaker.
- Jeśli nie planuje się używania zestawu przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazda ściennego. Odłączając przewód zasilania, należy chwycić za wtyczkę; nie wolno ciągnąć za przewód.
- Ze względów bezpieczeństwa jeden bolec wtyczki jest szerszy niż drugi, uniemożliwiając nieprawidłowe podłączenie jej do gniazda ściennego. Jeśli nie możesz wsunąć do końca wtyczki do gniazdko, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
- Wymianę przewodu zasilania należy zlecać tylko specjalistycznym punktom serwisowym.

## Nagrzewanie

Zestaw może nagrzewać się podczas pracy, ale nie oznacza to uszkodzenia. Jeśli zestaw jest ciągle używany przy wysokim poziomie głośności, temperatura zestawu z tyłu i z dołu obudowy znacznie

rośnie. Aby uniknąć oparzenia, nie należy dotykać zestawu.

## Usytuowanie

- Zestaw należy ustawić w miejscu o odpowiedniej wentylacji, aby zapobiec przegrzewaniu i zwiększyć jego trwałość.
- Nie należy instalować zestawu w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierny kurz lub wstrząsy mechaniczne.
- Na głośniku Bar Speaker nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Jeśli zestaw jest używany w połączeniu z telewizorem, magnetowidem lub magnetofonem, mogą wystąpić zakłócenia, a jakość obrazu może ulec pogorszeniu. W takim przypadku należy odsunąć zestaw od telewizora, magnetowidu lub magnetofonu.
- Zachować ostrożność, stawiając zestaw na powierzchniach o specjalnym wykończeniu (woskiem, olejem, politurą itp.), ponieważ mogą ulec poplamieniu lub odbarwieniu.
- Zachować ostrożność, aby nie zranić się o narożniki głośnika Bar Speaker lub subwoofera.

## Działanie

Przed podłączeniem innych urządzeń należy wyłączyć zestaw i odłączyć przewód zasilania.

## W razie wystąpienia nieregularności kolorów na ekranie pobliskiego telewizora

W przypadku niektórych typów telewizorów mogą wystąpić nieregularności kolorów.

- W razie wystąpienia nieregularności kolorów...  
Wyłącz telewizor, a następnie włącz go ponownie po upływie 15–30 minut.
- Jeśli nieregularność kolorów jest ciągle widoczna...  
Odsuń zestaw od telewizora.

## Czyszczenie

Zestaw należy czyścić miękką, suchą ściereczką. Nie używać szorstkich ściereczek, proszku czyszczącego ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących zestawu należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania zestawu wystąpią problemy, przed przekazaniem go do serwisu należy skorzystać z poniższych informacji dotyczących usuwania usterek. Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony. Przekazując urządzenia do serwisu, należy dostarczyć zarówno głośnik Bar Speaker jak i subwoofer, nawet jeśli wydaje się, że tylko jedno urządzenie nie działa prawidłowo.

### Parametry ogólne

**Zasilanie się nie włącza.**

→ Sprawdź, czy przewód zasilania jest dobrze podłączony.

**Zestaw nie pracuje normalnie.**

→ Wyjmij przewód zasilania z gniazda ściennego i włóż go ponownie po kilku minutach.

### Dźwięk

**Brak odtwarzania dźwięku z telewizora przez zestaw.**

- Naciśnij przycisk wejścia na gnieździe, do którego podłączony jest telewizor (strona 13).
- Sprawdź wyjście audio telewizora. Informacje na temat ustawień telewizora zawiera instrukcja obsługi telewizora.
- Zwiększ głośność w telewizorze lub anuluj wyciszenie.
- Jeśli z gniazda cyfrowego wyjścia optycznego nie jest wysyłany dźwięk lub telewizor nie jest wyposażony w gniazdo cyfrowego

wyjścia optycznego, podłącz dekodery telewizji kablowej lub dekodery telewizji satelitarnej bezpośrednio do gniazda OPTICAL zestawu.


**Dźwięk jest odtwarzany przez zestaw i telewizor.**



→ Wyłącz dźwięk telewizora.

**Dźwięk odtwarzany z zestawu nie jest zsynchronizowany z obrazem.**

→ Podczas oglądania filmów dźwięk może być nieznacznie opóźniony w stosunku do obrazu.

**Z głośnika Bar Speaker nie słychać żadnego dźwięku lub słychać tylko bardzo cichy dźwięk z urządzenia podłączonego do głośnika Bar Speaker.**


→ Naciśnij przycisk  (głośność) + na pilocie zdalnego sterowania i sprawdź poziom głośności (strona 24).

→ Naciśnij przycisk  (wyciszanie) lub  (głośność) + na pilocie zdalnego sterowania, aby anulować funkcję wyciszania (strona 24).

→ Upewnij się, że źródło wejściowe zostało wybrane prawidłowo. Należy wypróbować inne źródła wejściowe, naciskając inny przycisk wejścia na pilocie zdalnego sterowania (strona 13).

→ Sprawdź, czy wszystkie kable i przewody zestawu i podłączonego urządzenia są dobrze umieszczone w gniazdach.

**Z subwoofera nie słychać żadnego dźwięku lub słychać tylko bardzo cichy dźwięk.**

→ Naciśnij przycisk SW  (głośność subwoofera) + na pilocie zdalnego sterowania, aby zwiększyć poziom głośności subwoofera (strona 24).

→ Subwoofer służy do reprodukcji niskich tonów. W przypadku źródeł wejściowych, które charakteryzują

się niewielką ilością tonów niskich (np. transmisja telewizyjna), dźwięk z subwoofera może być trudny do usłyszenia.

**Nie można uzyskać efektu dźwięku przestrzennego.**

→ W zależności od sygnału wejściowego i ustawień pola akustycznego, przetwarzanie dźwięku przestrzennego może nie działać efektywnie. Odczucie efektu dźwięku przestrzennego zależy od programu lub płyty.


→ Aby odtwarzać wielokanałowy sygnał audio, należy sprawdzić ustawienie wyjścia sygnału audio w urządzeniu podłączonym do zestawu. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dostarczona z podłączonym urządzeniem.

## Urządzenie USB

**Urządzenie USB nie jest rozpoznawane.**

→ Wypróbuj następujące rozwiązanie:

- 1 Wyłącz zestaw.
- 2 Usuń urządzenie USB i podłącz je ponownie.
- 3 Włącz zestaw.

→ Upewnij się, czy urządzenie USB jest prawidłowo podłączone do gniazda  (USB).

→ Sprawdź, czy urządzenie USB ani kabel nie są uszkodzone.

→ Sprawdź, czy urządzenie USB jest włączone.

→ Jeśli urządzenie USB jest podłączone przez koncentrator USB, odłącz je i podłącz urządzenie USB bezpośrednio do zestawu.

→ Podłącz urządzenie USB do gniazda ANALOG zestawu przy użyciu analogowego kabla audio (nie wchodzi w skład zestawu).

## Urządzenie BLUETOOTH

Nie można utworzyć połączenia BLUETOOTH.

- Upewnij się, że niebieski wskaźnik BLUETOOTH świeci się (strona 24).

Stan zestawu	Niebieski wskaźnik BLUETOOTH
Podczas parowania BLUETOOTH	Szybko miga
Zestaw próbuje połączyć się z urządzeniem BLUETOOTH	Miga
Zestaw połączył się z urządzeniem BLUETOOTH	Świeci
Zestaw znajduje się w trybie czuwania BLUETOOTH (kiedy zestaw jest wyłączony)	Nie świeci się

- Upewnij się, że podłączone urządzenie BLUETOOTH oraz funkcja BLUETOOTH są włączone.
- Umieść zestaw i urządzenie BLUETOOTH jak najbliżej siebie.
- Ponownie sparuj zestaw z urządzeniem BLUETOOTH. Wcześniej może być konieczne anulowanie parowania z zestawem przy użyciu urządzenia BLUETOOTH.

Nie można przeprowadzić parowania.

- Umieść zestaw i urządzenie BLUETOOTH jak najbliżej siebie.
- Upewnij się, że zestaw nie jest zakłócany przez urządzenia bezprzewodowej sieci LAN, inne urządzenia bezprzewodowe pasma 2,4 GHz lub kuchenkę mikrofalową. Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie generujące promieniowanie elektromagnetyczne, odsuń je od zestawu.

Podłączone urządzenie BLUETOOTH nie odtwarza dźwięku.

- Upewnij się, że niebieski wskaźnik BLUETOOTH świeci się (strona 24).
- Umieść zestaw i urządzenie BLUETOOTH jak najbliżej siebie.
- Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie generujące promieniowanie elektromagnetyczne, na przykład urządzenie bezprzewodowej sieci LAN, inne urządzenia BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń je od zestawu.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy zestawem a urządzeniem BLUETOOTH lub odsuń od nich zestaw.
- Zmień położenie połączonych urządzeń BLUETOOTH.
- Spróbuj zmienić częstotliwość bezprzewodową routera Wi-Fi, komputera itp. na pasmo 5 GHz.
- Zwiększ głośność w podłączonym urządzeniu BLUETOOTH.

Dźwięk nie jest zsynchronizowany z obrazem.

- Podczas oglądania filmów dźwięk może być nieznacznie opóźniony w stosunku do obrazu.

## Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania nie działa.

- Skieruj pilota zdalnego sterowania na środkową część panelu przedniego (czujnik zdalnego sterowania) zestawu (strona 24).
- Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się między pilotem zdalnego sterowania i zestawem.
- Wymień baterie w pilocie zdalnego sterowania na nowe, jeśli są wyczerpane.
- Sprawdź, czy naciskasz prawidłowy przycisk na pilocie zdalnego sterowania (strona 26).



## Inne

Czujniki w telewizorze nie działają prawidłowo.

→ Głośnik Bar Speaker może zasłaniać jakieś czujniki (na przykład czujnik światła) i odbiornik zdalnego sterowania w telewizorze lub „nadajnik okularów 3D (transmisja podczerwieni)” telewizora 3D, który obsługuje zestaw okularów 3D na podczerwień lub komunikację bezprzewodową. Odsuń głośnik Bar Speaker od telewizora na odległość, która umożliwi prawidłowe działanie tych części. Położenie czujników i odbiornika zdalnego sterowania zostało podane w instrukcji obsługi dostarczonej z telewizorem.

## Reset

Jeśli zestaw nadal nie działa prawidłowo, zresetuj go w następujący sposób:

**1 Naciśnij kolejno w ciągu 3 sekund przyciski SW  (głośność subwoofera) +,  (głośność) – i NIGHT.**

Wszystkie 6 wskaźników na głośniku Bar Speaker mignie raz, a ustawienia zostaną przywrócone do stanu pierwotnego.

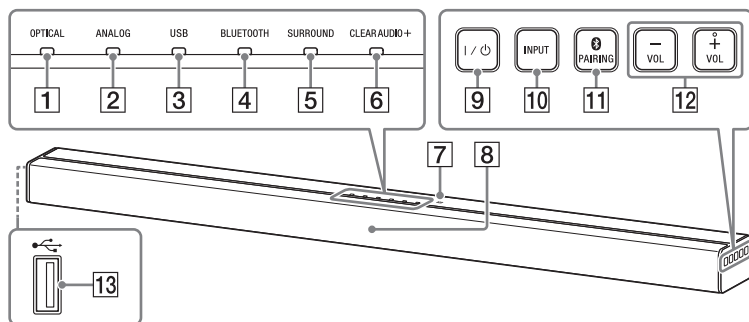
**2 Odłącz przewód zasilania.**

# Instrukcja dotycząca części i elementów sterujących

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się ze stronami w nawiasach.

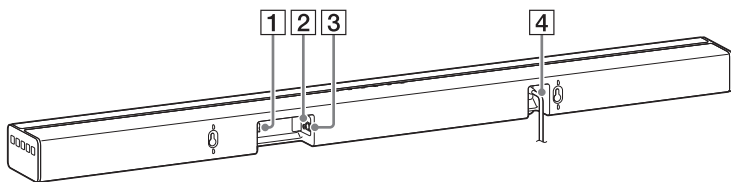
## Głośnik Bar Speaker

### Panel górny, panel przedni i panele boczne



- 1** Wskaźnik OPTICAL (strona 13)
- 2** Wskaźnik ANALOG (strona 13)
- 3** Wskaźnik USB (strona 13)
- 4** Niebieski wskaźnik BLUETOOTH  
Status BLUETOOTH
  - Podczas parowania BLUETOOTH: Szybko miga
  - Próba nawiązania połączenia BLUETOOTH: Miga
  - Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH: Świeci
  - Tryb czuwania BLUETOOTH (gdy zestaw jest wyłączony): Nie świeci się
- 5** Wskaźnik SURROUND (strona 15)
- 6** Wskaźnik CLEARAUDIO+ (strona 15)
- 7** Znak N (strona 17)  
Korzystając z funkcji NFC, dotknij znaku urządzeniem obsługującym funkcję NFC.
- 8** Czujnik zdalnego sterowania
- 9** Przycisk I/⏻ (włączony/tryb czuwania)  
Włącza zestaw i ustawia go w trybie czuwania.
- 10** Przycisk INPUT (strona 13)
- 11** Przycisk PAIRING (strona 16)
- 12** Przyciski VOL (głośność) +/-
- 13** Gniazdo ⚡ (USB) (strona 14)

## Panel tylny



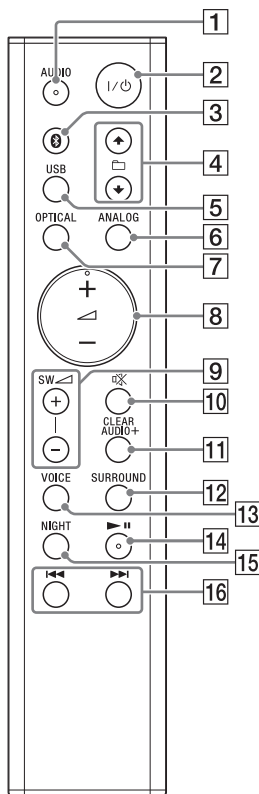
**1** Gniazdo subwoofera

**2** Gniazdo ANALOG

**3** Gniazdo OPTICAL

**4** Przewód zasilania

## Pilot zdalnego sterowania



- 1 Przcisk AUDIO\* (strona 15)
- 2 Przcisk I/⏻ (włączony/tryb czuwania)
- 3 Przcisk (BLUETOOTH) (strona 13)
- 4 Przciski (wybór)
- 5 Przcisk USB (strona 13)
- 6 Przcisk ANALOG (strona 13)
- 7 Przcisk OPTICAL (strona 13)

- 8 Przciski (głośność) +/- Służą do regulacji głośności.
- 9 Przciski SW (głośność subwoofera) +/- Służą do regulacji głośności basów.
- 10 Przcisk (wyciszenie) Służą do tymczasowego wyłączenia dźwięku.
- 11 Przcisk CLEARAUDIO+ Służą do automatycznego wybrania odpowiedniego ustawienia dźwięku dla źródła dźwięku.
- 12 Przcisk SURROUND (strona 15)
- 13 Przcisk VOICE (strona 15)
- 14 Przcisk (odtwarz/wstrzymaj) Służą do wstrzymywania lub wznowiania odtwarzania.
- 15 Przcisk NIGHT (strona 15)
- 16 Przciski (poprzednie/następne) Służą do przechodzenia na początek poprzedniego lub następnego pliku.

\* Na przyciskach AUDIO, i znajdują się wypukłe punkty. Ułatwiają one sterowanie.

## Odtwarzane typy plików

Kodek	Rozszerzenie
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Uwagi

- Niektóre pliki edytowane na komputerze mogą nie być odtwarzane.
- Zestaw nie odtwarza plików kodowanych, takich jak DRM i Lossless.
- Zestaw może rozpoznawać następujące pliki lub foldery w urządzeniach USB:
  - do 200 folderów
  - do 150 plików/folderów w jednej warstwie
- Niektóre urządzenia USB mogą nie działać z tym zestawem.
- Zestaw może rozpoznawać urządzenia Mass Storage Class (MSC).

## Obsługiwane formaty dźwięku

Poniżej wymieniono formaty dźwięku obsługiwane przez zestaw.

- Dolby Digital
- Linear PCM 2ch 48 kHz lub mniej

## Dane techniczne

### Głośnik Bar Speaker (SA-CT80)

#### Sekcja wzmacniacza

MOC WYJŚCIOWA (znamionowa)

Przedni L + przedni P:  
12 W + 12 W (przy 4 omach, 1 kHz, 1% THD)

MOC WYJŚCIOWA (referencyjna)

Przedni L/przedni P:  
20 W (na kanał przy 4 omach, 1 kHz)

#### Sekcja wzmacniacza subwoofera


MOC WYJŚCIOWA (referencyjna)

40 W (przy 8 omach, 100 Hz)

Wejścia

OPTICAL  
ANALOG

#### Sekcja USB

Gniazdo  (USB)

Typ A

#### Sekcja BLUETOOTH

System komunikacji

Specyfikacja BLUETOOTH, wersja 4.0

Wyjście

Specyfikacja BLUETOOTH, klasa zasilania 2

Maksymalny zasięg komunikacji

W zasięgu wzroku ok. 10 m<sup>1)</sup>

Maksymalna liczba urządzeń do

zarejestrowania  
8 urządzeń

Pasma częstotliwości

Pasma 2,4 GHz (2,4000 GHz–  
2,4835 GHz)

Metoda modulacji

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Kompatybilne profile BLUETOOTH<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Obsługiwane kodeki<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

Zasięg transmisji (A2DP)

20 Hz–20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)

<sup>1)</sup> Rzeczywisty zasięg zależy od takich czynników, jak przeszkody między

urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, telefon bezprzewodowy, czułość odbioru, system operacyjny, oprogramowanie itp.

<sup>2)</sup> Profile standardu BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH między urządzeniami.

<sup>3)</sup> Kodek: Format kompresji i konwersji sygnału audio

<sup>4)</sup> Kodek podpasma

#### Głośniki

##### Przednia L/przednia P sekcja głośników

System głośnikowy

2-drożny system głośnikowy,  
zawieszenie akustyczne

Głośnik

Wysokotonowy: 14 mm–25 mm  
równoważny kopułowy  
Niskotonowy: 35 mm × 120 mm  
stożkowy

##### Parametry ogólne

Wymagania dotyczące zasilania

220 V–240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Zużycie energii

Włączony: 21 W

Tryb czuwania: 0,5 W lub mniej

Wymiary (ok.) (szerokość/wysokość/  
głębokość)

901 mm × 52 mm × 84 mm

Ciężar (ok.)

2 kg

### Subwoofer (SS-WCT80)

System głośnikowy

System subwooferów, typu bass reflex

Głośnik

130 mm stożkowy

Wymiary (ok.) (szerokość/wysokość/  
głębokość)

170 mm × 245 mm × 300 mm

Ciężar (ok.)

2,7 kg

Dane techniczne oraz konstrukcja zestawu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Korzystanie z komunikacji BLUETOOTH

- Urządzenia BLUETOOTH powinny być używane w odległości około 10 metrów od siebie (bez przeszkód). Skuteczny zasięg komunikacji może być mniejszy w następujących warunkach.
  - Kiedy między urządzeniami z połączeniem BLUETOOTH znajduje się osoba, metalowy przedmiot, ściana lub inna przeszkoda
  - Miejsca, w których jest zainstalowana bezprzewodowa sieć LAN
  - W pobliżu używanych kuchенок mikrofalowych
  - Miejsca, gdzie występują inne fale elektromagnetyczne
- Urządzenia BLUETOOTH i bezprzewodowa sieć LAN (IEEE 802.11b/g) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości (2,4 GHz). Używając urządzenia BLUETOOTH w pobliżu urządzenia z obsługą bezprzewodowej sieci LAN, mogą występować zakłócenia elektromagnetyczne. Mogłoby to spowodować spadek prędkości przesyłania danych, szum lub uniemożliwić połączenie. W takim przypadku należy podjąć następujące środki zaradcze:
  - Zestaw należy używać w odległości co najmniej 10 metrów od urządzenia bezprzewodowej sieci LAN.
  - Wyłącz zasilanie urządzeń bezprzewodowej sieci LAN, kiedy używasz urządzenia BLUETOOTH w promieniu 10 metrów.
  - Zestaw należy instalować jak najbliżej urządzenia BLUETOOTH.
- Transmisja fal radiowych przez zestaw może zakłócać działanie niektórych

- urządzeń medycznych. Ponieważ zakłócenia mogą prowadzić do nieprawidłowego działania, zawsze należy wyłączyć zasilanie zestawu i urządzenie BLUETOOTH w następujących miejscach:
- Szpitale, pociągi, samoloty, stacje paliw i wszystkie miejsca, w których mogą występować łatwopalne gazy
  - W pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych
- Zestaw obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas komunikacji z wykorzystaniem technologii BLUETOOTH. Zabezpieczenia te mogą być jednak niewystarczające w niektórych warunkach otoczenia i w zależności od innych czynników, dlatego podczas komunikowania się przy użyciu technologii BLUETOOTH należy zawsze zachować ostrożność.
  - Firma Sony nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody lub innego rodzaju straty w wyniku wycieku informacji podczas komunikacji za pomocą technologii BLUETOOTH.
  - Nie można zagwarantować komunikacji BLUETOOTH ze wszystkimi urządzeniami BLUETOOTH, które mają ten sam profil, co zestaw.
  - Urządzenia BLUETOOTH połączone z zestawem muszą spełniać specyfikację BLUETOOTH określoną przez firmę Bluetooth SIG, Inc. oraz posiadać certyfikat zgodności. Jednak nawet, kiedy urządzenie spełnia specyfikację BLUETOOTH, mogą wystąpić przypadki, gdzie właściwości lub specyfikacje urządzenia BLUETOOTH uniemożliwią połączenie lub mogą oferować inne metody sterowania, wyświetlania lub obsługi.
  - W zależności od urządzenia BLUETOOTH połączonego z zestawem, warunków komunikacji lub

otoczenia może występować szum lub dźwięk może zanikać.

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących zestawu należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.



## ATTENZIONE

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, ad esempio una libreria o un armadio.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire la presa di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via.

Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma libera (ad esempio candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi né collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.

L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Dato che la spina di alimentazione viene utilizzata per scollegare l'unità dalla presa a muro, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse riscontrare un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa CA.

Non esporre le batterie o l'apparecchio con all'interno le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.

Solo per ambienti interni.

### Per il diffusore soundbar

La targhetta identificativa si trova sulla parte inferiore.

### Avviso per i clienti: le informazioni seguenti sono applicabili solo agli apparecchi in vendita nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.



Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei**

**con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



**Pb**

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta**

**differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente. Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti

oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Copyright e marchi

Questo sistema incorpora la tecnologia Dolby\* Digital Surround System.

\* Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby, e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Il marchio figurativo e i logo BLUETOOTH™ sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation è sotto licenza.

N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.

Android™ è un marchio di Google Inc.

"ClearAudio+" è un marchio di Sony Corporation.

Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

---

## Informazioni sulle presenti Istruzioni per l'uso

- Le informazioni fornite nelle presenti Istruzioni per l'uso descrivono i comandi disponibili sul telecomando. È anche possibile utilizzare i comandi presenti sull'unità principale, se hanno gli stessi nomi o nomi simili a quelli sul telecomando.
- Alcune immagini sono disegni progettuali, e i prodotti raffigurati possono essere diversi da quelli effettivi.

---

## Sommario

Informazioni sulle presenti Istruzioni per l'uso .....	5
--	---

### Operazioni preliminari

Cosa include il decoder .....	7
Collegamento a un televisore e al subwoofer .....	8
Posizionamento del sistema ...	10
Installazione del diffusore soundbar a parete .....	11
Accensione del sistema .....	12

### Ascolto

Ascolto di audio da un televisore, decoder via cavo o via satellite e così via .....	13
Ascoltare musica da un dispositivo USB .....	14
Ascoltare musica da un dispositivo BLUETOOTH .....	14

### Regolazione dell'audio

Gestione degli effetti sonori ....	15
------------------------------------	----

### Funzioni BLUETOOTH

Ascoltare musica da un dispositivo BLUETOOTH .....	16
--	----

### Altre funzioni

Funzione di standby automatico .....	19
--------------------------------------	----

### Ulteriori informazioni

Precauzioni .....	20
Risoluzione dei problemi .....	21
Guida ai componenti e ai comandi .....	24
Tipi di file riproducibili .....	27
Formati audio supportati .....	27
Caratteristiche tecniche .....	28
Informazioni sulla comunicazione BLUETOOTH .....	29

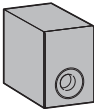
## Operazioni preliminari

### Cosa include il decoder

Diffusore soundbar (1)



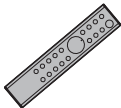
Subwoofer (1)



Cavo digitale ottico (1)



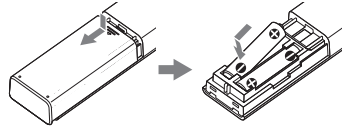
Telecomando (1)



Batterie R03 (formato AAA) (2)

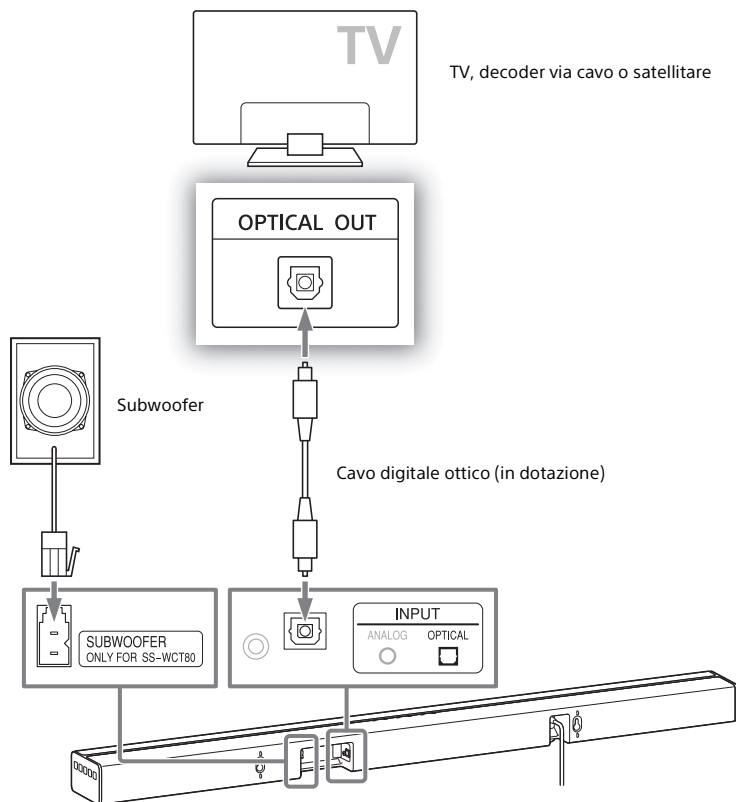


### Impostazione del telecomando



# Collegamento a un televisore e al subwoofer

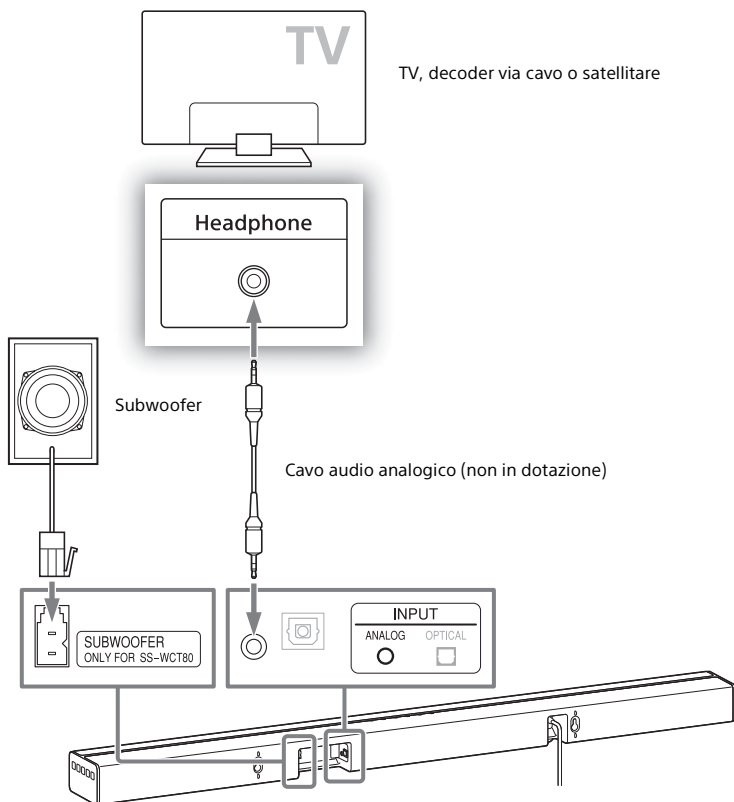
Quando c'è una presa digitale ottica sul televisore



## Nota

- Collegare solo il subwoofer SS-WCT80 in dotazione. Non collegare nessun altro subwoofer.

## Quando non c'è una presa digitale ottica sul televisore



### Note

- Collegare solo il subwoofer SS-WCT80 in dotazione. Non collegare nessun altro subwoofer.
- Se la presa per le cuffie del televisore viene usata anche come presa di uscita audio, controllare le impostazioni dell'uscita audio del televisore. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

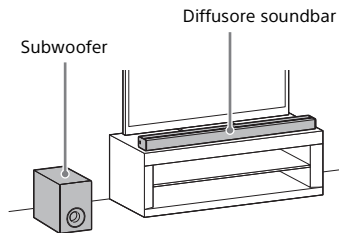
## Posizionamento del sistema

Le seguenti immagini mostrano a titolo esemplificativo come installare il sistema.

### Nota

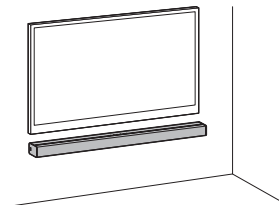
- Posizionare il diffusore soundbar in modo tale che il pannello superiore non risulti bloccato.

## Su un rack



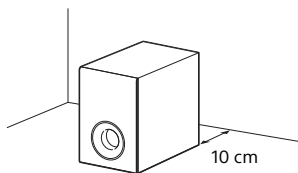
## Su una parete

Consultare la sezione "Installazione del diffusore soundbar a parete" (pagina 11).



## Nota sull'installazione del subwoofer

Posizionare il subwoofer in modo tale che tra il pannello posteriore e la parete vi siano almeno 10 cm.



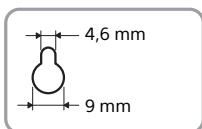
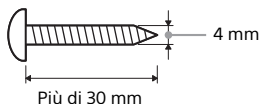
# Installazione del diffusore soundbar a parete

È possibile installare il diffusore soundbar a parete.

## Note

- Preparare le viti (non in dotazione) adatte alla robustezza della parete e al materiale di cui è composta. Dato che una parete in cartongesso è particolarmente fragile, fissare saldamente le viti a due perni nella trave. Installare il diffusore soundbar in orizzontale, appeso alle viti nei perni su una porzione di parete piana e senza interruzioni.
- Affidare l'installazione a rivenditori Sony o a tecnici autorizzati e prestare particolare attenzione alla sicurezza durante l'installazione.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di incidenti o danni dovuti a un'installazione non corretta, a pareti non sufficientemente robuste, all'inserimento improprio delle viti, a calamità naturali e così via.

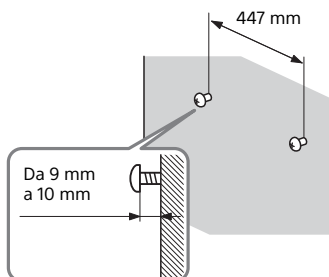
## 1 Predisporre viti (non in dotazione) idonee ai fori presenti sul retro del diffusore soundbar.



Foro sul retro del diffusore soundbar

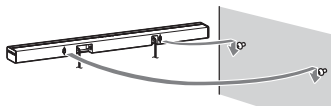
## 2 Serrare le viti nei 2 tasselli sulla parete.

Le viti devono sporgere di 9 mm - 10 mm.



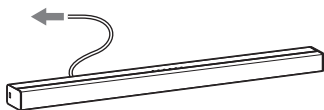
## 3 Appendere il diffusore soundbar sulle viti.

Allineare i fori sul retro del diffusore soundbar alle viti, quindi appendere il diffusore soundbar sulle due viti.

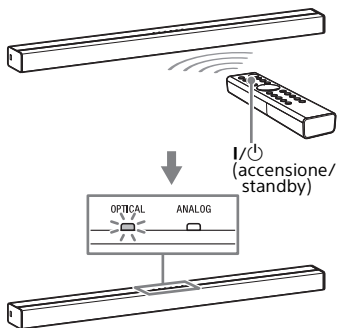


# Accensione del sistema

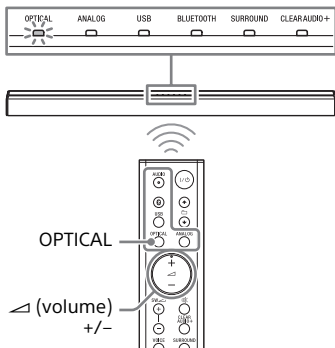
- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA.



- 2 Premere il tasto I/⏻ (accensione/standby).  
Si illumina un indicatore di ingresso.



## Ascolto di audio da un televisore, decoder via cavo o via satellite e così via



### 1 Premere il tasto dell'ingresso corrispondente alla presa a cui è collegato il dispositivo che si desidera ascoltare.

L'indicatore del dispositivo selezionato si illumina.

#### Tasto OPTICAL

Televisore collegato alla presa OPTICAL

#### Tasto ANALOG

Dispositivo analogico collegato alla presa ANALOG

#### Tasto USB

Dispositivo USB collegato alla porta

🔌 (USB) (pagina 14)

#### Tasto (BLUETOOTH)

Dispositivo BLUETOOTH che supporta la tecnologia A2DP

### 2 Premere (volume) +/- per regolare il volume.

#### Suggerimento


- Se si preme INPUT sul diffusore soundbar, il dispositivo cambia ciclicamente come di seguito descritto.

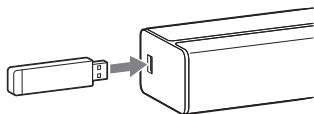
OPTICAL → ANALOG → USB →  
BLUETOOTH





## Ascoltare musica da un dispositivo USB

È possibile riprodurre file musicali su un dispositivo USB collegato.

Per informazioni sui tipi di file riproducibili, consultare la sezione "Tipi di file riproducibili" (pagina 27).

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta  (USB).**



- 2 Premere USB.**
- 3 Premere  (riproduci/interrompi).**
- 4 Premere    per selezionare una cartella da riprodurre.**

### Nota

- Spegnere il sistema prima di rimuovere il dispositivo USB per non danneggiare i dati o il dispositivo USB.

## Ascoltare musica da un dispositivo BLUETOOTH

Consultare la sezione "Funzioni BLUETOOTH" (pagina 16).

## Regolazione dell'audio

### Gestione degli effetti sonori

Per impostare gli effetti sonori, premere uno dei pulsanti degli effetti sonori sul telecomando.

#### Selezione degli effetti sonori

**Premere più volte SURROUND durante la riproduzione.**

Gli effetti surround cambiano ciclicamente come di seguito descritto.  
CLEARAUDIO+ → SURROUND Acceso → SURROUND Spento

##### **CLEARAUDIO+**

L'impostazione audio appropriata viene selezionata automaticamente per la sorgente audio. L'indicatore CLEARAUDIO+ si illumina.

##### **SURROUND Acceso**

I suoni vengono riprodotti con effetti surround. L'indicatore SURROUND si illumina.

##### **SURROUND Spento**

La sorgente in ingresso viene ridotta a 2 canali. Gli indicatori CLEARAUDIO+ e SURROUND si spengono.

### Impostazione della modalità Notte

I suoni vengono riprodotti in modo arricchito, con effetti e dialoghi chiari.

#### **Premere NIGHT.**

L'indicatore ANALOG lampeggia due volte.

Per disattivare la modalità Notte, premere nuovamente NIGHT.

L'indicatore OPTICAL lampeggia due volte.

### Impostazione della modalità Voce

La modalità Voce contribuisce a rendere più chiari i dialoghi.

#### **Premere VOICE.**

L'indicatore ANALOG lampeggia due volte.

Per disattivare la modalità Voce, premere nuovamente VOICE.

L'indicatore OPTICAL lampeggia due volte.

### Selezione dell'audio multiplex (Doppio segnale mono)

È possibile ascoltare l'audio multiplex quando il sistema riceve un segnale multiplex Dolby Digital.

#### **Premere più volte AUDIO.**

Il canale cambia ciclicamente come di seguito descritto.

Principale → Secondario → Principale/Secondario

##### **Principale**

Viene emesso in uscita solo il canale principale. L'indicatore OPTICAL lampeggia due volte.

##### **Secondario**

Viene emesso in uscita solo il canale secondario. L'indicatore ANALOG lampeggia due volte.

##### **Principale/Secondario**

L'audio principale viene emesso dal diffusore sinistro, mentre l'audio secondario viene emesso dal diffusore destro. L'indicatore USB lampeggia due volte.

## Impostazione di Dolby DRC (Controllo della gamma dinamica)

Utile per apprezzare i film a volume basso. Il menu DRC riguarda le sorgenti audio Dolby Digital.

**Tenere premuto AUDIO per 5 secondi, quindi VOICE per 5 secondi per accendere o spegnere Dolby DRC.**

### Acceso

Comprime l'audio in funzione delle informazioni di compressione presenti nei contenuti. L'indicatore ANALOG lampeggia due volte.

### Spento

L'audio non viene compresso. L'indicatore OPTICAL lampeggia due volte.

## Funzioni BLUETOOTH

### Ascoltare musica da un dispositivo BLUETOOTH



### Associare il sistema a un dispositivo BLUETOOTH


L'associazione è la procedura necessaria per stabilire un collegamento tra i dispositivi BLUETOOTH e consentire la connessione wireless. Prima di iniziare a utilizzare il sistema è necessario associare un dispositivo. Una volta che i dispositivi BLUETOOTH sono associati, non sarà più necessario associarli nuovamente.

- 1 Premere PAIRING sul diffusore soundbar.**  
L'indicatore BLUETOOTH (blu) lampeggia rapidamente durante l'associazione BLUETOOTH.
- 2 Attivare la funzionalità BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH, eseguire una ricerca dei dispositivi e selezionare "HT-CT80".**  
Se viene richiesta una passkey, immettere "0000".
- 3 Verificare che l'indicatore BLUETOOTH (blu) si illumini.**  
La connessione è stata stabilita.

#### Nota

- Si possono associare fino a 8 dispositivi BLUETOOTH. Se si associa un 9o dispositivo BLUETOOTH, il dispositivo associato meno recentemente sarà sostituito da quello nuovo.

## Ascolto della musica da un dispositivo registrato

- 1 Premere  (BLUETOOTH).
- 2 Sul dispositivo BLUETOOTH, selezionare "HT-CT80".
- 3 Verificare che l'indicatore BLUETOOTH (blu) si illumini.
- 4 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH.

#### Nota

- Se il sistema dispone delle informazioni di associazione, rimane in modalità di BLUETOOTH standby anche quando è spento.

## Connessione a un dispositivo BLUETOOTH mediante Funzioni One touch (NFC)

Tenendo un dispositivo BLUETOOTH compatibile NFC vicino al simbolo N sul sistema, il sistema e il dispositivo BLUETOOTH eseguono l'associazione e la connessione BLUETOOTH automaticamente.

#### Dispositivi compatibili

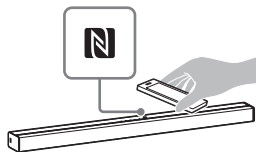
Smartphone, tablet e lettori musicali con funzionalità NFC integrata (SO: Android 2.3.3 o versioni successive, tranne Android 3.x)

- 1 Scaricare, installare e avviare l'applicazione "Connessione facile NFC".



#### Note

- L'applicazione potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi e in alcune regioni.
  - A seconda del dispositivo BLUETOOTH, questa operazione potrebbe non essere necessaria.
- 2 Toccare il simbolo N del diffusore soundbar con il dispositivo BLUETOOTH.



- 3 Verificare che l'indicatore BLUETOOTH (blu) si illumini. La connessione è stata stabilita.

#### Nota

- È possibile collegare un solo dispositivo alla volta.
- In base al dispositivo, potrebbe essere necessario attivare la funzione NFC in anticipo. Consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo.

#### Suggerimento

- Se l'associazione e la connessione BLUETOOTH non vengono eseguite correttamente, procedere come segue.
  - Avviare nuovamente "Connessione facile NFC" e spostare lentamente il

dispositivo BLUETOOTH sopra il simbolo N.

- Togliere il dispositivo BLUETOOTH dalla custodia se si utilizza una custodia commerciale.

## Funzione di standby automatico

Il sistema entra automaticamente in modalità standby se per circa 15 minuti non viene utilizzato e non riceve segnali in ingresso.

# Precauzioni

## Informazioni sulla sicurezza

- Qualora oggetti liquidi o solidi dovessero cadere all'interno del sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo ulteriormente.
- Non salire sul diffusore soundbar né sul subwoofer, poiché si potrebbe cadere e provocare lesioni personali, o danneggiare il sistema.

## Alimentazione

- Prima di utilizzare il sistema, verificare che la tensione di funzionamento sia identica all'alimentazione locale. La tensione di funzionamento è indicata sulla targhetta nella parte inferiore del diffusore soundbar.
- Qualora non si intenda utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegarlo dalla presa elettrica a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina; non tirare mai il cavo.
- Una delle punte della spina è più ampia dell'altra, ai fini della sicurezza, e può entrare nella presa elettrica a muro con un solo orientamento. Qualora non si riesca a inserire completamente la spina nella presa elettrica, contattare il rivenditore.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

## Accumulo di calore

Nonostante il sistema si riscaldi durante l'uso, questo non denota un malfunzionamento.

Qualora il sistema venga utilizzato in modo continuo e a volume elevato, la temperatura delle parti posteriore e inferiore del sistema potrebbe aumentare

notevolmente. Per evitare ustioni, non toccare il sistema.

## Posizionamento

- Collocare il sistema in un luogo che consenta un'adeguata ventilazione per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata del sistema.
- Non posizionare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce solare diretta, a una quantità di polvere eccessiva o a urti meccanici.
- Non appoggiare alcun oggetto sulla parte superiore del diffusore soundbar.
- Se il sistema viene utilizzato insieme a un televisore, un videoregistratore o una piastra, si potrebbero produrre dei disturbi, e la qualità delle immagini potrebbe deteriorarsi. In questo caso, allontanare il sistema dal televisore, dal videoregistratore o dalla piastra.
- Prestare attenzione se si posiziona il sistema su superfici trattate con prodotti speciali (quali cera, olio, lucidanti, ecc.) onde evitare macchie o lo scolorimento della superficie.
- Fare attenzione per evitare il pericolo di lesioni dovute agli angoli del diffusore soundbar o del subwoofer.

## Funzionamento

Prima di collegare altri apparecchi, accertarsi di spegnere e scollegare il sistema dalla rete elettrica.

## Se i colori visualizzati sullo schermo di un televisore collocato nelle vicinanze presentano irregolarità

Su alcuni tipi di televisori possono essere rilevate irregolarità nei colori.

- Se si verificano irregolarità dei colori...  
Spegnerlo il televisore e quindi riaccenderlo dopo 15-30 minuti.
- Se si verificano di nuovo irregolarità dei colori...  
Allontanare il sistema dal televisore.

## Pulizia

Per pulire il sistema, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcun tipo di spugna abrasiva, detergente in polvere o solventi quali alcool o benzina.

Per eventuali domande o problemi relativi al sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Risoluzione dei problemi

Qualora durante l'utilizzo del sistema si verifichi una delle situazioni descritte di seguito, consultare la presente guida alla risoluzione dei problemi, prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Sottoporre all'attenzione del personale di assistenza sia il diffusore soundbar che il subwoofer, anche se in apparenza il problema riguarda solo uno dei due.

### Informazioni generali

**Il sistema non si accende.**

- Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

**Il sistema non funziona normalmente.**

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro, quindi ricollegarlo dopo alcuni minuti.

### Audio

**L'audio del televisore non viene trasmesso dal sistema.**

- Premere il tasto dell'ingresso corrispondente alla presa a cui è collegato il televisore (pagina 13).
- Controllare l'uscita audio del televisore. Per le impostazioni del

televisore, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

- Aumentare il volume del televisore o annullare il silenziamento.
- Se non viene emesso alcun suono da una presa di uscita digitale ottica o il televisore non ha una presa di uscita digitale ottica, collegare il decoder via cavo o satellitare direttamente alla presa OPTICAL del sistema.




**L'audio viene emesso sia dal sistema che dal televisore.**

- Disattivare l'audio del televisore.


**L'audio del televisore riprodotto dal presente sistema è in ritardo rispetto all'immagine.**

- Durante la visione dei film, si potrebbe verificare un leggero ritardo dell'audio rispetto all'immagine.

**Il diffusore soundbar non riproduce i suoni del dispositivo collegato o riproduce un suono molto basso.**

- Premere il tasto  (volume) + sul telecomando e controllare il livello del volume (pagina 24).
- Premere il tasto  (silenziamento) o  (volume) + sul telecomando per annullare la funzione di silenziamento (pagina 24).
- Assicurarsi di aver selezionato correttamente la sorgente in ingresso. Si possono cercare altre sorgenti di ingresso premendo il tasto di un altro ingresso sul telecomando (pagina 13).
- Controllare che tutti i cavi e i fili del sistema e del dispositivo collegato siano inseriti saldamente.

**Il subwoofer non riproduce suoni o riproduce un suono molto basso.**

- Premere il tasto SW  (volume subwoofer) + sul telecomando per aumentare il volume del subwoofer (pagina 24).

- Un subwoofer consente la riproduzione audio dei bassi. In caso di sorgenti in ingresso contenenti audio caratterizzato da pochissimi bassi (ad esempio una trasmissione televisiva), l'audio proveniente dal subwoofer potrebbe essere poco percepibile.

### Non è possibile ottenere l'effetto surround.

- A seconda del segnale in ingresso e dell'impostazione del campo sonoro, l'elaborazione audio surround potrebbe non funzionare in modo efficace. L'effetto surround può essere poco rilevabile, a seconda del programma o del disco.
- Per riprodurre l'audio multicanale, controllare l'impostazione dell'uscita audio digitale sull'apparecchio collegato al sistema. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo collegato.

## Dispositivo USB

### Il dispositivo USB non viene riconosciuto.

- Provare a svolgere le seguenti operazioni:
  - ① Spegnere il sistema.
  - ② Rimuovere e ricollegare il dispositivo USB.
  - ③ Accendere il sistema.
- Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente alla porta USB (USB).
- Verificare che il dispositivo USB o un cavo non siano danneggiati.
- Verificare che il dispositivo USB sia acceso.
- Se il dispositivo USB è collegato tramite un hub USB, scollegarlo dall'hub e collegarlo direttamente al sistema.

- Collegare il dispositivo USB alla presa ANALOG del sistema mediante un cavo audio analogico (non in dotazione).

## Dispositivo BLUETOOTH

### Impossibile completare la connessione BLUETOOTH.

- Verificare che l'indicatore BLUETOOTH (blu) sia illuminato (pagina 24).

Stato del sistema	Indicatore BLUETOOTH (blu)
Durante l'associazione BLUETOOTH	Lampeggia rapidamente
Il sistema sta tentando di connettersi a un dispositivo BLUETOOTH	Lampeggia
Il sistema ha stabilito la connessione con un dispositivo BLUETOOTH	Accesa
Il BLUETOOTH è in modalità standby (quando il sistema è spento)	Spenta

- Accertarsi che il dispositivo BLUETOOTH da connettere sia acceso e che la funzionalità BLUETOOTH sia attiva.
- Ridurre la distanza tra il sistema e il dispositivo BLUETOOTH.
- Eseguire nuovamente l'associazione tra il sistema e il dispositivo BLUETOOTH. Potrebbe essere necessario annullare prima l'associazione utilizzando il dispositivo BLUETOOTH.

### Non si riesce a ottenere l'associazione.

- Ridurre la distanza tra il sistema e il dispositivo BLUETOOTH.
- Verificare che il sistema non riceva interferenze da apparecchi LAN wireless, da altri dispositivi wireless funzionanti nella banda dei 2,4 GHz

o da un forno a microonde. Se nelle immediate vicinanze è presente un apparecchio che genera radiazioni elettromagnetiche, allontanare l'apparecchio da questo sistema.

#### Il dispositivo BLUETOOTH connesso non emette suoni.

- Verificare che l'indicatore BLUETOOTH (blu) sia illuminato (pagina 24).
- Ridurre la distanza tra il sistema e il dispositivo BLUETOOTH.
- Se nelle vicinanze è presente un dispositivo che genera radiazioni elettromagnetiche, ad esempio un apparecchio LAN wireless, altri dispositivi BLUETOOTH o un forno a microonde, allontanare tale dispositivo dal sistema.
- Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti tra il sistema e il dispositivo BLUETOOTH o allontanare il sistema dall'ostacolo.
- Spostare il dispositivo BLUETOOTH collegato.
- Provare a modificare la frequenza wireless del router Wi-Fi, del computer o degli altri apparecchi sulla banda dei 5 GHz.
- Aumentare il volume sul dispositivo BLUETOOTH connesso.

#### L'audio non è sincronizzato con l'immagine.

- Durante la visione dei film, si potrebbe verificare un leggero ritardo dell'audio rispetto all'immagine.

### Telecomando

#### Il telecomando non funziona.

- Dirigere il telecomando verso il centro del pannello anteriore (sensore del telecomando) del sistema (pagina 24).
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sistema.

- Sostituire entrambe le pile nel telecomando con pile nuove, se la carica sta per esaurirsi.
- Verificare di aver premuto il tasto corretto sul telecomando (pagina 26).

### Altro

#### I sensori del televisore non funzionano correttamente.

- Il diffusore soundbar potrebbe bloccare alcuni sensori (ad esempio il sensore di luminosità) e il ricevitore del telecomando del televisore o l'emettitore per occhiali 3D (trasmissione a infrarossi) di un televisore 3D che supporti il sistema infrarossi per gli occhiali 3D o la comunicazione wireless. Allontanare il diffusore soundbar dal televisore a una distanza tale da consentire il corretto funzionamento di quei componenti. Per le ubicazioni dei sensori e del ricevitore del telecomando, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.

### Reset

Se il sistema non funziona ancora correttamente, eseguire un'operazione di reset del sistema seguendo le indicazioni riportate di seguito:

- 1 Premere SW  $\blacktriangleleft$  (volume subwoofer) +,  $\blacktriangleleft$  (volume) - e NIGHT in sequenza entro 3 secondi.**

I 6 indicatori sul diffusore soundbar lampeggiano una volta e le impostazioni vengono ripristinate allo stato iniziale.

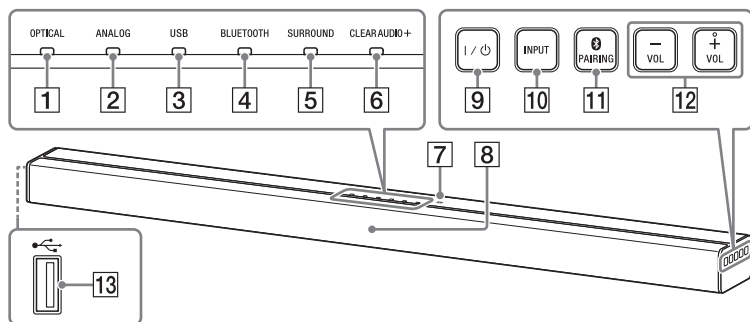
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione CA.**

# Guida ai componenti e ai comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate tra parentesi.

## Diffusore soundbar

### Pannello superiore, pannello anteriore e pannelli laterali



**1** Indicatore OPTICAL (pagina 13)

**2** Indicatore ANALOG (pagina 13)

**3** Indicatore USB (pagina 13)

**4** Indicatore BLUETOOTH (blu)

Stato BLUETOOTH

- Durante l'associazione BLUETOOTH: Lampeggia rapidamente
- Connessione BLUETOOTH in corso: Lampeggia
- La connessione BLUETOOTH è stata stabilita: Accesa
- Modalità BLUETOOTH standby (quando il sistema è spento): Spenta

**5** Indicatore SURROUND (pagina 15)

**6** Indicatore CLEARAUDIO+ (pagina 15)

**7** Simbolo N (pagina 17)

Quando si utilizza la funzione NFC, toccare il dispositivo NFC sul simbolo.

**8** Sensore del telecomando

**9** Tasto I/POWER (accensione/standby)  
Consente di accendere il sistema o di metterlo in modalità standby.

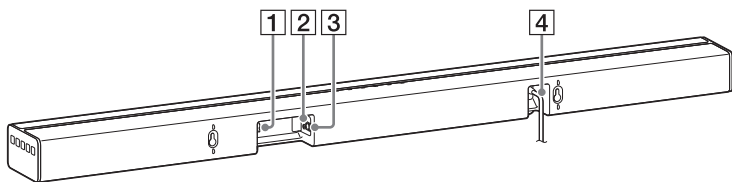
**10** Tasto INPUT (pagina 13)

**11** Tasto PAIRING (pagina 16)

**12** Tasti VOL (volume) +/-

**13** Porta USB (pagina 14)

## Pannello posteriore



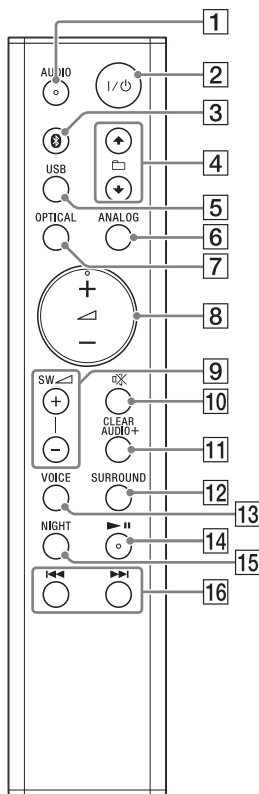
**1** Presa subwoofer

**2** Presa ANALOG

**3** Presa OPTICAL

**4** Cavo di alimentazione CA

## Telecomando



- 1** Tasto AUDIO\* (pagina 15)
- 2** Tasto I/⏻ (accensione/standby)
- 3** Tasto (BLUETOOTH) (pagina 13)
- 4** Tasti (selezione)
- 5** Tasto USB (pagina 13)
- 6** Tasto ANALOG (pagina 13)
- 7** Tasto OPTICAL (pagina 13)

- 8** Tasti (volume) +/-  
Consentono di regolare il volume.
- 9** Tasti SW (volume subwoofer) +/-  
Consentono di regolare il volume dei bassi.
- 10** Tasto (silenziamiento)  
Consente di disattivare temporaneamente l'audio.
- 11** Tasto CLEARAUDIO+  
Consente di selezionare automaticamente le impostazioni adeguate per la sorgente sonora in uso.
- 12** Tasto SURROUND (pagina 15)
- 13** Tasto VOICE (pagina 15)
- 14** Tasto \* (riproduci/interrompi)  
Consente di mettere in pausa o di riprendere la riproduzione.
- 15** Tasto NIGHT (pagina 15)
- 16** Tasti (precedente/successivo)  
Consente di andare all'inizio del file precedente o successivo.

\* I tasti AUDIO, e + hanno un punto in rilievo. Utilizzarlo come riferimento durante l'utilizzo.

## Tipi di file riproducibili

Codec	Estensione
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
AAC	.m4a
WMA9 Standard	.wma

### Note

- Alcuni file modificati utilizzando un PC potrebbero non essere riprodotti.
- Il sistema non riproduce i file codificati come DRM e Lossless.
- Il sistema è in grado di riconoscere i seguenti file o le seguenti cartelle presenti in un dispositivo USB:
  - fino a 200 cartelle
  - fino a 150 file/cartelle in uno stesso livello
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare con questo sistema.
- Il sistema è in grado di riconoscere i dispositivi di tipo Mass Storage Class (MSC).

## Formati audio supportati

I formati audio supportati da questo sistema sono i seguenti.

- Dolby Digital
- Linear PCM 2ch a 48 kHz o inferiore

# Caratteristiche tecniche

## Diffusore soundbar (SA-CT80)

### Sezione dell'amplificatore

POTENZA IN USCITA (nominale)

Anteriore S + Anteriore D:

12 W + 12 W (a 4 ohm, 1 kHz, 1% THD)

POTENZA IN USCITA (riferimento)

Anteriore S/Anteriore D:

20 W (per canale a 4 ohm, 1 kHz)

### Sezione amplificatore subwoofer

POTENZA IN USCITA (riferimento)

40 W (a 8 ohm, 100 Hz)

Ingressi

OPTICAL

ANALOG

### Sezione USB

Porta USB (USB)

Tipo A

### Sezione BLUETOOTH

Sistema di comunicazione

Caratteristiche tecniche BLUETOOTH versione 4.0

Uscita

Caratteristiche tecniche di potenza BLUETOOTH classe 2

Portata massima del segnale radio

In linea d'aria senza ostacoli circa 10 m<sup>1)</sup>

Numero massimo di apparecchi registrabili 8 dispositivi

Banda di frequenza

Banda da 2,4 GHz (da 2,4000 GHz a 2,4835 GHz)

Metodo di modulazione

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profili BLUETOOTH compatibili<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Codec supportati<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>

Banda di trasmissione (A2DP)

Da 20 Hz a 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)

1) La portata effettiva varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a forni a microonde, elettricità statica, telefoni cordless, sensibilità in ricezione, sistema operativo, applicazioni software e così via.

2) I profili BLUETOOTH standard indicano lo scopo della comunicazione BLUETOOTH tra i dispositivi.

3) Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio

4) Subband Codec

## Diffusori

### Sezione diffusore anteriore sx/ anteriore dx

Sistema di diffusori

Sistema di diffusori a 2 vie, a sospensione acustica

Diffusore

Tweeter: 14 mm - 25 mm, di tipo dome bilanciato

Woofers: 35 mm x 120 mm tipo a cono

### Informazioni generali

Requisiti di alimentazione

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Assorbimento

Attiva: 21 W

Modalità standby: 0,5 W o inferiore

Dimensioni (approssimative) (l/a/p)

901 mm x 52 mm x 84 mm

Peso (approssimativo)

2 kg

## Subwoofer (SS-WCT80)

Sistema di diffusori

Sistema subwoofer, Bass reflex

Diffusore

130 mm tipo a cono

Dimensioni (approssimative) (l/a/p)

170 mm x 245 mm x 300 mm

Peso (approssimativo)

2,7 kg

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Informazioni sulla comunicazione BLUETOOTH

- I dispositivi BLUETOOTH devono essere utilizzati entro un raggio di circa 10 metri (senza ostacoli) l'uno dall'altro. La portata effettiva della comunicazioni può ridursi nelle condizioni seguenti:
  - Se tra i dispositivi che comunicano mediante connessione BLUETOOTH si frappone una persona, un oggetto metallico, una parete o un altro ostacolo
  - In presenza di una LAN wireless
  - In prossimità di forni a microonde in uso
  - In presenza di altre onde elettromagnetiche
- I dispositivi wireless BLUETOOTH e LAN (IEEE 802.11b/g) utilizzano la stessa banda di frequenza (2,4 GHz). Quando si usa un dispositivo BLUETOOTH in prossimità di un apparecchio con funzionalità LAN wireless, possono verificarsi interferenze elettromagnetiche. Questo può provocare una riduzione della velocità di trasferimento dei dati, disturbi o impossibilità di connettersi. In questi casi, adottare le seguenti contromisure:
  - Utilizzare il sistema ad almeno 10 metri di distanza dal dispositivo LAN wireless.
  - Spegnerne il dispositivo LAN wireless quando si utilizza un dispositivo BLUETOOTH a una distanza inferiore a 10 metri.
  - Installare il sistema e il dispositivo BLUETOOTH quanto più vicini possibile tra loro.
- Le onde radio emesse dal presente sistema possono interferire con il funzionamento di alcune apparecchiature medicali. Poiché queste interferenze potrebbero provocare malfunzionamenti, occorre spegnere sempre il sistema, i telefoni cellulari e i dispositivi BLUETOOTH nei seguenti ambienti:
  - Negli ospedali, sui treni, sugli aeroplani, nelle stazioni di servizio e ovunque possano essere presenti gas infiammabili
  - In prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio
- Questo sistema supporta funzioni di sicurezza conformi alle specifiche BLUETOOTH per garantire una connessione sicura durante la comunicazione con tecnologia BLUETOOTH. Tuttavia, questa sicurezza può essere insufficiente a seconda delle impostazioni e di altri fattori, quindi è sempre necessaria una certa cautela quando si comunica utilizzando la tecnologia BLUETOOTH.
- Sony non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali danni o altre perdite derivanti da fughe di informazioni occorse durante la comunicazione mediante tecnologia BLUETOOTH.
- Le comunicazioni BLUETOOTH non sono necessariamente garantite con tutti i dispositivi BLUETOOTH aventi lo stesso profilo del presente sistema.
- I dispositivi BLUETOOTH connessi al presente sistema devono essere conformi alle specifiche BLUETOOTH definite da Bluetooth SIG, Inc. e la loro conformità deve essere certificata. Tuttavia, anche se un dispositivo è conforme alle specifiche BLUETOOTH, possono verificarsi situazioni in cui le caratteristiche o le specifiche del dispositivo BLUETOOTH potrebbero rendere impossibile la connessione o determinare metodi di controllo, visualizzazioni o funzionamenti diversi.
- A seconda del dispositivo BLUETOOTH connesso al presente sistema,

dell'ambiente di comunicazione o delle condizioni circostanti, potrebbero verificarsi disturbi o l'audio potrebbe interrompersi.

Per eventuali domande o problemi riguardanti il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.



